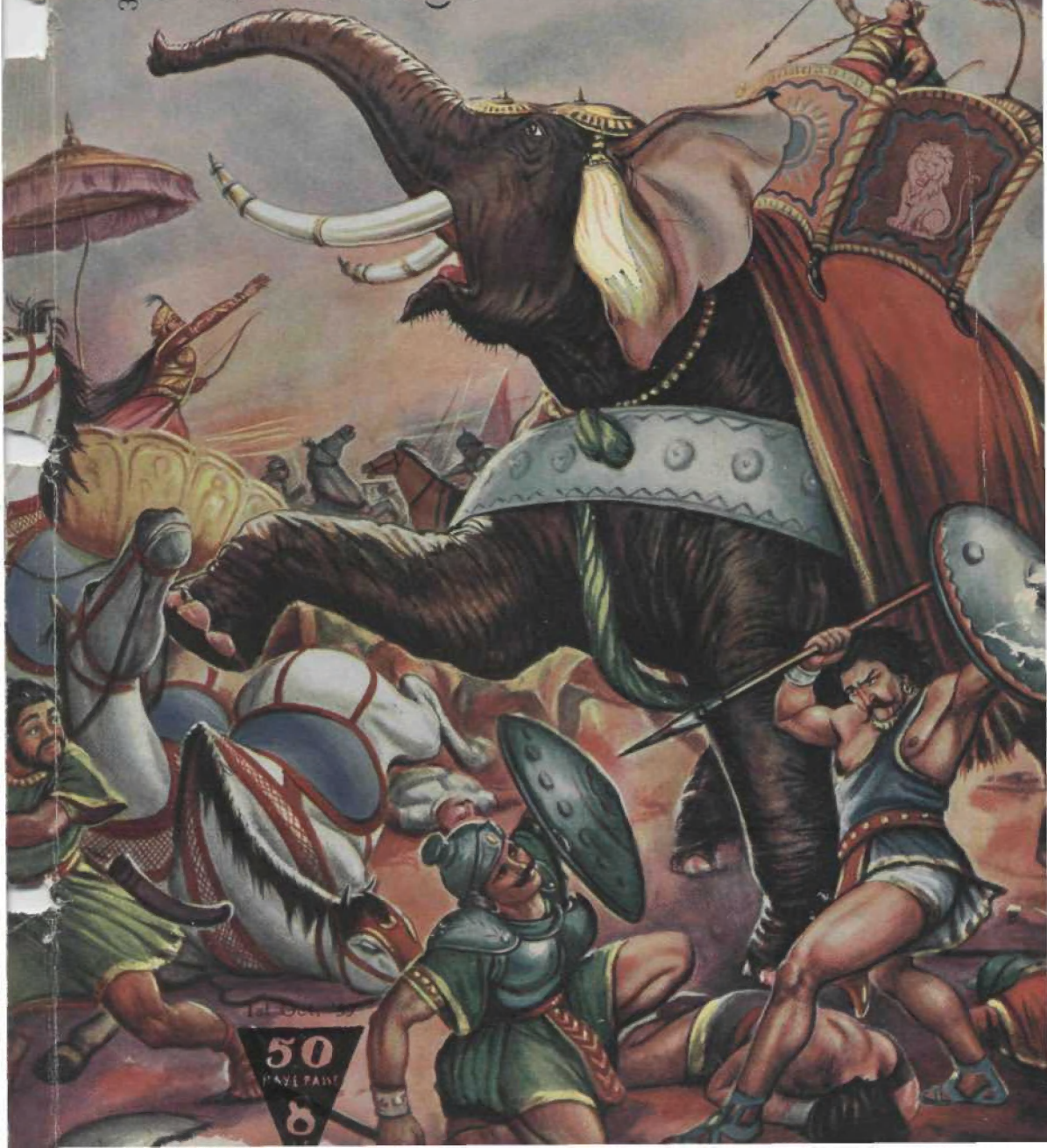


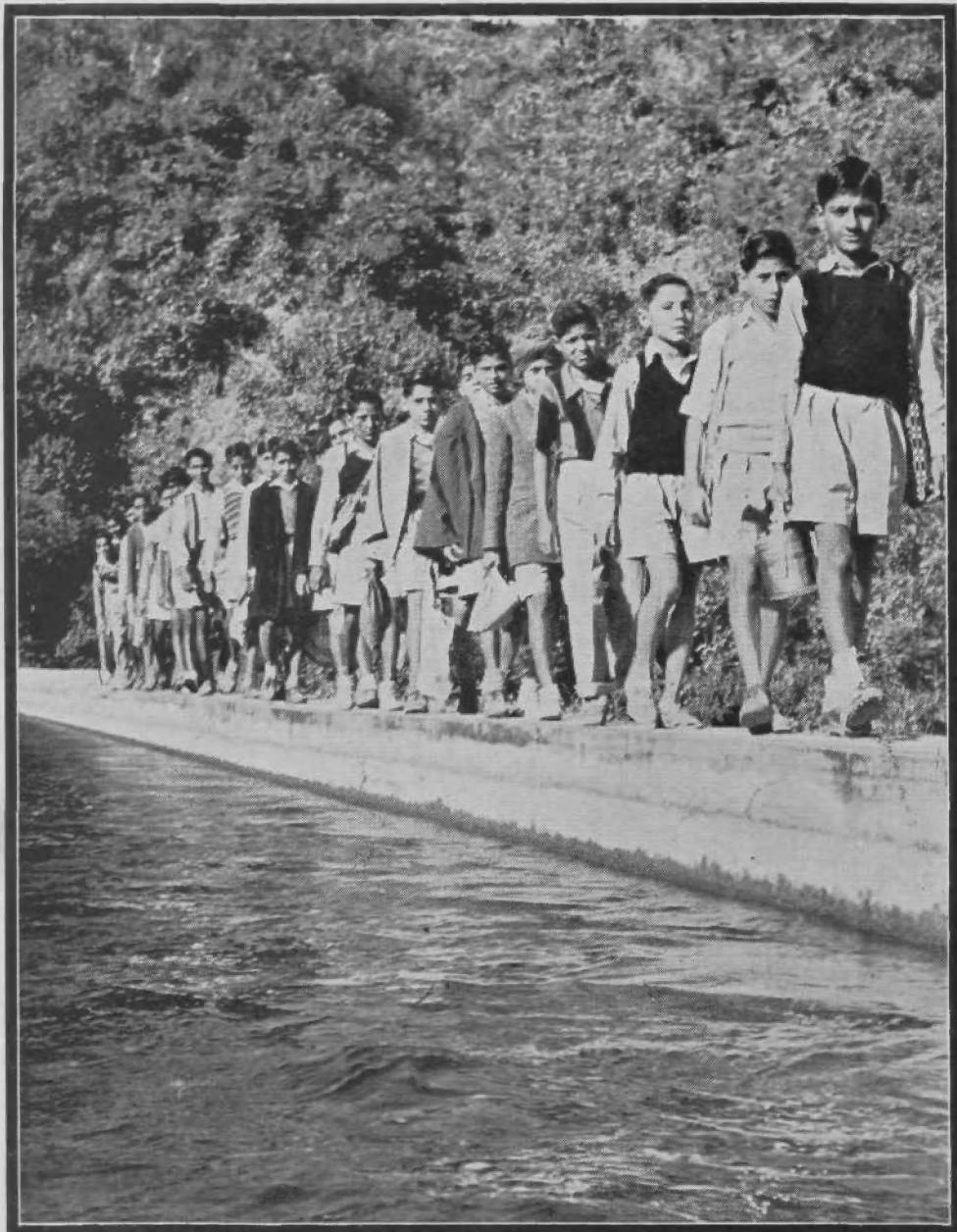
# చందమామ

విల్లల కథల మాసపత్రిక



1st Dec '59

50  
PAGE PAINT  
8



బహుమతి  
పొందిన వ్యాఖ్య

పదండి ముందుకు

పంపినవారు :  
యు. ఎస్. మూర్తి - షక్కర్‌నగర్



సువాసన పెడజల్లే!



మాలిని

Apurva

రెమి పౌడర్ & స్నో



# చందమామ

ఈ సంచికలో కథలు - వింతలు - విశేషాలు

మహాభారతం	.... 2	మంచుమనిషి-"యతి" ....	42
కంచుకోట—16	.... 9	ధ్రువప్రాంతపు వింతలు ....	44
పతివ్రత	... 17	అఘంసాజ్యోతి—10	.... 49
తెప్పకొయ్య	.... 27	మణిమాణిక్యాలు	.... 57
జరగని ప్రతీకారం	.... 34	వినోదాలు	.... 67
మీకు తెలుసా ?	.... 41	ప్రశ్నోత్తరాలు	.... 68

ఇవిగాక చిత్రకథ, పోబో శీర్షికల పోటీ,  
మొదలైన మరి ఎన్నో ఆకర్షణలు.

**చందమామ** (అన్ని భాషలలో)

విడి కాపీ 50 నయా పైసాలు. (8 అణాలు)  
సాలు చందా రు 6 లు.



తిరిగి ఆశ్చర్యముగాపూర్తి స్వస్థత చేకూరుతుంది !



వాటర్ బరీన్ కాంపౌండ్ బానిక్కును ప్రపంచములో ఆరోగ్యమును వాంఛించు పిన్నలు పెద్దలు అందరూకూడా ఆరోగ్యము నిచ్చుటలో సాటి లేనిదని పేరొందుటచే విడువక వాడుచున్నారు.

పిల్లల - పూర్వ మూతల, క్రొత్త ఎల్ల లేబిల్ తో యిప్పటి సరఫరా.

వాటర్ బరీన్ కాంపౌండ్ లో ముఖ్యమైన పోషక పదార్థములు కలసి యుండుటచే సాఖ్యప్రదమగు జీవిత మును ప్రసాదించి మీ కుటుంబమునకు అపునరమైన అదనపు శక్తిని చేకూర్చును.



వాటర్ బరీన్ కాంపౌండ్ ఎడతగని దగ్గు, పడిశములు, శ్వాసకోశపు రుగ్మతలను నివారించును. వ్యాధినుండి త్వరితముగా కోలుకొనుటకు డాక్టర్లు దీనిని సిఫారసు చేయుచున్నారు.

ఎల్ల రాపర్ ఇప్పుడు తీసివేయబడినది.

ఆరోగ్యమునకు హితవైన  
**వాటర్ బరీన్ కాంపౌండ్**  
 వాడుడు

మనోహరమైన  
ముఖలావణ్యమునకు



నేషనల్ వారి  
**కాశ్మీర్ స్నో**

సినిమా

తార లందరకు

నచ్చినది



ది నేషనల్ ట్రేడింగ్ కంపెని, బొంబాయి-2 • మదరాసు-1

## బాధ నివారణకు సంతోషమగు విధానము

- నోవీన్ ఔట్-టి వేడి నిద్ర వారము మాన్యును—హాయి లేకుండా చెమటలు కాయనట్లు కాదు.
- నోవీన్ ఔట్-మును మాడ్చి బొట్టలు పొక్కునివ్వరు. మందులు ఎల్లప్పుడు వారు అంబలు చేయరు.
- నోవీన్ లేయ విరామము ప్రత్యేక వైద్యుల చేత విజ్ఞాన వేత్తలచేత చేయబడి, ఎల్లప్పుడు కాటాగా పీలు చేసిన ట్యూబులలో నుండును.

# నోవీన్

డి కలకత్తా రెమికల్ కం. రిమిసిడ్. కలకత్తా—20.  
1918 నుండి రేకమును వేయించువ్వది.



ఎల్లప్పుడు ఒక  
నోవీన్ ట్యూబును  
అందుబాటులో  
ఉంచుకొనుడు  
కండరముల నొప్పి,  
తల నొప్పి,  
బెలుకు,  
గుండె జలుబు,  
మొ. వాటినుండి  
నవ్వర విముక్తి  
నిచ్చును.



CNF-1712-59

దక్షిణ ఇండియా అఫీసు: 5/149, బ్రాడ్వే, మద్రాసు-1.



అందులో  
విశేషమైనది  
ఏముంది?

తెలిసింది, ఒక ప్యాకెట్టు గ్లూకో బిస్కట్లు ఉన్నాయి! పిల్లల నిత్య ఆహారములో ఒక భాగముగ పొందేవారి శక్తినిచ్చు గ్లూకో బిస్కట్లను యిచ్చుట ఎంతో మంచిది.

ఉత్సాహవంతులైన పిల్లల ఆహారముతో ఎల్లప్పుడూ కనీసము ఆరు కరకరలాడే తాతా మైన గ్లూకో బిస్కట్లను పెట్టి వంపండి. లేక వారికి యీ రుచికరమైన తియ్యని బిస్కట్లను ప్రొద్దున్న యివ్వండి.

జ్ఞానకమంచుకోండి: శక్తినిచ్చే పొదేవారి గ్లూకో బిస్కట్లు మీ పిల్లలకు ఎంతోమంచివి. రోజూ వారికి ఆరు బిస్కట్లను పెట్టండి.

పార్సెల్ ప్రోడక్ట్స్ మ్యూష్యుమేర్పరింగ్ కంపెనీ  
పైనేట్ భిటురెడ్, లొండాను-24.

పొదేవారి  
**గ్లూకో**  
బిస్కట్లు

PG.59.18.TL.

EVEREST



నవంబరు

# చందమామ

అత్యంత ఆకర్షణీయమైన  
దీపావళి సంచిక!



సుమారు 100 పేజీలకు పైగా - అదనపు  
కథలతో - వ్యంగ్య, వర్ణ చిత్రాలతో -  
ముచ్చట గలిపే ముఖచిత్రంతో - మరి  
ఎన్నో విశేషాలతో వెలువడుతున్నది.  
తెలుగు - అరవం - కన్నడం -  
హిందీ - మహారాష్ట్ర - గుజరాతీ -  
భాషలలో మాత్రమే.

విభాష సంచికైనా వెల 12 అణాలు



మీ విజంటుతో ముందుగానే కాపీ పుంచమని చెప్పడం మంచిది.



వివరాలకు :

చందమామ పబ్లికేషన్స్

వడపళని

::

మదరాసు - 26



జె. బి. మంఘరామ్ వారి



ఎనర్జీ  
ఫుడ్స్  
బిస్కెట్లు

రేపటి పాఠశాలకు పుష్టి నిచ్చునవి



**J. B. MANGHARAM & CO.**  
GUALIOR.

..... **JBM**  
© JB/41

**జె. బి. మంఘరామ్ అండ్ కో.,**  
**గ్వాలియర్.**



1  
దు చికరమైనది  
పుష్టినిచ్చును

2  
అన్ని విటమిన్లు  
సమృద్ధిగా కలది

3  
అపాయకరమైన  
మందులు రుచి  
యగుములు లేవు

4  
రేగులకు బబ్బువది  
కోల్పోతున్న వారికి  
తేలికగా ఉత్తమమైతే

5  
100x ఇండియన్  
రయారి

**ఆల్విటోన్**

ఆదర్శప్రాయమైన పానీయము

ఆల్విటోన్ లబోరేటరీస్, మద్రాస్-16.

## ఇది నిక్కము...



...చగిలిన ప్లాక, నిలని మంచి  
ప్లాక ఉంచినట్లు నిలవుంచదు,  
శరీర రంగులో నలుపుచేయబడిన  
శరీరముల నలుపు లోమాక  
చేయబడినట్లుగా నిలవుంచదు.

శరీరరంగు శరీరములను  
తైలని మాత్రమే చేలుపుచేయును,  
లోమా శరీరములను నరబంగా నలుపుచేయును.



బిగ్గిత్తునొచ్చిన దెబ్బ  
కలను నూలుగా నలుపు  
చేయునట్లు.

అండ్ డిస్ట్రీబ్యూటర్స్, ఎమ్. ఎస్. బుర్రకపాళా అవార్డులార్డ్ 1

విజంట్లు :

సి. నరోత్తమ్ అండ్ కో.,

బొంబాయి - 2.

★

డిల్లీ మెడికల్ స్టోర్స్, డిల్లీ.

★

షాహ బవిషి అండ్ కో.,

రాధాబజార్ స్ట్రీట్, కలకత్తా.

★

జె. బలభాయ్ అండ్ కో.,

నేతాజీ సుభాష్ రోడ్, మద్రాసు.



సెప్టెంబరు 24 నుండి ఆంధ్రదేశమంతటా ప్రదర్శింపబడుతున్నది

పత్తిస్ పత్తిస్

**నానీ బా**


**వల్లా!**

(తెలుగు)

ఫ్లోడ్ లైట్

నానీ గణేశన్  
రంగారావు  
చంద్రబాబు  
బి.సర్వజిత్  
సుమిత్ర  
మారుతీ, చక్రపాణి, బి.కర్.పంతులు

Studio  
SANGAM



# పిల్లలారా! త్వరితంగా... దీనిలో... పాల్గొనండి

## సన్ లైట్ రంగులు వేసే పోటీ

### రూ. 25,000

విలువైన వందలకోట్ల గొప్ప బహుమతులు!

రెండు మొదటి బహుమతులు:

రూ. 4,000/- రొఖము లేదా అంతవ్యయముతో భారతదేశమంతటా విలాస విహారము!

నాలుగు రెండవ బహుమతులు:



హెచ్.ఎమ్.వి. రేడియోగ్రామ్!

ఆరు మూడవ బహుమతులు:

మర్సి ఆల్ వేన్ రేడియో యిన్ను దానితో పాటు హింద్ అంబాస్డర్ సైకిల్!

2000 ప్రోత్సాహక బహుమతులు

పెయింటింగ్ నేట్ లేదా ఒక బొమ్మ!

బాంబాయిలో, ఈ ఉత్సాహకరమైన పోటీలో పాల్గొనండి! ఈ గొప్ప పోటీలో మొదటగా ఉత్సాహకరమైన బహుమతులను గెలవండి! మొదట మొదటి పోటీలో ఆరు మొదటి బహుమతుల వద్ద ఉచితంగా ప్రత్యేకమైన ముందు పోటీలో. ప్రతి ప్రత్యేక ప్రత్యేకమైన ఒక పాగైనది ప్రత్యేకమైనది. మీరు చేయవలసినదిగా ఇంకా, దానికి రంగులు వేయండి... మీ పేర్లను పేరంగులతో వేరే!

ఈ పోటీ చేయవలసినదిగా రెండు గ్రూపుల ప్రత్యేకమైన వివిధం చేయవలసినదిగా ఉంది. (1) పది ఏళ్లలోపు చేయవలసినదిగా. మరియు (2) 10, 15 ఏళ్ల వయస్సు వారు. రెండు గ్రూపుల వందల ప్రత్యేకమైన ప్రత్యేకమైన పోటీలో గెలవండి. నిర్ణయించబడుతుంది. ఒక వయస్సు గ్రూపులకు మొదటి, రెండవ, మూడవ బహుమతులను మరియు ప్రోత్సాహక బహుమతులను గెలవవలసినదిగా పోటీల వద్ద బహుమతులను మరియు మొదటి గ్రూపులకు యందరి గెలుపు వారు మూడు బహుమతులు.

**పిల్లలారా! త్వరితంగా... దీనిలో... పాల్గొనండి!**  
**మొదటి బహుమతులను నేడే తీసుకోండి!**

ముగింపు తేదీ:  
నవంబరు 16, 1959

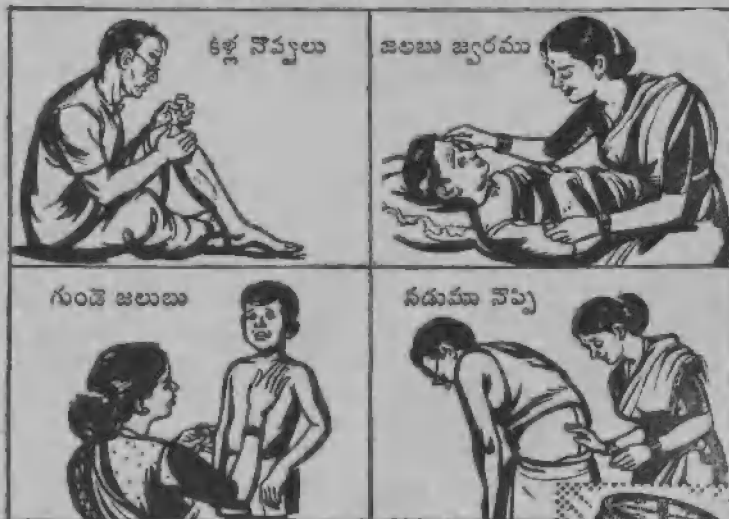



**కార్టి సన్ లైట్ చాలా బట్టలను ఉడుపును!**



# అమృతాంజనము

నొప్పులతో కూడిన వ్యాధులు  
ముద్రకముందే కుదురుతాయి



అమృతాంజనము బాధను నివారించడమే గాక బాధ కొరతాన్ని కూడా నిర్మూలిస్తుంది, ఇది రక్త సంవయాన్ని శమింపజేసి రక్త ప్రవాహాన్ని క్రమవరచుటకు ఉపకరించును, ప్రతిసారి దీనిని అతి కొంచెమే ఉపయోగించవలసి ఉండడంచేత ఒక బుడ్డి నెలలతరబడి వస్తుంది.



అమృతాంజన్ లిమిటెడ్, మద్రాసు-4. కొంచెం-1 & కలకత్తా 7





రిజిస్టర్డ్ నం. 119923

**డైమండ్ సుగంధవక్ర పొడి**

**ఉపయోగించువారికి గమనిక**

మా 'డైమండ్' మార్కు సుగంధ వక్ర పొడి అతి రుచికరమైనది, అన్ని విధాలా మిక్కిలి ప్రసిద్ధి చెందినది. మీరు ఈసారి వక్ర పొడి కొనేటప్పుడు—“మాకు 'డైమండ్' మార్కు సుగంధ వక్ర పొడి కావాలి. అదే ఇవ్వండి. ఇతరములు ఏవీ వద్దు” అని కచ్చితంగా చెప్పి, ఆదగండి.

పొట్లం ఒకంటికి 2 స. సై. మాత్రమే.

**ది డి. వి. ఆండ్ కంపెనీ,**

**కౌల్ బజార్ - బళ్ళారి - 1.**

సేల్పుడి పాలు :

చీరాల - గుంటూరు - కర్నూలు - అదోని - హుబ్లీ.

# చందమామ

సంచాలకుడు : ' చక్ర పాణి '

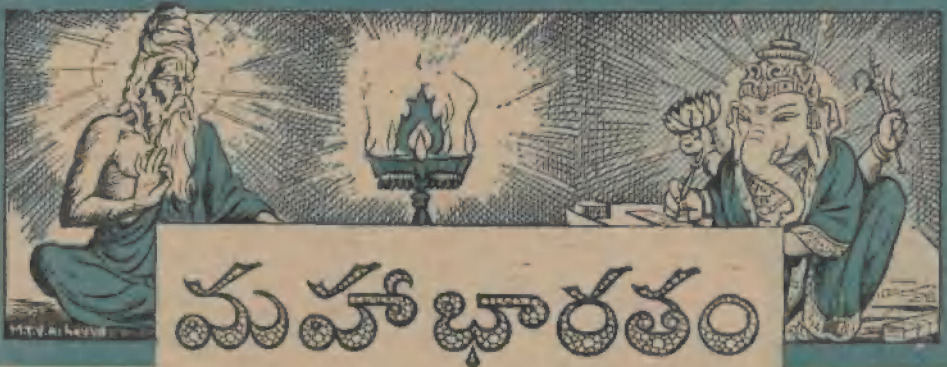
ఈ సంచికలో మీరు " యతి " అనే మృగమానవుణ్ణి గురించి చదువుతారు. ఈ మృగాలు మానవు లనిపించు కోకపోవచ్చుగాని మానవులకు అత్యంత సన్నిహితమైన మృగాలనటానికి సందేహంలేదు. ఈ జంతువులు ఉంటున్నది హిమాలయాలలో అయినప్పటికీ ప్రస్తుతం వీటినిగురించి అన్వేషణలు చేస్తున్నవారంతా పాశ్చాత్యులూ, పైదేశాలవాళ్ళూనూ.

అనేక శతాబ్దాల రాజకీయ బానిసత్వంమూలంగా మనం జ్ఞానతృప్తిను కోల్పోయినాము. మన నాగరికత యావత్తూ ఇతర దేశాలనుంచి దిగుమతి అవుతున్నది. మన పరిసరాలను గురించికూడా మనకు ఇతరులు చెప్పవలసిన దుస్థితి ఎప్పటికైనా తొలగిపోవాలి.

" చందమామ " నవంబరు సంచిక అనేక ప్రత్యేకాకర్షణలతో, ఎక్కువ పేజీలతో దీపావళి ప్రత్యేక సంచికగా వెలువడుతుంది.

సంపుటి 25 : అక్టోబర్ 1959 : సంచిక 4





# మహాభారతం

అపతల కొరవసేనలో కొందరు ధర్మరాజు రావటం చూసి హాహాకారాలు చేశారు, కొందరు మౌనంగా ఉన్నారు. మరికొందరు, "చూశావా? ధర్మరాజు బెదిరిపోయి తన ప్రాణాలూ, తన తమ్ముల ప్రాణాలూ కాపాడ మని భీష్ముణ్ణి వేడుకోవటానికి వస్తున్నాడు. అటువంటి తమ్ములను పెట్టుకుని ఇంత భయపడేవాడు ఇతను ఏం క్షత్రియుడు? తీరా యుద్ధం చేయవలసి వచ్చేసరికి కాళ్లు చల్లబడ్డాయి!" అనుకున్నారు.

వారిలో కొందరు పైకి "ఛీ, ఛీ!" అనికూడా అన్నారు.

ఈలోపుగా ధర్మరాజు తన తమ్ములతో కూడా కొరవసైన్యం ప్రవేశించి భీష్ముణ్ణి చేరుకుని, ఆయన పాదాలపై పడి, "తాతా, ఎవరూ గెలవలేని నీతో మాకు యుద్ధం సంప్రాప్తమయింది. అందుకు అనుమతించి, మమ్మల్ని దీవించు!" అన్నాడు.

ఆ మాటలు విని భీష్ముడు, "నాయనా, నీవు వచ్చి ఇలా నన్ను కొరటం చూసి నేనెంతో సంతోషిస్తున్నాను. నేను కొరవుల ఉప్పు తిన్నవాణ్ణికనక వారి పక్షం యుద్ధం చెయ్యక తప్పదు. నీవు యుద్ధం చెయ్యి, జయం పొందుతావు. నావల్ల ఏ వరమైనా కావలిస్తే కోరుకో!" అన్నాడు.

"తాతా, ఎప్పుడూ నా మేలు కోరుతూ, నాకు తగిన సలహా ఇస్తూవుండు. నీవు యుద్ధంచెయ్యటం నాకేమాత్రమూ అభ్యంతరం లేదు," అన్నాడు ధర్మరాజు.

"నాయనా, ఏ విషయమై నా సలహా కావాలి?" అని భీష్ముడడిగాడు.

"తాతా, నీవు ఎవరికి ఓడవుగదా? నిన్ను ఓడించటానికి మేము ఏం చేయాలి?" అని ధర్మరాజు అడిగాడు.

"ధర్మరాజా, నన్ను యుద్ధంలో చంప గలవా డెవడో నాకు తెలియటంలేదు. మళ్ళీ



ఇంకొకసారి కలుసుకుందారే!" అన్నాడు భీష్ముడు.

ధర్మరాజు భీష్ముడికి నమస్కారం చేసి ఆయనవద్ద సెలవు తీసుకుని, తమ్ములతో సహా ద్రోణుడివద్దకు వెళ్లి ఆయనకు నమస్కరించి, "అచార్య, గురువైన నీ అనుమతి లేకుండా యుద్ధం ప్రారంభించటం దోషమవుతుంది. కనుక నాకు అనుమతి ఇయ్యి!" అని కోరాడు.

ద్రోణుడు కూడా భీష్ముడిలాగే ధర్మరాజును యుద్ధంచెయ్యమనీ, విజయం పొందమనీ ఆశీర్వదించి, "యుద్ధసహాయం తప్ప ఇంకేది కోరినా చేస్తాను," అన్నాడు.

ధర్మరాజు విజయమయేలాగు ఆశీర్వదించమని కోరాడు. ద్రోణుడు అలాగే ఆశీర్వదించాడు. తరవాత ధర్మరాజు ద్రోణుడితో, "మిమ్మల్ని ఓడించే ఉపాయం ఏదైనా ఉంటే చెప్పండి!" అన్నాడు.

"నేను అస్త్రశస్త్రాలు ధరించి ఉండగా నన్నెవడూ ఓడించలేడు. నన్ను చంపాలంటే వాటిని నేను విసర్జించినప్పుడే చంపాలి. యుద్ధం చేసే సమయంలో నాకు దుర్వార్త ఏదైనా తెలిస్తే నేను వెంటనే అస్త్రశస్త్రాలను విడిచిపెడతాను. అంతేగాని మరొక పరిస్థితిలో నేను యుద్ధం మానను," అన్నాడు ద్రోణుడు.





తరవాత ధర్మరాజు కృష్ణుడివద్దకూ, శల్యుడివద్దకూ వెళ్లి వారికి నమస్కారాలు చేసి యుద్ధంచెయ్యటానికి వారి ఆనుమతి, యుద్ధంలో విజయం కలిగేటట్టు వారి ఆశీస్సులూ పొందాడు. తన మేనమామ అయిన శల్యుడితో ఆయన, "మామా, కర్ణుణ్ణి చంపటానికి మాకు నీ సహాయం అవసరమవుతుంది," అన్నాడు. అలాగే సహాయం చేస్తానన్నాడు శల్యుడు.

ఈలోపుగా కృష్ణుడు కర్ణుడున్న చోటికి వెళ్లి, "కర్ణా, భిష్ముడు జీవించివుండగా యుద్ధం చెయ్యనని ప్రతిజ్ఞచేసినట్టు విన్నాను. అంతదాకా పాండవుల పక్షాన యుద్ధంచేయ

రాదా? ఆ తరవాత కౌరవులపక్షానికి మార వచ్చు!" అన్నాడు.

ఈ మాట విని కర్ణుడు కృష్ణుడితో, "కృష్ణా, నేను దుర్యోధనుడికోసం ప్రాణాలు అర్పించటానికి సిద్ధంగా ఉన్నవాణ్ణి, నీవు చెప్పినట్టు చేసి అతనికి అపకారం చేస్తాననుకున్నావా?" అన్నాడు.

నమస్కారాలు చేయవలసినవారందరికీ చేసి, తన సైన్యానికి తిరిగివస్తున్న ధర్మరాజు రెండు సైన్యాలమధ్యా ఆగి, కౌరవపక్షాన గల యోధులతో, "ఓ సైనికులారా, మీలో ఎవరుగాని మా పక్షాన యుద్ధంచెయ్యటానికి ఇష్టపడినట్లయితే వారిని రావలసిందిగా మేము కోరుతున్నాం!" అని అన్నాడు.

కౌరవసైన్యంలో ఉన్న యుయుత్సుడు ధర్మరాజుతో, "రాజా, నీవు కోరేపక్షంలో నేను నీవైపు చేరి కౌరవులతో యుద్ధం చేస్తాను!" అన్నాడు. ఈ యుయుత్సుడు కూడా ధృతరాష్ట్రుడి కొడుకులలో ఒకడు. ఇతని తల్లి ఒక వైశ్యస్త్రీ.

ధర్మరాజు ఆదరంతో, "యుయుత్సుడా, రా, రా! మూడులైన నీ అన్నలతో మన మంతా కలిసి పోరాడదాం! దుర్యోధనాడు లకు తండ్రికి పిండాలు పెట్టే యోగ్యత లేదు, నీవైనా అపని చేద్దువుగాని!" అన్నాడు.





వెంటనే యుయుత్సుడు పాండవుల సేనకు మారాడు. ధర్మరాజు తన రథం వద్దకు వెళ్లి కవచం ధరించాడు. పాండవులంతా యుద్ధసన్నద్ధులై తమ తమ రథాలలో ఉన్నదీ లేనిదీ సర్వసేనాని ధృష్టద్యుమ్నుడు ఒకసారి చూసుకున్నాడు. తరవాత రెండు పక్షాలవారూ శంఖాలూ, భేరులూ మోగించారు.

యుద్ధం ఆరంభమయింది. మహాభయం కరమైన భారతయుద్ధంలో మొదటి సంఘర్షణ, తుపి సంఘర్షణాకూడా భీముడే నిర్వహించాడు. పాండవసేనకు ముందు నిలబడివున్న భీముడు దిక్కులు బద్దలయేలాగ ఒక పెడబొబ్బ పెట్టి, యముడులాగా కొరవులపైకి ఉరికాడు. దుర్యోధన దుష్కాసనాదులు అతనికి ఎదురువెళ్లారు. పాండవుల వైపునుంచి ఉపపాండవులూ, అభిమన్యుడూ, నకుల సహదేవులూ, ధృష్టద్యుమ్నుడూ మొదలైనవారు దుష్కాసనాదులను ప్రతిఘటించి తమ విలువిద్య ప్రదర్శించసాగారు. వెంటనే ఉభయ పక్షాల గల యోధులు ఒకరితో ఒకరు పోరాటం ప్రారంభించారు.

ఒకవైపునుంచి భీముడూ, రెండోవైపునుంచి అర్జునుడూ శత్రుసేనలను కార్చిచ్చు



లాగా నిర్మూలించుకుంటూ వచ్చి ఒకరి కొకరు తారసిల్లారు. వారిద్దరిమధ్యా భీకరమైన ద్వంద్వయుద్ధం సాగింది.

ఇదే విధంగా సైన్యమంతటా ద్వంద్వయుద్ధాలు సాగాయి. కృతవర్మతో సాత్యకి, కోసలరాజైన బృహద్బలుడితో అభిమన్యుడూ, దుర్యోధనుడితో భీముడూ, దుష్కాసనుడితో నకులుడూ, దుర్యుఖుడితో సహదేవుడూ, శల్యుడితో ధర్మరాజూ, ద్రోణుడితో ధృష్టద్యుమ్నుడూ, అలంబనుడితో ఘటోత్కచుడూ, అశ్వత్థామతో శిఖండి, సైంధవుడితో ద్రుపదుడూ, వికర్ణుడితో భీముడి కొడుకు శ్రుతసోముడూ, శకునితో





ధర్మరాజు కొడుకు ప్రతివిందుడూ—ఈ విధంగా అనేక జంటలుగా ఉభయ పక్షాల యోధులు ధ్వంధ్వయుద్ధాలు చేసుకున్నారు. ఈ యుద్ధాలలో యోధులెవరూ చావలేదు గాని ఎన్నో ధ్వజాలు విరిగాయి, రథాలు కూలాయి, గుర్రాలు చచ్చాయి, సారథులు చచ్చారు, ఎంతోమంది యోధులు గాయ పడ్డారు. ఈ ధ్వంధ్వయుద్ధాల వెంబడి దొమ్మియుద్ధంకూడా సాగింది. దొమ్మి యుద్ధంలో సైనికులూ, గుర్రాలూ, ఏనుగులూ అపారంగా చావటం జరిగింది.

మిట్టమధ్యాహ్నం కావస్తున్నదనగా భీష్ముడు మృత్యుదేవతలాగా పొండవసైన్యం

లోకి జొరబడ్డాడు. ఆయనను రక్షించటానికి గాను దుర్యోధనుడు దుర్యుఖుణ్ణి, కృతవర్మనూ, కృష్ణుణ్ణి, శల్యుణ్ణి మరికొందరినీ నియోగించాడు. తమ సేనను చిల్చిచెండాడ వస్తున్న భీష్ముణ్ణి చూసి అభిమన్యుడు మండిపడి ఆయనకు ఎదురువెళ్లాడు. అతని రథంపైన కొండగేగు గుర్తు గల జెండా ఎగురుతున్నది.

అభిమన్యుడు భీష్ముణ్ణి ఎదుర్కొంటూనే ఆయనపైనా ఆయనకు సహాయంగా ఉన్న వారిపైనా శరపరంపర ప్రయోగించాడు; భీష్ముడి శరీరంలో తొమ్మిది బాణాలు గుచ్చుకున్నాయి; కృష్ణుడి చేతి విల్లు విరిగి





పడింది; దుర్యోధనుడి జెండా ఒక్క దెబ్బతో విరిగింది, ఇంకొక దెబ్బకు అతని సారథి తల పడిపోయింది! అభిమన్యుడి యుద్ధం చూసేవారికి అర్జునుడు జ్ఞాపకం వచ్చాడు. భీష్ముడు అభిమన్యుణ్ణి వెనక్కు మరల్చటానికి ఎంతో ప్రయత్నించాడు గాని అభిమన్యుడు తనపైకి వచ్చే బాణాలన్నీటినీ ఖండిస్తూ, చివరకు భీష్ముడి తాటిచెట్టు జెండానే పడగట్టేశాడు.

ఇదిచూసి భీముడు పరమానందంతో సింహనాదం చేశాడు.

ఇంతలో విరాటుడూ, ఆయన కొడుకులూ, సాత్యకి, ధృష్టద్యుమ్నుడూ మొద

లైనవారు అక్కడికి వచ్చి కౌరవయోధులతో తలపడ్డారు. ఈ తలపడటంలో ఉత్తరుడు శల్యుడిపైకి వెళ్లాడు. అతను అప్పడొక ఏనుగునెక్కి ఉన్నాడు. ఆ ఏనుగు శల్యుడి రథంపైకి లంఘించి, ఆ రథానికి కట్టి ఉన్న గుర్రాలు నాలుగింటినీ చంపేసింది. శల్యుడు రథం దిగకుండానే అతి దారుణమైన శక్తిని ఉత్తరుడిపైన విసిరాడు. శక్తి ఉత్తరుడి కవచాన్ని ఛేదించి అతన్ని మూర్ఛ పోగొట్టింది. ఉత్తరుడి చేతినుంచి అంకుశం జారిపోయింది. అతను ఏనుగుపై నుంచి నేలపై పడిపోయాడు. ఈలోపుగా శల్యుడు కృతవర్మ రథంలోకి ఎక్కాడు.





తన సోదరుడు శల్యుడిచేత దెబ్బతినటం గమనించి విరాటుడి మరొక కుమారుడైన శ్వేతుడు కోపావేశంతో కౌరవయోధులెదురుగురిపైకి ఒంటరిగా వచ్చాడు. అతను శత్రువులతో అతి భయంకరమైన యుద్ధం చేశాడు; విడుగురి విల్లులూ విరగగట్టాడు; వారందరూ తనపై విసిరిన విడు శక్తులను తన బాణాలతో పడగట్టాడు; శకుని కొడుకైన రుక్మరథుణ్ణి ఒక్క బాణంతో మూర్ఛపోగట్టి, శల్యుడి రథంపైకి సింహంలాగా వచ్చిపడ్డాడు. ఆ రోజు శల్యుడు శ్వేతుడి చేతిలో చావవలసినవాడే, సమయానికి దుర్యోధనుడు భీష్ముడు మొదలైన వీరులతో వచ్చి శ్వేతుడికి అడ్డుపడ్డాడు; శల్యుడు ప్రాణాలు దక్కించుకుని అక్కడినుంచి వెనక్కు వెళ్లిపోయాడు.

అంతలో శాంతించటానికి బదులు శ్వేతుడు రెచ్చిపోయి, ఉన్మాదుడులాగా పోరాడుతూ, కౌరవయోధులను పందల

సంఖ్యలోనూ, వేల సంఖ్యలోనూ బలి తీసుకోసాగాడు. అతని దెబ్బకు తట్టుకోలేక పారిపోయిన కౌరవయోధులు, "విరాగే సరా, ఆ శ్వేతుణ్ణి ఎదుర్కోవటానికి మాకు సాహసం చాలకుండా ఉన్నది!" అని భీష్ముడితో మొరపెట్టుకున్నారు.

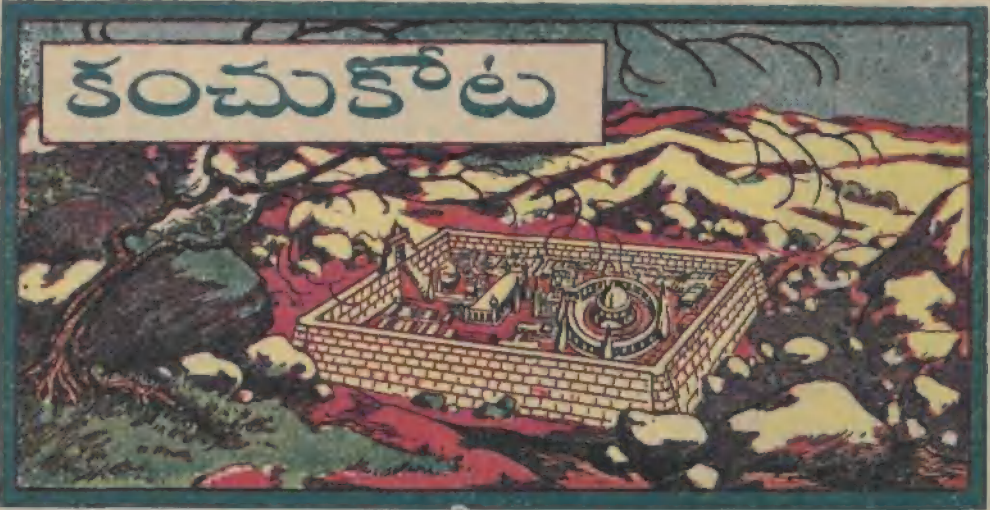
ఈ మాటలు విన్న భీష్ముడు విజృంభించి, శ్వేతుడికెసి బయలుదేరి, అద్దం వచ్చిన పాండవసేనలను మారణం చేయసాగాడు.

చివరకు భీష్ముడూ శ్వేతుడూ తలపడ్డారు. వారిద్దరికీ ఘోరమైన యుద్ధం జరిగింది. ఆ క్షణంలో శ్వేతుడు ఎదురు తగలటంవల్ల పాండవసేనలో ఎంత భాగం భీష్ముడికి బలికాకుండా దక్కిందో ఊహించటం కష్టం. ఇద్దరూ ఒకరినొకరు బాణాలతో తూట్లుతూట్లుగా కొట్టుకున్నారు. చివరకు భీష్ముడు అలిసిపోయి యుద్ధం విరమించి వెనక్కుతిరిగాడు. పాండవుల అనందానికి, కౌరవుల విచారానికి మేరలేదు.





# కంచుకోట



16

[కంచుకోటకు వెళ్లేందుకు రుద్రపురం రాజైన శివసింహుడు చంద్రవర్మకు సహాయ పడ్డాడు. చంద్రవర్మ నలుగురు రాజోద్యోగులనూ, కొందరు సైనికులనూ వెంటబెట్టుకుని పడమటిదిక్కుగా బయలుదేరాడు. మార్గంలో వారికి ఒక శిథిలనగరం కనబడింది. అక్కడ వున్న శాననంద్యరా ఆది కరవీరపురం అని చంద్రవర్మ తెలుసుకున్నాడు. తరవాత—]

కరవీరపురం శిథిలాలను దాటి పడమటి దిక్కుగా కొంతదూరం ప్రయాణించిన తరవాత హఠాత్తుగా, చంద్రవర్మ మార్గాన ఎత్తయిన పర్వతాలు కనిపించినై. ఆ పర్వతాలను దాటి అవతలి వైపుకు చేరటం కఠిన నమస్యంగా పరిణమించింది. పర్వత ప్రాంతమంతా ఎగుడుదిగుడు రాళ్ల మయం. అహర పదార్థాలను మోసుకువస్తున్న కంచరగాడిదలు కాలూని పర్వత పైభాగాన్ని చేరేందుకు ఏమాత్రం అవకాశం లేదు.

“ఎవరు మోయగలిగినన్ని అహర ధాన్యాలు వాళ్లు భుజాన వేసుకుని పర్వతం ఎక్కటం ఒకటే మన కున్న మార్గాంతరం. కంచరగాడిదలను ఈ అడవిలో వదలవలసిందే,” అన్నాడు చంద్రవర్మ.

దీనికి మొదట్లో శివసింహుడు పంపిన నలుగురు రాజోద్యోగులూ అభ్యంతరం చెప్పారు. “కొండ అవతల ఏమున్నదో మనకు తెలియదు. బహుశా అక్కడ అహర పదార్థాలు లభ్యం కాకపోవచ్చు. అలాం



టప్పుడు కంచరగాడిదలమీద వున్న అహర ధాన్యాల్లో ఎక్కువ భాగం అడవిలో పదిలి పెట్టి, మనిషి మోయగలిగినన్ని మాత్రమే తీసుకుని, కొండ అవతలికి వెళ్లటం ప్రమాద కరం," అన్నారు వాళ్లు.

"ఈ కొండ ఎక్కెందుకు ఎక్కడా కాలిబాటకూడా వున్నట్టు లేదు. మనమే కాళ్లు పట్టుకుని వాటి అసరాతో కొండ ఎక్క వలసి వుంటుంది. అలాంటప్పుడు కంచర గాడిదలనుకూడా మనం కొండపైకి తాళ్లతో ఎలా లాగగలం? కనుక కొంత అహర ధాన్యాన్నీ, కంచరగాడిదలనూ ఈ అడవి పాలు చేయవలసిందే, తప్పదు!" అన్నాడు



చంద్రవర్మ. ఈ చెప్పినదానికి ఆ నలుగురు రాజోద్యోగులూ తప్ప తతిమ్మావాళ్లు అమోదం తెలిపారు. ఆ వెంటనే గాడిదల మీదనుంచి బరువులు దించి, వాటిలో ఎవరు మోయగలిగినన్ని వాళ్లు మూటలు కట్టుకుని, వాటిని తలమీదా, భుజాలమీదా ఎత్తుకుని అందరూ కొండ ఎక్కటం ప్రారంభించారు.

ఈ కొండ ఎక్కే ప్రయత్నం సూర్యోదయంవేళ ప్రారంభమయింది. సరిగా మిట్టమధ్యాహ్నం వేళకు వాళ్లు కొండమీద ఒకానొక చదునుప్రదేశాన్ని చేరారు. అక్కడ అన్నాలు వండుకు తిని, కొంచెంసేపు విశ్రాంతి తీసుకున్న తరువాత, తిరిగి కొండ ఎక్కే పని ప్రారంభమయింది. సాయం కాలమై, సూర్యాస్తమయం ఒకటి రెండు ఘడియల్లో అవుతుందనగా వాళ్లు కొండ శిఖరాన్ని చేరారు.

అందరికన్న ముందుగా శిఖరాన్ని చేరిన చంద్రవర్మ, దేవలుడూ తమ కంట బడిన అద్భుతదృశ్యం చూసి మహదానందం పొందారు. కొండకు దిగువగా వారికి ఒక మహానగరం కనిపించింది. ఆ నగరంలోని ఎత్తయిన భవనాలమీద సూర్యకాంతి పడి కళ్లకు మిరుమిట్లు కొలుపుతున్నది. నగరా





నికి, కొండకూ మధ్యనున్న ప్రదేశంలో పండ్ల తోటలూ, పంటపొలాలూ సమృద్ధిగా వున్నవి.

ఈ నగరం ఎవరిది? దీని పేరేమిటి? అని చంద్రవర్మ ఆశ్చర్యపడుతున్నంతలో రాజోద్యోగుల్లో ఒకడు వారిని సమీపించి, దిగువనున్న నగరంకేసి చూసి, సంతోషంతో ఈక్కిరిచిక్కిరైపోతూ, "శివపురం, శివపురం" అని కేకలుపెట్టాడు.

"ఇది శివపురం అని నీకెలా తెలుసు? ఈ పట్టణానికి లోగడ ఎప్పుడైనా వెళ్లావా?" అని చంద్రవర్మ ఆతట్టు అడిగాడు.

"అయ్యా, ఈ శివపురంలో కొంతకాలం కిందట ఓ నెలరోజులపాటు వున్నాను. అది రుద్రపుర రాజ్యానికి పడమటి సరిహద్దు మీద వున్న పట్టణం. ఆ తరువాత అంతా పెద్ద ఎడారి. ఈ శివపుర నగరానికి రాజ ప్రతినిధిగా వుంటున్న వీరమల్లుడు అనబడే ఆయనకూడా నాకు తెలుసు," అన్నాడు రాజోద్యోగి.

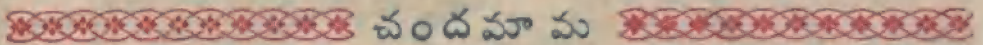
"అయితే, నీకు రుద్రపురాన్నుంచి, ఈ పట్టణానికి వెళ్లే మార్గం బాగా తెలుసునన్న మాట! ఆ మాట నాతో ఎన్నడూ అనలేద్దే!" అన్నాడు చంద్రవర్మ అనుమానంగా.

ఆ ప్రశ్న వింటూనే రాజోద్యోగి కొంచెం బెదురుకుని, "అయ్యా, నేను క్రితంలో ఈ



పట్టణానికి వచ్చిన మార్గం యిది కాదు. రాజధానినగరం రుద్రపురంనుంచి, ఈ శివపురానికి మరేదో మార్గంకూడా ఒకటి వున్నది. అది ఇప్పుడు నాకు బాగా గుర్తు లేదు," అన్నాడు.

చంద్రవర్మ, రాజోద్యోగితో యిలా మాట్లాడుతున్నంతలో కొండకిందినుంచి భేరి మోగిన ధ్వని వినబడింది. ఆవెంటనే దానికి ప్రత్యుత్తరంగా పట్టణప్రాకారంలోని ఒక బురుజుమీదినుంచి భీకరమైన ధంకాని నాదం మార్మోగింది. ఆ క్షణంలోనే వెల్లంబులూ, ఈటెలూ ధరించిన కొందరు సైనికులు బురుజుమీదికి వచ్చారు.







తమను శత్రువులుగా భావించి నగర రక్షకులు ఈ సంకేతాలతో హెచ్చరికలు చేసుకుంటున్నారని చంద్రవర్మ గ్రహించాడు. ఋరుజుమీద వున్న సైనికులు తమ మీద బాణాలు ప్రయోగించకముందే తాము మిత్రులమని వాళ్లకు తెలియచెప్పటం అవసరం అని అతడికి తోచింది. వెంటనే చంద్రవర్మ ఒక తెల్లగుడ్డను తన కత్తిమొసతో పైకెత్తి గాలిలో వూపాడు.

ఋరుజుమీదికి వచ్చిన సైనికులు ఒక క్షణకాలం కొండశిఖరానికేసి చూస్తూ నిలబడిపోయారు. అంతలో అజానుబాహుడైన ఒక వ్యక్తి సైనికులను తెలగతోసుకుంటూ

ముందుకు వచ్చి, విల్లు ఎక్కుపెట్టి, చంద్రవర్మకేసి బాణం వదిలాడు. రివ్వుమనే శబ్దంతో బాణం వచ్చి చంద్రవర్మకు కొద్ది దూరాన భూమిలో గుచ్చుకుపోయింది. దానికి ఒక కాయితం కట్టబడి వున్నది.

చంద్రవర్మ అత్రంగా బాణం అందుకుని, దానికి కట్టివున్న కాయితాన్ని విప్పి చదివాడు. శివపురం కోటఋరుజుల రక్షకదళ నాయకుడు, తమ పేరూ, ఊరూ, ఆ ప్రాంతాలకు ఏం పనిమీద వచ్చింది తెలపవలసిందిగా అడుగుతున్నాడు. వెంటనే జవాబు రాకపోతే, శత్రువులుగా భావించి సర్వ నాశనం చేయగలనని హెచ్చరించాడు.





చంద్రవర్మ, రుద్రపురం రాజు శివ గూడారు. చంద్రవర్మ వారిని చూస్తూనే, సంహతు తనకు యిచ్చిన ఆజ్ఞాపత్రాన్ని అశ్రుర్యానందాలతో ఉక్కిరిబిక్కిరై బాణానికి కట్టి, దానిని కోటబురుజుమీద పడేలా వదిలాడు. కొద్దిసేపటికల్లా బురుజు మీద కోలాహలం బయలుదేరింది. చంద్ర వర్మనూ, అతడి అనుచరులనూ ఆహ్వానిస్తున్న నూచనగా సైనికులు జయజయ ధ్వనాలు చేశారు.

కొండమీదినుంచి నగరంవైపుకు వున్న రాతిమెట్లమీదుగా చంద్రవర్మ, అతడివెంట వున్నవారూ నడిచి, కొద్దిసేపటికల్లా, కోట చుట్టూ వున్న అగడ్తను చేరారు. అసరికి అక్కడికి కొందరు సైనికులు వచ్చి గుమి

చూస్తూనే, అశ్రుర్యానందాలతో ఉక్కిరిబిక్కిరై పోయాడు. అందుకు కారణం: సైనికులకు ముందుగా సేనానాయకుడి దుస్తుల్లో నుబా హుడు అతడికంట బడటం.

నుబాహుడుకూడా తమ యువరాజైన చంద్రవర్మను తృటిలో గుర్తించ గలిగాడు. ఆ వెంటనే అతడు చంద్రవర్మకు హెచ్చరికగా చేయి వూపాడు. దాని భావం; తాము ఒకరినొకరు గుర్తించినట్టు యితరులకు తెలియనివ్వకూడదని. చంద్రవర్మ ఆ నూచనను గ్రహించి, చకచకా ముందుకు నడిచి, నుబాహుణ్ణి సమీపిస్తూ, సగౌరవంగా అతడికి







నమస్కరించి, "మీరు శివపుర సేనానాయకులా? నేను రాజప్రతినిధి వీరమల్లుగారిని కలుసుకోవలసి వుంది. వారితో కొన్ని ముఖ్య విషయాలు మాట్లాడాలి," అన్నాడు.

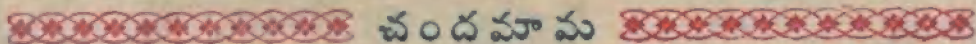
"అదెంత పని. ముందుగా మీకూ మీ ఆనుచరులకూ విడిదీ, భోజన నదుపాయాలూ ఏర్పాటు చేయనివ్వండి. ఎక్రాంతి తీసుకున్న తరవాత మీరు రాజప్రతినిధిని చూడవచ్చు," అంటూ సుబాహుడు తన వెంటవున్న సైనికులకు చంద్రవర్మ పరివారాన్ని ఒప్పగించాడు.

సైనికులూ, చంద్రవర్మ ఆనుచరులూ కోటలోకి వెళ్లిపోగానే, సుబాహుడు ఎంతో



భక్తిగా చంద్రవర్మకు నమస్కరించి, "మహారాజా! నేను చాలా అదృష్టవంతుణ్ణి. ఈ జన్మలో తిరిగి మీ దర్శనభాగ్యం లభిస్తుందని అనుకోలేదు. ఇంటికి వెళ్లి అన్ని సంగతులూ మాట్లాడుకుందాం, రండి," అంటూ కోటలోకి దారిదీశాడు.

చంద్రవర్మ సుబాహుడి ఇంటికి వెళ్లిన కొద్దిసేపటికల్లా, అతణ్ణిగురించి సర్వం తెలుసుకున్నాడు. అనాడు సర్పకేతుడి సైనికుల బారి పడకుండా తప్పించుకునేందుకు చంద్రవర్మతోపాటు నదిలోకి దూకిన తరవాత, సుబాహుడు ఓకానెక కొండలోయలో ఒడ్డుకు చేరి, కొన్నాళ్లతరవాత ధీరమల్లుణ్ణి ఆ కొండల్లోనే కలుసుకున్నాడు. సర్పకేతుడితో జరిగిన ఆఖరి పోరాటంలో ధీరమల్లుడు పూర్తిగా ఓడిపోయి, మిగిలిన కొద్దిమంది అనుచరులతో కొండల్లో, అడవుల్లో తలదాచుకోవలసి వచ్చింది. కొన్నాళ్లకు అందరూ కలిసి చంద్రపురం రాజైన శివసింహుడి కొలువులో చేరి, అయన పంపగా శివపురానికి వచ్చారు. శివసింహుడి కొలువులో చేరేప్పడే, ధీరమల్లుడు, తన పేరు వీరమల్లుడని చెప్పుకున్నాడు. ప్రమాదపకాన తన ఉనికి సర్పకేతుడికి తెలియకుండా వుండగలందులకే అతడి పని చేశాడు.





చంద్రవర్మ కూడా సుబాహుడితోపాటు తను నదిలో దూకిన తరువాత, బరిగిన సంఘటనలన్నీ అతడికి వివరంగా చెప్పాడు. అంకా చెప్పినతరువాత చంద్రవర్మ తను ప్రస్తుతం బయలుదేరిన పనినిగురించి చెప్పతూ, కంచుకోట పేరు తేగానే, సుబాహుడు నివ్వెరపోయాడు.

"మహారాజా! మనకు కష్టకాలం పోయి, అదృష్టకాలం సమీపిస్తున్నది. అసలు సంగతి సేనాని ధీరమల్లుడు పట్టణంలో లేడు. ఈ సంగతి మరెవరికీ తెలియకుండా రహస్యంగా వుంచాము. సర్పకేతుడు సైన్యాన్ని వెంటబెట్టుకుని కంచుకోట ప్రాంతానికి వెళుతున్నట్టు మాకు తెలిసింది. అతడి బలాబలా లేమిటో తెలుసుకుని, సాధ్యమైతే అతణ్ణి మార్గమధ్యంలో నాశనం చేసేందుకు సేనాని ధీరమల్లుడు రహస్యంగా కొంత సైన్యాన్ని వెంటపెట్టుకుని రెండు రోజులక్రితం నగరాన్నుంచి బయలుదేరి పోయాడు," అన్నాడు సుబాహుడు.

సర్పకేతుడి పేరు వింటూనే చంద్రవర్మ ఉద్రేకంతో వూగిపోయాడు. అది గ్రహించిన సుబాహుడు, "మహారాజా! ఈనాడు సర్పకేతుడు మన వీరపురానికే గాక, మొత్తం మాహిష్మతిరాజ్యానికే చక్రవర్తి. యశోవర్ధన



చక్రవర్తి మరణించాడు. ఆయన పెద్ద కుమారుడు తపోవర్ధనుడు విరాగియై ఆడ వులు వట్టి పోయాడు. తను సహాయం చేస్తానని నమ్మించి, గుణవర్ధనుడితో తన అవసరం తీరిపోగానే, సర్పకేతుడు అతణ్ణి చంపి, మాహిష్మతి రాజ్యానికి పట్టాభిషేకం చేసుకున్నాడు," అన్నాడు.

"ఇంత రాజ్యం వుండి ఆ దుష్టుడికి యింకా ధనదాహం తీరలేదన్నమాట. కంచుకోటలో వున్న సంపదలకోసం బయలుదేరాడు!" అన్నాడు చంద్రవర్మ కటువుగా.

"సర్పకేతుడి ఈ ఔత్రయాత్రకు ఒక్క ధనదాహమే కాక, రాజ్యకాంక్ష కూడా







కారణం అయివుంటుంది. ఏదీ ఏమైనా వాడు హతాత్తుగా ఈ శివపురంమీద దాడి చేయకపోవటం అదృష్టం అనుకోవాలి. చారులద్వారా మాకే ముందుగా, వాడే మార్గాన పోతున్నదీ తెలిసింది," అన్నాడు సుబాహుడు.

సుబాహుడు యిలా మాట్లాడుతున్నంతలో దూత ఒకడు వచ్చి అతడి చేతికి ఒక పత్రం యిచ్చాడు. సుబాహుడు దాన్ని విప్పి చదువుతూనే వెలి వెలిపోయి, పూర్తిగా చదివినతరువాత పత్రాన్ని చంద్రవర్మచేతికి అందించాడు.

చంద్రవర్మ ఆ పత్రాన్ని చదివాడు. అది సేనాని ధీరమల్లుడు సుబాహుడికి రాసింది. అందులో వున్న విషయం యిది: ధీరమల్లుడు తన కొద్ది సైన్యంతో, సర్పకేతుడి గొప్ప సైన్యసమూహాన్ని శివపురానికి ఉత్తరంగా వున్న ఎడారిప్రదేశంలో కలుసు కున్నాడు. సర్పకేతుడివెంట వున్న అన్ని

వేలమంది సైనికులతో, తను ముఖాముఖిని పోరాడటం ప్రమాదకరం అని అతడు వెనుతిరగబోయేంతలో, సర్పకేతుడికి ఈ సంగతి కాస్తా తెలిసిపోయింది. అతడు కొంత సైన్యాన్ని వెంటపెట్టుకుని ధీరమల్లుడివెంట బడ్డాడు. ధీరమల్లుడు తన కొద్దిపాటి సైన్యంతో శివపురంకేసి పారిపోయి వస్తున్నాడు. ఆ కారణంవల్ల సుబాహుణ్ణి నగరంలో కొద్దిపాటి సైనాన్ని వుంచి, మిగిలిన సేనతో తనకు సహాయం రావలసిందిగా అతడు కోరాడు.

"ఇది అనుకోని దుర్ఘటన, మహారాజా! సేనాని ధీరమల్లుడు ఈ నగర రక్షణలను చేరుకోకముందే, సర్పకేతుడితో అతడికి యుద్ధం తప్పకపోతే, అది మొదట ధీరమల్లుడి ఓటమికి, తరువాత ఈ నగర నాశనానికి దారితీస్తుంది. మనం సేనతో అతడికి రక్షణగా వెళ్లటం మంచిది," అన్నాడు సుబాహుడు. —(ఇంకా వుంది)







## పతివ్రత

ఒకప్పుడు బ్రిటనును సింబలైన్ అనే రాజు ఏలుతూ ఉండేవాడు. ఆయనకు ఇద్దరు కుమారులూ, ఇమొజెన్ అనే కుమార్తె కలిగిన అనంతరం ఆయన భార్య చనిపోయింది. సింబలైన్ కుమారులు పనివారై ఉండగా వారిద్దరినీ ఎవరో ఎత్తుకుపోయారు. ఆ తరువాత వారి జాడ తెలియనేలేదు.

మొదటి భార్య పోయాక సింబలైన్ మళ్ళీ పెళ్లాడాడు. ఆయన రెండవ భార్యకుకూడా రెండవ పెళ్ళి. మొదటి భర్తకు ఆమె ఒక కొడుకును కని ఉన్నది. తన నవతికూతురైన ఇమొజెన్ పైన ఆమెకు ద్వేషం ఉన్నప్పటికీ, తన కుమారుడికీ, ఆమెకూ పెళ్ళిచేసి నట్టయితే తన భర్త అనంతరం ఇమొజెన్ రాజు అయినప్పుడు తన కొడుకు రాజు అవుతాడుగదా అని ఆమె ఆలోచించింది. అయితే ఇమొజెన్ ఆమె ఆలోచనలన్నీ తారుమారు చేసేసింది. ఆమె తన తండ్రికి

గాని, నవతితల్లికిగాని చెప్పకుండా పాస్తూమన్ అనే యువకుణ్ణి పెళ్లాడేసింది.

ఈ యువకుడి తండ్రి ఒక యోధుడు. ఆయన సింబలైన్ వక్షాన యుద్ధంచేస్తూ వీరమరణం పొందాడు. ఆయన చనిపోయేనాటికి గర్భిణిగా ఉన్న ఆయన భార్య ఒక మగపిల్లవాణ్ణి కని తానుకూడా చనిపోయింది. సింబలైన్ ఆ అనాథశిశువుపట్ల కనికరం పహించి, తన ఆస్థానంలోనే ఉంచి చదివించి పెద్దవాణ్ణి చేశాడు. ఆ కుర్రవాడికి పాస్తూమన్ అనే పేరుకూడా ఆయనే పెట్టాడు. పాస్తూమన్ అంటే తండ్రి మరణించినాక పుట్టినవాడని అర్థం.

ఇమొజెన్, పాస్తూమన్ లు చిన్నతనం నుంచీ ఒకరిపట్ల ఒకరు ఎంతో స్నేహను రాగాలు కలిగి ఉంటూ, ఒక గురువువద్దనే చదువుకున్నారు. క్రమంగా వారి స్నేహం ప్రేమగా మారింది. వారిద్దరూ ఎవరికీ



తెలియకుండా వివాహం చేసేసుకున్నారు. ఈ రహస్యం అందరికన్న ముందుగా రాణికి తెలిసింది, ఆమె సింబలైన్‌కు చెప్పింది. సింబలైన్ ఆగ్రహవేకుడైనాడు. తన కుమార్తె సాధారణ పౌరుణ్ణి పెళ్లాడటమా! పాస్త్యూమన్‌కు ఆయన దేశబహిష్కరణ శిక్ష విధించాడు. పాస్త్యూమన్ బ్రిటన్‌దేశాన్ని విడిచిపెట్టి రోమ్ దేశానికి వెళ్ల నిశ్చయించాడు.

భార్యభర్తలు ఒకరికొకరు వీడ్కోలు చెప్పకున్నారు. ఆ సమయంలో ఇమొజెన్ తన భర్తకు తన వేలిన ఉన్న ఉంగరం తీసి ఇస్తూ, దానిని తన ప్రేమచిహ్నంగా ఎల్లప్పుడూ ధరించమని కోరింది. అలాగే

పాస్త్యూమన్‌కూడా ఇమొజెన్ చేతికి ఒక కంకణం తెడిగాడు. తరవాత వారిద్దరూ ప్రేమప్రమాణాలు చేసుకుని విడిపోయారు.

భర్త వెళ్లిపోయాక ఇమొజెన్‌కు జీవితం ఎడారిలాగా అయిపోయింది. రోమ్ చేరిన పాస్త్యూమన్ కొత్త స్నేహితులను సంపాదించాడు. వారిలో అనేక దేశాలవారున్నారు. ఒకనాడు ఆ యువకులమధ్య ఏ దేశపు స్త్రీలు ఎక్కువగా పతివ్రతాధర్మం అవరిస్తారన్న విషయమై చర్చ వచ్చింది. ప్రతి ఒక్కడూ తన దేశపు స్త్రీల సౌశీల్యాన్నే ఘనంగా చెప్పుకున్నాడు. అంతా విని పాస్త్యూమన్, "మీరు ఎన్నయినా చెప్పండి. నా భార్య ఇమొజెన్‌ను మించిన మహిళ పతివ్రత ప్రపంచంలో ఉండదు," అన్నాడు.

ఇయాకిమో అనే రోమను యువకుడికి ఈ మాట రుచించలేదు; రోమను స్త్రీలను మించిన పతివ్రతలు ఎక్కడా ఉండరని అతని నమ్మకం. అందుచేత అతను పాస్త్యూమన్‌తో వాదానికి దిగి, చిట్టచివరకు, "నీ భార్య పతివ్రత కాదని రుజువుచేస్తే ఏమి పందెం కాస్తావు?" అని అడిగాడు.

"నా ప్రేమచిహ్నమైన కంకణం నా భార్యవద్ద ఉన్నది. ఆమె వద్దనుంచి నీవు దాన్ని తెచ్చినట్లయితే ఆమె ప్రేమచిహ్నమైన



ఈ ఉంగరాన్ని నీకిచ్చేస్తాను,” అన్నాడు పాస్త్రూమన్. ఇమోజెన్ పతివ్రత కాదని రుజువు చెయ్యలేకపోతే పెద్ద మొత్తంలో డబ్బు పందెంగా ఒడ్డాడు ఇయాకిమో.

ఇయాకిమో రోమ్ నుంచి బయలుదేరి బ్రిటనుకు వచ్చి ఇమోజెన్ దర్శనం చేసుకుని, “నేను మీ భర్తగారి మిత్రుణ్ణి!” అని చెప్పుకున్నాడు. ఇమోజెన్ అతనికి ఎంతో ఆదరంతో ఆతిథ్యమిచ్చింది. కాని ఆమె నిజమైన పతివ్రతేననీ, పరపురుషుణ్ణి ఎట్టి పరిస్థితిలోనూ ప్రేమించదనీ ఇయాకిమో గ్రహించాడు. ఇక అతను పందెం గెలవాలంటే మాయోపాయం తప్ప మార్గాంతరం లేదు. అతను ఇమోజెన్ పరిచారకులకు లంచంపెట్టి వారి సహాయంతో ఆమె శయ్యామందిరంలో ప్రవేశించి ఒక పెద్ద పెట్టెలో దాక్కున్నాడు.

రాత్రి ఇమోజెన్ నిద్రపోయాక అతను వెలికి వచ్చి, గది అంతా వివరంగా చూసి, అక్కడ ఉన్న అలంకారాలు మొదలైనవన్నీ కాగితంపైన రాసుకున్నాడు. తరువాత అతను ఇమోజెన్ ను సమీపించి ఆమె మెడ మీద ఉన్న పుట్టుమచ్చను చూశాడు. చివరకు అతను ఆమె చేతినుంచి కంకణం ఉపాయంగా ఊడదీసి తిరిగి పెట్టెలోకి



చేరుకుని, మర్నాడు రోమ్ నగరానికి బయలుదేరి వెళ్ళాడు.

అతను పాస్త్రూమన్ ను కలుసుకుని, “ని భార్య నీవు అనుకున్నట్టు మహాపతివ్రత ఏమీ కాదు. నేను ఒక రాత్రి యావత్తూ ఆమె శయ్యామందిరంలో గడిపాను. ఆమె నాకు ఈ కంకణం ఇచ్చింది. ఆమె మెడ మీద ఒక పుట్టుమచ్చ ఉన్నది. కావాలంటే ఆమె శయ్యామందిరాన్ని విఫలంగా పర్లించగలను,” అన్నాడు.

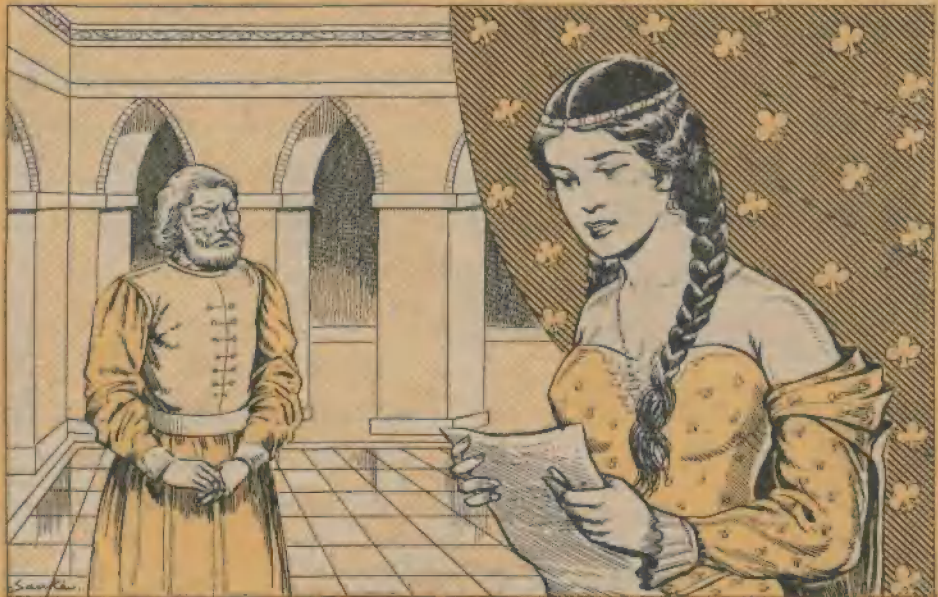
అంతవరకూ ఇమోజెన్ పై ఉండిన ప్రేమ యావత్తూ క్రోధంగా మారిపోయి పాస్త్రూమన్ తన వేలికి ఉన్న ఉంగరాన్ని ఇయాకి

మోకు ఇచ్చేశాడు. తరవాత అతను పీసానియో అనేవాడికి ఒక ఉత్తరం రాస్తూ, "నా భార్య అయిన ఇమోజెన్ ఒక ద్రోహి. ఆమెను వెంటనే చంపెయ్యి. ఆమెకుకూడా ఒక ఉత్తరం రాస్తున్నాను. ఆమెను చంపేటందుకు అవకాశం ఆమెద్వారానే నీకు లభిస్తుంది," అని తెలిపాడు.

ఈ పీసానియో అనేవాడు ఇమోజెన్ పరివారంలో ఉండేవాడు, చాలా వివేకం గలవాడు. ఇతనికి పాస్ట్యూమన్ అంటేకూడా ఎంతో భక్తి. అతనికి ఆ విధంగా ఉత్తరం రాసిన పాస్ట్యూమన్ తన భార్యకు మరొకలాగా రాశాడు : "నీవు పీసానియోను వెంట

బెట్టుకుని వేల్చడేశంలోని ఫలాని రేవుపట్టణానికి వచ్చినట్లయితే నేను అక్కడ నిన్ను కలుసుకుంటాను!"

తన భర్తను తిరిగి కలుసుకోబోతున్నానని ఇమోజెన్ చాలా సంతోషించింది. ఆమె ఎవరికీ తెలియకుండా పీసానియోవెంట వేల్చడేశంలోని రేవుపట్టణానికి బయలుదేరి వెళ్లింది. తీరా అక్కడికి చేరే దారిలో పీసానియో ఆమెతో అసలుసంగతి చెప్పేశాడు. అయితే అతను పాస్ట్యూమన్ అజ్ఞప్రకారం ఇమోజెన్ ను చంపదలచలేదు. "ఎవడో దుర్మార్గుడు నీ భర్త మనసులో విషం పోసిఉంటాడు. ఆ విషం దిగిపోయే





దాకా మనం చేసేదేమీ లేదు," అని అతను ఆమెతో అన్నాడు.

ఇమొజెన్ తన తండ్రివద్దకు తిరిగి వెళ్లడంలేదు, వీలయితే రోమ్‌లో తన భర్త ఉన్నచోటకే పోదలచింది. అలా ఆయితే, ఎవరూ గుర్తించకుండా పురుషవేషం వేసుకోవటం మంచిదని పీసానియో సలహా ఇచ్చాడు. అతను ఆమెకు ఒక బెషధం కూడా ఇస్తూ, "అరోగ్యం చెడిపోయినప్పుడి మందు పుచ్చుకో. ఇది మంచి బెషధమని రాణిగారు నాకిచ్చారు," అన్నాడు.

ఇమొజెన్‌కు అంతరంగికుడుగా ఉంటూ అన్నివిధాలా తోడ్పడుతున్నాడని పీసా

నియోను చంపటానికి రాబీ వైద్యుణ్ణి విషం ఇవ్వమని అడిగి ఉండింది. ఆ వైద్యుడు ఆమె దుస్తులాలని ఎరిగి, ఆమెకు ఒకరకమైన మత్తుమందు ఇస్తూ అది ప్రాణాపాయకరమైన విషమని చెప్పాడు. ఆ మత్తుమందే ఇప్పుడు ఇమొజెన్‌వద్దకు చేరింది.

ఇమొజెన్ మగదుస్తులు ధరించి రేపు పట్టణానికి బయలుదేరింది. ఆమె అడవి మార్గాన నడుస్తూ ఒక గుహవద్దకు వచ్చింది. ఆమెను అకలి దహించివేస్తున్నది. గుహలోకి తొంగిచూసేసరికి అక్కడ మనుషులు లేరుగాని అందులో అహారం ఉన్నట్టు తెలిసిపోయింది. అందులో నివసిస్తున్న వారు





రాగానే వారికి డబ్బు ఇవ్వవచ్చుననుకుని ఆమె వెంటనే భోజనంచేసి తన ఆకలి తీర్చుకున్నది.

ఆ గుహలో ఉంటున్నది మరెవరో కాదు, ఇమొజెన్ అన్నలా, వారిని పసితనంలో ఎత్తుకుపోయిన బెలారియస్ అనేవాడూనూ. ఈ బెలారియస్ ఒకప్పుడు సింబలైన్ పద్ధతి కొలుపుండేవాడు. అయితే సింబలైన్ అతనిపై రాజద్రోహనేరం అకారణంగా అంటగట్టి దేశంనుంచి వెళ్లగొట్టాడు. ఆ కనితే బెలారియస్ రాజకుమారుల నిద్దరినీ కాజేసి పారిపోయి వచ్చి ఈ గుహలో నివాసం ఏర్పాటు చేసుకున్నాడు. రానురాను బెలా

రియస్ కు వాళ్లపై మమకారం ఏర్పడింది. అందుచేత అతను వారిని తన సొంత కొడుకులల్లనే చూడసాగాడు. వారు అడవిలో వేటాడి జీవితం గడుపుతూ వస్తున్నారు.

ఆ ముగ్గురూ వేటనుంచి తిరిగివస్తూనే మగవేషంలో ఉన్న ఇమొజెన్ ను చూశారు. ఇమొజెన్ తాను వారి ఆహారం తీసుకున్న సంగతి చెప్పి వారికి డబ్బు ఇవ్వబోయింది. కాని వాళ్లు డబ్బు తీసుకోక ఆమెను గురించి అడిగారు. తాను రేవుపట్నానికి వెళ్లి అక్కడి నుంచి రోమ్ నగరానికి వెళుతున్నట్టు ఆమె వారితో చెప్పింది. ప్రయాణం బడలిక తీరినాక వెళ్లవచ్చుననీ, అంతదాకా తమ అతిథిగా ఉండమనీ వారామెను కోరారు.

ఆ యువకులిద్దరూ తన అన్నలని తెలియకపోయినప్పటికీ ఆమెకు వారిపై ఏదో ఆభిమానం కలిగింది. మరసటి రోజున వారు ముగ్గురూ వేటకు వెళ్లగా ఇమొజెన్ తన శరీరస్థితి విమంతు బాగాలేదనుకుని, పీసానియో ఇచ్చిన మందు కాస్తా తాగేసింది. ఆమెకు ఒంట్లో బాగాలేకపోయినట్టుండటానికి ఒక కారణం భర్త మనసు అకారణంగా విరిగిపోవటం, రెండవ కారణం తిండి, సరిఅయిన నిద్రా లేకుండా ఆమె రెండు రోజులపాటు చేసిన ప్రయాణం.



ఇమొజెస్ తాగిన మందు మత్తుమందు. దాని ఫలితంవల్ల ఆమెకు స్పృహ తప్పి ప్రాణం పోయినట్టే కనిపించింది. వేటనుంచి తిరిగి వచ్చిన ముగ్గురూ తమ అతిథి మరణించినట్టే భావించారు. వారామె కోసం చాలాసేపు దుఃఖించి, చివరకు అరణ్యంలో ఒక గుంటలో ఆమె శరీరాన్ని ఉంచి, పైన ఎండుటాకులు కప్పారు.

మత్తుమందు ప్రభావం పోగానే ఇమొజెస్ తన పైన కప్పిఉన్న ఎండుటాకులను తోసేసుకుని లేచింది. తాను ఒక గుహను చేరటమూ, అక్కడ తనకు ముగ్గురు పురుషులు అతిథ్యమివ్వటమూ మొదలైన వన్నీ కలలో వార్తలని రూఢిచేసుకుని ఆమె రేపు పట్టణానికి మళ్ళీ బయలుదేరింది.

ఈలోపుగా రోమెకూ బ్రిటనుకూ మధ్య యుద్ధం ఒకటి ఏర్పడింది. రోమునుంచి సైన్యాలు బ్రిటనుకు బయలుదేరాయి. ఈ సేనవెంట పాస్త్యూమస్ కూడా ఉన్నాడు. తన ఆజ్ఞాప్రకారం ఇమొజెస్ ను చంపేశానని వీసానియో ఆతనికి ఉత్తరం రాశాడు. అది మొదలు ఆతనికి ప్రాణంపై విరక్తి పుట్టింది. ఇమొజెస్ దోషి అని ఆతను ఇంకా నమ్మి నప్పటికీ తన మూలంగా ఆమె చనిపోయిందనుకుని ఆతను కుంగిపోయాడు. అందు



చేత ఆతను ఈ యుద్ధంలో చేరాడు. యుద్ధంలో తాను చనిపోవచ్చు; లేదా తాను బ్రిటనుకు తిరిగి వచ్చినందుకు సింబలైస్ తనను ఉరితీయవచ్చు. ఈ రెంటిలో ఏది జరిగినా మేలే అని ఆతను భావించాడు.

రోము సైన్యాలు ఇమొజెస్ ఉన్న అడివి కుండానే వస్తున్నాయి. దారిలో ఆమెను సైనికులు పట్టుకుని తమ సేనాపతివద్దకు తీసుకుపోయారు. ఆమె ఇంకా మగవేషంలోనే ఉన్నది. సేనాపతి ఆమెను చూసి ఎవరో తెలివిగల కుర్రవాడుగా కనిపిస్తున్నాడనుకుని తనవెంట నౌకరుగా ఉండమని అదేశించాడు.



త్వరలోనే ఉభయపక్షాలకూ యుద్ధం జరిగింది. ఆ యుద్ధంలో రాజైన సింబలైన్‌కు ప్రాణాపాయస్థితి సంభవించింది. ఆ క్షణంలో టెలారియన్ తన ఇద్దరు పెంపుడు కొడుకుల తోనూ రాజు ప్రాణాలకు తమ ప్రాణాలు అడ్డువేసి వీరోచితంగా యుద్ధం చేశాడు. రోమ్‌వజ్రాన వచ్చిన పాస్త్యూమన్‌కూడా సింబలైన్‌వజ్రాన పోరాడాడు. వీరి పరాక్రమం మూలంగా అపజయం కాస్తా విజయంగా మారింది. రోమ్ సేనావతి, పాస్త్యూమన్‌కూ ఇమొజెన్‌కూ తీరని ద్రోహం చేసిన ఇయాకిమో, సింబలైన్‌కు ఖైదీలుగా చిక్కారు. తాను ఆశించినట్లు పాస్త్యూమన్ యుద్ధంలో

చాపలేడు, అందుచేత అతను తనకు తానే బ్రతుకు సేనాధికారులకు ఖైదీగా లొంగి పోయాడు. మగవేషంలో ఉన్న ఇమొజెన్ కూడా రోము సేనాపతితోబాటు ఖైదీ అయింది. ఆమెను ఎవరూ గుర్తించలేదు. ఆమె మాత్రం, తన భర్త మారువేషంలో ఉన్నప్పటికీ అతనిని గుర్తించింది. ఆమె ఇయాకిమో చేతిన తన ఉంగరం—తాను తన భర్తకు ఇచ్చినది—ఉండటం గమనించి, అది అతనికి ఎలా చేరిందీ ఊహించ లేకపోయింది. ఆమె తన తండ్రి వెంట పీసానియో ఉండటంకూడా గమనించింది. అతను ఒకడే ఆమెను గుర్తించాడు.



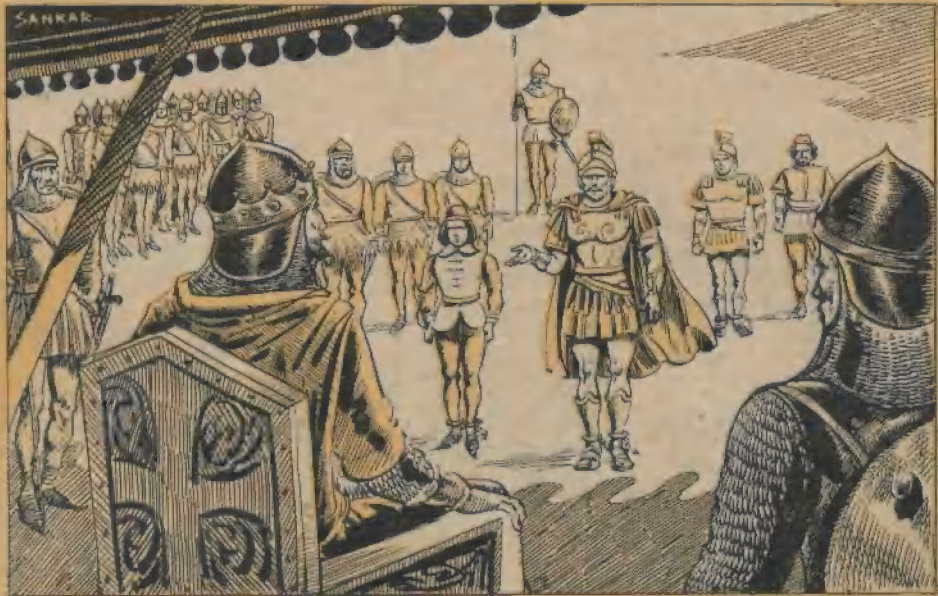
బెలారియన్, అతని పెంపుడు కొడుకులూ తమ అతిథిని గుర్తించారుగాని, చచ్చి పోయినవారు మళ్ళీ బతకరు గనక, మనిషిని పోలిన మనుషులుండరా అనుకున్నారు.

ఓడిపోయిన రోము సేనాపతి సింబలైన్తో, "మహారాజా, యుద్ధ ఖైదీలను డబ్బు తీసుకుని విడిచిపుచ్చే ఆచారం మీకు లేదని, వారిని మీరు ఉరి తీస్తారని నేను విన్నాను. నామటుకు నేను నిశ్చింతగా ప్రాణాలు వదులుతాను, కాని నాకు ఎంతో ప్రేమగా సేవ చేసిన ఈ యువకుడి ప్రాణాన్ని మాత్రం తీయవద్దని నా ప్రార్థన," అంటూ ఇమొజెన్‌ను చూపాడు.

ఇమొజెన్‌ను చూసి గుర్తించకపోయినప్పటికీ సింబలైన్‌లో సహజ వాత్సల్యం అంకురించింది. "నాయనా, నీ ప్రాణం తీయను, నీకు ఏదైనా వరం కావాలంటే కోరుకో!" అన్నాడాయన.

"నా ప్రాణంకోసం అడగకేం!" అన్నాడు రోము సేనాపతి ఇమొజెన్‌తో.

ఇమొజెన్ విచారంతో, "దానికన్న నాకు ముఖ్యమైనది వేరే ఉన్నది, నేనేం చెయ్యను?" అన్నది. అమె ఇయాకిమో చేతికేసి చూస్తూ, "ఆ మనిషికి ఆ ఉంగరం ఎలా వచ్చిందో నిజం బయట పెట్టించండి. అదే నేను కోరే వరం" అన్నది రాజుతో.





"ఆ ఉంగరం నీకెలా వచ్చిందో చెప్పక పోయావంటే నిన్ను చిత్రహింసలకు గురిచేస్తాను!" అన్నాడు సింబలైస్ ఇయాకిమోతో.

ఇయాకిమో దాచకుండా అంతా చెప్పేశాడు. తాను పాస్త్రూమన్తో పందెంవెయ్యటమూ, ఇమొజెస్ శయ్యామందిరంలో చేరి ఆమె కంకణం హరించటమూ, తన మోసాన్ని సమ్మి పాస్త్రూమన్ తనకు ఉంగరాన్ని ఇచ్చివెయ్యటమూ వివరంగా అతను బయటపెట్టేశాడు.

ఈ కథ వింటూనే పాస్త్రూమన్ శోకంతో తల్లడిల్లిపోయి, తన భార్యకు చేసిన మహాపచారానికి నిలువునా దగ్గుడైనట్టు బాధ పడ్డాడు. అతని బాధ చూడలేక ఇమొజెస్ తన మారువేషం తీసేసి తన భర్తను ఊరడించింది.

ఇమొజెస్ను చూసి భర్త ఎంత ఆనందపారవశ్యం చెందాడో తండ్రికూడా అంత

గానూ సంతోషించాడు. ఆయన పాస్త్రూమన్ను తన అల్లుడుగా గుర్తించి, అతనిపై విధించిన దేశ బహిష్కరణశిక్ష రద్దుచేశాడు.

ఈ అనందసమయంలో బెలారియస్ కూడా సింబలైస్ వద్దకు తన పెంపుడు కొడుకులతో వచ్చి, తాను ఎవరో చెప్పకుని, "మహారాజా, ఇరుగో నీ కుమారులు!" అంటూ తాను పెంచిన యువకులను చూపాడు. సింబలైస్ ఆనందాని కిప్పడు హద్దులు లేవు. ఆయన రోమ్ సేనాపతికి స్వేచ్ఛ ఇచ్చి అతనితో సంతి చేసుకున్నాడు. చిట్టచివరకు, ద్రోహి అయిన ఇయాకిమోకు కూడా శిక్ష విమీ పడలేదు.

ఈవిధంగా సింబలైస్ తన కొడుకులనూ, కుమార్తెనూ, అల్లుణ్ణి తిరిగి సంపాదించుకుని వారితో సుఖంగా వున్నాడు. ఆయన రెండవ భార్యమాత్రం ఇతరులు ఇంత ఆనందించటం చూడలేక మంచంబట్టి మరణించింది.







## తెప్పకొయ్య

పడమటికిరాన కొండప్రాంతంలోని బదిరి గ్రామంలో ఒక పల్లెవాడు ఉండేవాడు. వాడు రోజూ తన తెప్పమీద సముద్రంలోకి వెళ్లి చేపలు పట్టి జీవిస్తూ ఉండేవాడు. ఇలా ఉండగా వాడి తెప్ప కాస్తా పగిలిపోయింది. ఇంకొక తెప్పకొయ్య తయారు చేసుకుందామనే ఉద్దేశంతో, మంచి దుంగను వెతుకుతూ ఒకనాటి సాయంకాలం కొండలలోకి బయలుదేరాడు. ఎంతదూరం వెళ్లినా తెప్ప కొయ్యకు పనికివచ్చే దుంగ కనిపించనే లేదు. ఇంతలో ఆకాశాన మబ్బులు కమ్మి ఆ ప్రదేశమంతా చీకటి అయింది. అసలే తెలియని ప్రాంతం కావటంచేత వాడు ఇంటి దారి పట్టాడు.

అయితే పల్లెవాడు ఆ చీకటిలో ఎక్కడో దారి తప్పిఉండాలి. ఎందుచేతనంటే ఎంత సేపు నడిచినా కొండలే తప్ప సముద్రం కంట పడలేదు. చుట్టూ గాఢాంధకారం;

కన్ను పొడుచుకున్నా కనిపించటంలేదు. చినుకుకూడా సాగింది. "వానకు తడుస్తూ, ఆకలికి మాడుతూ నేను తెల్ల వార్షా ఈ కొండలమీద ఉండిపోవలసిందేనా?" అని వాడు విచారపడుతూండగా అంత దూరాన మిణుకు మిణుకుమని డీపం కాంతి కనపడింది.

పల్లెవాడికి పోయే ప్రాణాలు తిరిగి వచ్చి నట్టయింది. వాడు ఆ డీపం కనపడే దిక్కుగా వెళ్లి ఒక కుటీరాన్ని చేరుకున్నాడు. చాలాసేపు తలుపు తట్టినాక ఒక ముసలివాడు తలుపు తెరిచాడు.

"నేను దారి తప్పాను. ఈ రాత్రికి ఇంత తిండిపెట్టి ఇక్కడ పడుకోనిస్తావా, తాతా?" అన్నాడు పల్లెవాడు.

"లోపలికి రా! ఇక్కడికి అయిదారు మైళ్ళ దూరంలో ఎక్కడా ఇల్లు లేదు," అన్నాడు ముసలాడు.



లోపల ముసలాది భార్య ఫలహారం తయారు చేస్తున్నది. ఆమె పల్లెవాడితో ఏమీ మాట్లాడలేదు. ముసలివాడితోకూడా ఆమె ఒక్క మాట మాట్లాడలేదు. వంట పూర్తి కాగానే ముగ్గురూ తేలికగా ఫలహారం చేసి వదుకున్నారు. పల్లెవాడు కళ్లుమూసుకున్న పుటికి వాడికి నిద్ర పట్టలేదు. "ఈ ముసలి వాళ్లు ఈ నిర్దన ప్రదేశంలో ఎందు కుంటున్నారు? వాళ్లు ఒకరితో ఒకరు మాట్లాడుకోరేం? వీళ్ల రహస్యం ఏమిటో తెలుసుకోవాలి!" అనుకున్నాడు వాడు.

అర్ధరాత్రివేళ ముసలివాడు మెల్లిగా లేచి, పిల్లిలాగా నడుస్తూ ఒక మూల ఉన్న

పెట్టెవద్దకు వెళ్లాడు. వాడు ఆ పెట్టెమూత ఎత్తి అందులోనుంచి ఒక నీలంరంగు కుళాయి తీయటం పల్లెవాడు చూశాడు. ముసలివాడు ఆ కుళాయి నెత్తిన పెట్టుకుని, "కాశ్మీరం! కాశ్మీరం!" అన్నాడు. వెంటనే ఇంద్రజాలంలాగా ముసలివాడు మాయమై పోయాడు. తరవాత ముసలిది లేచి పెట్టె దగ్గరికి వెళ్లి, అందులోనుంచి ఇంకొక నీలం కుళాయి తీసి నెత్తిన పెట్టుకుని, "కాశ్మీరం! కాశ్మీరం!" అన్నది. తరవాత ఆమెకూడా అంతర్ధానమయింది.

పల్లెవాడు ఇదంతా చూసి కొంతసేపు దిగ్భ్రమచెందాడు. ముసలివాళ్లిద్దరూ లేరని రూఢిచేసుకుని, వాడుకూడా లేచి పెట్టె వద్దకు వచ్చి, దాని మూత తెరిచి చూశాడు. అందులో ఇంకా రెండు మూడు నీలంరంగు కుళాయిలున్నాయి. వాటిలో ఒకటి తీసి నెత్తిన పెట్టుకుని, "కాశ్మీరం! కాశ్మీరం!" అన్నాడు వాడు.

వెంటనే వాడి కళ్లు బరువుగా మూసుకు పోయాయి, తనమీదిగా గాలి విపరీతమైన వేగంతో వీస్తున్నట్టు అనిపించింది. ఆ గాలి హోరు అగిపోయాక కళ్లు తెరిచిచూస్తే వాడు ఒక రాజభవనం భోజనశాలలో ఉన్నాడు. ముసలిదంపతులు రాజుగారు



తినగా మిగిలిన ఆహారం తిని మూటలు కట్టుకుంటున్నారు. బంగారు లోటాలూ, గిన్నెలూకూడా వాళ్ల మూటల్లోకి వెళ్లి పోతున్నాయి. పల్లెవాణ్ణి చూడగానే వాళ్ళు నీలంకుళాయిలు నెత్తిన పెట్టుకుని, "బదిరి కొండలు! బదిరి కొండలు!" అంటూ మాయమైపోయారు.

వాళ్ళు వెళ్లిపోయాక ఇక తనను అడ్డే వారు లేరనుకుని పల్లెవాడు నిర్విచారంగా తనకు కావలసిన ఆహారమంతా తిన్నాడు. తరవాత రాజుగారి ద్రాక్షసారాయం వాడి కంటబడింది. దాన్ని తెగ తాగి వాడు ఒళ్ళు తెలియకుండా అక్కడే పడిపోయాడు.

తెల్లవారుజామున రాజుగారి నౌకర్లు పల్లె వాణ్ణి భోజనశాలలో చూసి పట్టుకుని, పెడ రక్కలు విరిచికట్టి రాజుగారి ఎడటికి తీసుకుపోయి, "మహారాజా, రోజూ ఎవరి కంటా బడకుండా రాజభవనంలోకి జోరబడి దొంగతనాలు చేస్తున్న గజదొంగ వీడే!" అని చెప్పారు.

"ఇంత నేర్పరి అయిన దొంగ బతికి ఉండటం మంచిదికాదు. వీణ్ణి ఒక స్తంభానికి కట్టి, చుట్టూ చితి పేర్చి అందులో వీణ్ణి సజీవంగా దహనం చేసేయ్యండి," అని రాజుగారు ఉత్తరువిచ్చాడు.



పల్లెవాణ్ణి రచ్చబండవద్దకు తీసుకు పోయారు. అక్కడ ఒక పెద్దదూలం పాతి వాణ్ణి దానికి మోకులతో కట్టారు. తరవాత వాడిచుట్టూ నలుచదరంగా చితి పేర్చి దాన్ని నాలుగు మూలలా అంటించారు.

ఈ గజదొంగను చూడటానికి నగరం లోని ప్రజలు అబాలగోపాలమూ వచ్చారు. ఎందుకంటే రాజుగారి ఇంట రోజూ ప్రవేశించే దొంగను పట్టుకోవడానికి విశ్వ ప్రయత్నాలు జరిగాయి. రాజభవనంచుట్టూ రక్షకభటులు దడిలాగా నిలబడినప్పటికీ దొంగ ఎవరి కంటా పడకుండా లోపలికి రానూ వచ్చాడు, మళ్ళీ బయటికి పోనూ



పోయాడు! ఈ దొంగ మనిషి కాదని, ఏదో భూతమనికూడా ప్రజలు అనుకునేవారు. అందుచేత పట్టుపడ్డాడనగానే ప్రజలు దొంగను చూడవచ్చారు.

మంటలు దగ్గరికి వస్తున్నాయి. పల్లె వాడు తనకు ఆయువు చెల్లిపోయిందనే అనుకున్నాడు. ఇంతలో వాడికి నీలం కుళాయి జ్ఞాపకం వచ్చింది. వాడు న్యాయాధికారికేసి తిరిగి, "బాబూ, ఒక్క తుడికోరిక. నా నీలంకుళాయి నా నెత్తిన పెట్టించండి. అది అంటే నాకెంతో ప్రాణం! దాన్నికూడా నాతోపాటు కాలి బూడిద కాని వ్వండి!" అన్నాడు.

ఈ కోరిక న్యాయాధికారికి సబబుగానే కనిపించింది. ఆయన ఆజ్ఞాపించినమీదట ఒక భటుడు చితి ఎక్కి వెళ్లి నీలంకుళాయిని పల్లెవాడి నెత్తిన పెట్టాడు. పల్లెవాడు వెంటనే, "బదిరికొండలు! బదిరికొండలు!" అంటూ అదృశ్యమైనాడు. వాడితోబాటు

వాణ్ణి కట్టిన దూలమూ, కట్టుతాళ్లూకూడా మాయమయాయి. ఈ గజదొంగ మనిషి కాదని ప్రజలు రూఢిచేసుకున్నారు.

పల్లెవాడు బదిరికొండలు చేరుకున్నాడు. తన కట్టు విప్పటానికి ఎవరైనా దొరుకుతారేమో అని తల ఎత్తి చూస్తే ఎదురుగా వస్తూ ఒక మనిషి కనిపించాడు.

"బాబ్బాబు! నీకు పుణ్యం ఉంటుంది, ఈ కట్టు కాస్త విప్ప!" అన్నాడు వాడు ఆ మనిషితో.

"నువ్వు ఈ చోటుగాని చోట ఈ దూలాని కెట్టా కట్టుబడ్డావూ? ఇదేదో మంచి దేవదారు దూలంలాగుందే!" అన్నాడు ఆ మనిషి కట్టు విప్పతూ.

"అవునవును. నాకు తెప్పకొయ్య కావాలిని దీన్ని తెచ్చుకున్నాలే. కాశ్మీరు మహారాజు గారు స్వయంగా దీన్ని నాకు బహుమతి చేశారు!" అంటూ పల్లెవాడు ఆ దూలాన్ని భుజానికెత్తుకుని ఇంటిదారి పట్టాడు.



## ఆసలు కీలకం

ఒక ధనికుడైన కాపుకు ఒక కూతురుండేది. ఆ పిల్లకు గొప్ప సంబంధం దొరికింది. పెళ్లి ముహూర్తం నిశ్చయించి భారీ ఎత్తున పెళ్లి ప్రయత్నాలు సాగించారు.

కాపువద్ద ఉన్న ఎడ్లకు మామూలుకంటే పని జాస్తి అయింది. వాటికి బొత్తిగా తిండి, విశ్రాంతి లేకుండాపోయాయి. ఒకనాడు అవి తమలో కాము ఇలా అనుకున్నాయి :

"చూశావా, యజమాని కూతురు పెళ్లిగదా అని అందరికీ ఉత్సాహంగా ఉంది. మనమే ఒళ్లు విరుచుకుని చస్తున్నాం. మనకన్న ఆ గొర్రెలూ, మేకలూ ఎంతో నయం! వాటికి ఈమధ్య ఏమి తిండి పెట్టినా పెడుతున్నారు. మన తిండి సంగతి చూసేవారే లేరు."

ఈ మాటలను విన్న ఇంటికుక్క ఎద్దులతో, "పిచ్చిమొహాల్లారా! గొర్రెలనూ, మేకలనూ పెళ్లివిందుకు కోసుకుతింటారు. అందుకే వాటిని మేపుతున్నారు. వాటిని చూసి మీరెందుకు అసూయపడతారు?" అన్నది.



# అధికారచిహ్నం





## 1. భయమెరుగని కుక్క

“బుల్ డాగ్” అనే బాతి కుక్కలకు భయమంటే ఏమిటో తెలియదు. దీనికి తార్కాణం ఈ కింది సంఘటన.

అమెరికాలోని జార్జియా రాష్ట్రంలో మిస్టర్ బర్డ్ ఫ్రాంక్లిన్ అనే ఆయన ఒక రైతు. ఆయన “బుల్ డాగ్” బాతికి చెందిన ఒక కుక్కను పెంచాడు.

ఫ్రాంక్లిన్ ఆపని ఈపని చూసుకుంటూ నిర్భయంగా తన వ్యవసాయక్షేత్ర మంతలా తిరిగేవాడు. ఎప్పుడూ కుక్క ఆయన వెంటే ఉండేది.

ఒకనాడు ఫ్రాంక్లిన్ తన పొలంమీదుగా ఒక ఎద్దును తీసుకువస్తున్నాడు. అలవాటు ప్రకారం కుక్కకూడా ఆయన వెంటనే నడుస్తున్నది. పాశ్చాత్యదేశాలలో ఉండే ఎద్దులు రెచ్చిపోయి నవ్వుడు చాలా అపాయకరమైనవి.

ఉన్నట్టుండి ఫ్రాంక్లిన్ ఎద్దుకు ఎందుకో ఆవేశం వచ్చేసింది. అది ఆవేశంతో తన యజమానిని కుమ్మి పడదేసింది. ఫ్రాంక్లిన్ ఆ దెబ్బకు తట్టుకుని లేచి నిలబడలేకపోయాడు. ఈ లోపుగా ఎద్దు మళ్ళీ ఆయనపైకి దూకబోయింది.

ఇంతలో కుక్క తన యజమానికి రానున్న అపద గ్రహించి, ప్రాణభయం అన్నది ఎరగకుండా ఒక్క ఎగురు ఎగిరి ఎద్దు ముఖంమీదికి దూకి దాని ముట్టెలో తన బలమైన కొరలు దిగవేసి భల్లూకపు పట్టు పట్టేసింది.

ఎద్దు కుక్కను విడిలించి పదిలించుకోవాలని చూసింది గాని అది దానికి సాధ్యం కాలేదు. ఈ లోపుగా ఫ్రాంక్లిన్ లేచి కుంటుకుంటూ, తన ప్రాణం కాపాడిన కుక్కను కాపాడటానికిగాను నహాయం తీసుకు రాబోయాడు.

అయితే కుక్క ప్రాణం దక్కలేదు. ఎద్దు విడిలంపులకు దాని బలం క్షీణించింది. క్రమంగా అది పట్టు తప్పి కింద పడిపోయింది. వెంటనే ఎద్దు దానిని తన పొదాలతో మట్టగించి చంపేసింది.

అన్నతిలో ఫ్రాంక్లిన్ తన గాయాలన్నిటినీ నయంచేసుకున్నాడు, కాని తనకోసం ప్రాణాలు అర్పించిన తన పెంపుడుకుక్క చనిపోవటం ఆయన హృదయంలో మానని గాయంగా మిగిలి పోయింది.





## జరగని ప్రతికారం



పట్టు వదలని విక్రమార్కుడు తిరిగి చెట్టు వద్దకు వెళ్లి, చెట్టుపైనుంచి శవాన్ని దించి భుజాన వేసుకుని, ఎప్పటిలాగే చౌనంగా శ్మశానంకేసి నడవ నారంభించాడు. అప్పుడు శవంలోని బేతాళుడు, “రాజా, ప్రజలలో అక్కడక్కడా ఆపారమైన రాజభక్తి ఉండటం ఎరుగుదుము. అటువంటివారు తమ రాజుకోసరం ప్రాణాలైనా వదులు తారు. కాని నీలాగా ఒక పొరుడికోసం ఇంత సహనంతో శ్రమపడేవాళ్లను ఎక్కడా చూడ లేదు. నీకు శ్రమ తెలియకుండా ఉండ గలందులకు మందహాసుడనే రాజభక్తుడి కథ చెబుతాను విను,” అంటూ ఈవిధంగా చెప్పసాగాడు :

పూర్వం కైలాసవతీనగరంలో మంద హాసుడనే సుక్షత్రియుడుండేవాడు. అతను సంపన్నుడు, గంభీరస్వభావం గలవాడు. అతను తన సాటి క్షత్రియ కన్యను, నీలాలక

---

### బేతాళ కథలు

---





అనే ఆమెను ప్రేమించి వివాహమాడ గోరాడు. ఆమెపైన తనకు గల ఆదరాభిమానాలను ఎన్నోవిధాల ప్రదర్శించి, ఆమె కోసం ప్రాణాలనైనా త్యాగం చెయ్యగలనని స్పష్టంచేశాడు.

అయితే నీలాలక మందహాసుణ్ణి ప్రేమించలేదు. ఆమె ధృతవర్మ అనే మరొక సామంతుణ్ణి ప్రేమించింది.

కొన్నాళ్ల తరవాత నీలాలక ధృతవర్మను పెళ్లాడింది. కాలక్రమాన వారికొక కుమారుడుకూడా కలిగాడు.

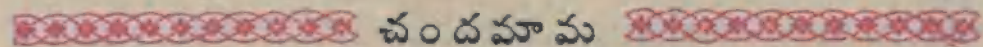
నీలాలకను తాను పెళ్లాడలేకపోవటమూ, ధృతవర్మ పెళ్లాడటమూ మందహాసుడి హృదయంలో శూలపుపోటులాగా అయింది. "ఏనాడు అవకాశం దొరికితే ఆనాడు ఆ ధృతవర్మను నా కత్తికి బలిచేస్తాను!" అని మందహాసుడు ఘోరప్రతిజ్ఞ చేశాడు. ధృతవర్మను చంపటం తప్ప తనకు మరొక జీవితలక్ష్యం లేకుండా అందుకోసమే బతుకుతున్నవాడిలాగా కనిపించాడు.

కైలాసవతీనగరపు రాజుకు ఒక దాయాది ఉన్నాడు. అతను అదివరకు ఒకసారి రాజును చంపి తానే రాజు కావాలని ప్రయత్నించగా రాజుగారు తరుణంలో పసికట్టి ఆ ద్రోహిని దేశంనుంచి వెళ్లగొట్టించాడు.



దేశం విడిచి వెళ్లికూడా ఆ దుర్మార్గుడు తన ప్రయత్నాలను మానలేదు. రాజుగారి సామంతులలో కొందరిని రహస్యంగా తన పక్షం చేసుకుని వారిని తిరుగుబాటుకు పురికొల్పాడు. సామంతులు రాజుపై తిరుగుబాటు చేసే సమయానికి ఆ ద్రోహి కొంత సైన్యంతోకూడా రాజ్యంపైకి దండెత్తి వచ్చాడు.

రాజుగారిపైన తిరుగుబాటు చేసిన సామంతులలో ధృతవర్మకూడా ఉన్నాడు. ఈ సంగతి తెలియగానే మందహాసుడు తన బలాలతోసహా రాజుగారి పక్షాన పోరాడటానికి వెళ్లాడు. యుద్ధరంగంలోనైనా ధృత





వర్మ తనకు అందకపోతాడా అని మంద హాసుడి ఆశ.

యుద్ధం కొద్దిగంటలలో ముగిసింది. తిరుగుబాటుదార్లు ఓడి యుద్ధరంగంనుంచి పారిపోయారు. వారిని తరిమి పట్టుకుని శిర చ్చేదం చెయ్యమని రాజుగారు తన పక్షిని పోరిన సామంతులకు ఉత్తరు విచ్చాడు. అయితే నిజమైన దీక్షితో రాజద్రోహులను వేటాడినవారు ఇద్దరు ముగ్గురు మాత్రమే. మిగిలిన సామంతుల కిది చాలా అమానుషంగా తోచింది.

రాజద్రోహులను దీక్షితో వేటాడినవారిలో మందహాసు డొకడు. ఓడిపోయినవాళనూ,

పారిపోయినవాళ్లనూ వేటాడటం అతనికి కూడా క్రూరమనే అనిపించింది. కాని అతను వేటాడినది ఒక్క ధృతవర్మకోసమే. ఆ ధృతవర్మ యుద్ధరంగంలో తన పాల పడకుండా తప్పించుకున్నాడు. అతని ప్రాణాలు తీస్తానని మందహాసుడు చేసిన ప్రతిజ్ఞ నెరవేరనేలేదు.

తిరుగుబాటుదార్లు ఎంతోమంది దొరికారు, మరణశిక్ష పొందారు. కాని ధృతవర్మ దొరకలేదు.

అతను దేశం దాటి పారిపోక ముందే ఎలాగైనా వెతికి పట్టుకోవాలని మంద హాసుడి ఉద్దేశం.





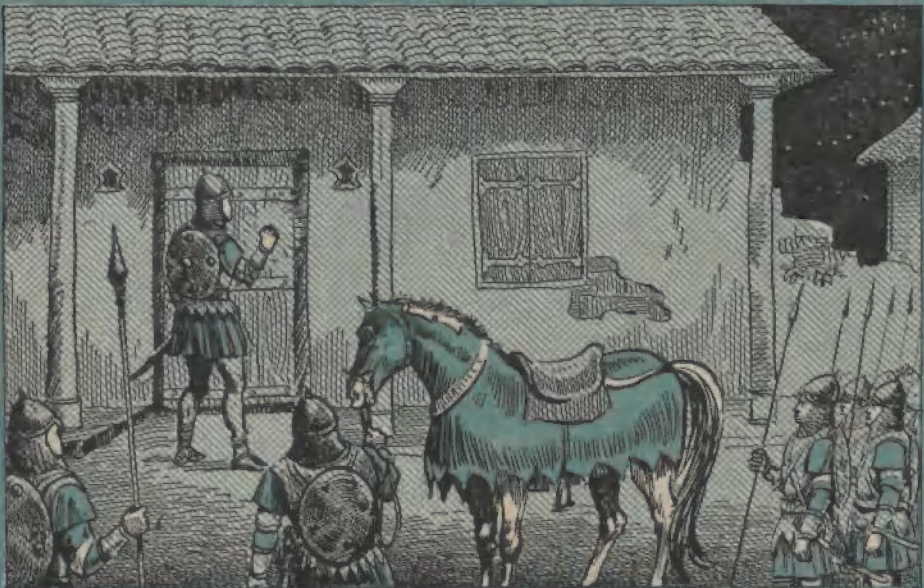
యుద్ధరంగంనుంచి పారిపోయిన తిరుగు జాటుదార్ల జాడలు దారిలో కనిపించినవారి ద్వారా తెలుసుకుంటూ, ఒకసాడు చీకటి పడి మందహాసుడు తన భటులతోసహా ఒక గ్రామం చేరి, అక్కడి సత్రంలో ఆ రాత్రికి బస ఏర్పాటు చేసుకున్నాడు. ఇంతలో ఆ సత్రంలో చేరిన మనుషుల సంభాషణను బట్టి ఆ గ్రామం చివర ఒక పాడువడిన ఇంట్లో ఎవడో తిరుగుజాటుదారు ఉంటున్నట్టు తెలిసింది.

వెంటనే మందహాసుడు తన భటులను దివిటీలతోసహా తన వెంట రమ్మని ఆజ్ఞాపించి ఆ పాడుబడిన ఇంటిని వెతు

క్కుంటూ బయలుదేరాడు. ఇల్లు సులువుగానే దొరికింది. మందహాసుడు ఇంటి తలుపు తట్టి, "ఎవరు లోపల?" అని విగ్గరగా కేక పెట్టాడు.

ఒక అడమనిషి తలుపు తెరిచింది. లోపల ఎక్కడో ఒక్క దీపం మినుకు మినుకు మంటున్నది. దివిటీలు పట్టుకున్న భటులు దూరంగా ఉండటంచేత ఆ తలుపు తెరిచిన మనిషి నీలాలక అని మందహాసుడు పొల్చుకోలేదు. ఆమె అవతారం కూడా వికృతంగా ఉన్నది.

"ఎవరు మీరు? ఏంకావాలి?" అన్న దామె మందహాసుడితో.







నీలాలక గబగబా లోపలికి వెళ్లి నిద్ర పోతున్న తన కొడుకును ఎత్తుకున్నది. ఇంటి కప్పు అప్పుడే అక్కడక్కడా అంటుకున్నది. ఆమె బయటికి పరిగెత్తుకువచ్చి, “నా భర్త గాయపడి లోపల ఉన్నారు. ఆయనను సజీవంగా దహించేస్తే మీకేం ఒరుగుతుంది? ఆయనమీద మీకు పగ ఎందుకు? నేనాయ నను ప్రేమించి పెళ్లాడాను. కావలిస్తే నా ప్రాణాలు తీసుకోండి. వీడు నా కొడుకు. నన్ను చూసి కాకపోతే, ఏ పాపమూ ఎరగని వీణ్ణి చూసిఅయినా నా భర్తను కాపా డండి!” అని కన్నీరు కార్చుతూ మంద హాసుడి కాళ్ళపైన పడింది.

“ఈ ఇంట్లో ఎవరున్నారు?” అని మంద హాసుడు గద్దించి అడిగాడు.

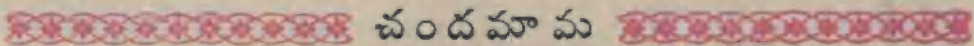
“నేనూ, నా కొడుకూనూ!” అన్నది నీలాలక.

ఆమె మందహాసుడి గొంతు పోల్చుకుని తన భర్తకు ప్రమాదం రానున్నదని భయ పడసాగింది.

“అయితే మీరిద్దరూ తక్షణం ఇల్లు విడిచి వెళ్ళండి. మేమీ ఇంటిని దగ్గం చెయ్యాలి!” అన్నాడు మందహాసుడు. అతను ఆ మాట అన్నదే తడవుగా ఇంటిని తగలబెట్టటానికి భటులు దివిటిలతోసహా పరిగెత్తారు.

మందహాసుడు నీలాలకను గుర్తించాడు. అతని మనస్సు కలవరపడింది. అతను నీలాలక కొడుకును ఎత్తుకుని ముద్దుపెట్టు కుని తల్లికి అప్పగించాడు. తరవాత చప్పట్లు చరిచి తన భటులను పిలిచి, “ఒరే, ద్రోహ దక్షిణంగా పారిపోయాడు. మీరు వెంటనే వాణ్ణి పట్టుకోండి. నేను ఈమెను ఎవరింట నన్నా వదిలిపెట్టి మీ వెనకటితే వస్తున్నాను!” అన్నాడు.

మందహాసుడి భటులు దక్షిణంగా బయలుదేరి వెళ్లారు. తరవాత మంద హాసుడు తగలబడుతున్న ఇంట్లో ప్రవేశించి,





మంచంలో అసహాయస్థితిలో ఉన్న ధృత వర్మను చేతుల్లో ఎత్తి బయటికి తెచ్చాడు ; తన గుర్రంమీద పడుకోబెట్టి తాను పక్కన నడుస్తూ ఉత్తరంగా బయలుదేరాడు. నీలాలక తన కొడుకు నెత్తుకుని వెంట నడిచింది.

తెల్లవారేసరికి వారు సరిహద్దు దాటారు. సరిహద్దు అవతల ఒక కాపుల ఇంట్లో ధృత వర్మ, అతని భార్య పుత్రులూ కొద్ది రోజులు ఉండటానికి ఏర్పాటు చేసి మంద హనుడు తన గుర్రంమీద కైలాసవతి నగరానికి తిరిగి వచ్చాడు. అతను నేరుగా సేనాని వద్దకువెళ్లి, "రాజద్రోహిని కాపాడినవాడికి శిక్ష ఏమిటి?" అని అడిగాడు.

"శిరచ్ఛేదం!" అన్నాడు సేనాని.

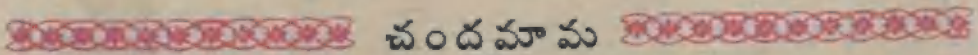
"అయితే నాకు శిరచ్ఛేదం చేయించండి. రాజుగారిపైన తిరుగుబాటు చేసిన ధృతవర్మను నేను కాపాడి, సరిహద్దు దాటించి ఇప్పుడే వస్తున్నాను!" అన్నాడు.

సేనాని ఆశ్చర్యంతో, "చేసిందేదో చేశావు! ఆ సంగతి ఒకరికి చెప్పటందేనికి? నిన్ను ఎవరు అడగబోయారా?" అన్నాడు.

మందహాసుడు తృప్తివెందక రాజుగారి వద్దకు వెళ్లి, "మహారాజా, నేను రాజద్రోహి అయిన ధృతవర్మను కాపాడాను. నాకు తగిన శిక్ష విధించండి," అన్నాడు.



రాజుగారు మండిపడి తన మంత్రితో, "ఈ దుర్మార్గుడి తల తీయించండి!" అన్నాడు. సేనాని అడ్డుపడి, "మహారాజా, తొందరపడకండి. మన సామంతులలో ఎంతోమంది యుద్ధానికి రాకుండా ఏవో సాకులు చెప్పి తప్పించుకున్నారు. ఇతను తిరుగుబాటుదార్లతో విరోచితంగా పోరాడాడు. యుద్ధం ముగిసినాక ఇరవైమందికి పైగా రాజద్రోహులను పట్టుకున్నాడు. ఒక్కజ్జి కాపాడినంతమాత్రంచేత రాజద్రోహిగా ఎంచి మరణదండన విధించటం భావ్యం కాదు. తాను చేసిన తప్పు తానే బయట పెట్టుకోవటంలో ఇతని రాజభక్తి మరింత





స్పష్టమవుతున్నదిగదా!" అన్నాడు. సేనాని చేసిన ఈ వాదన రాజుకు నచ్చింది. ఆయన మందహాసుణ్ణి దండించక విడిచిపెట్టాడు.

బేతాళుడి కథ చెప్పి, "రాజా, మంద హాసుడి ప్రేమ అనన్యమైనది. అతని రాజ భక్తికూడా అపారమైనదే. ఈ రెండిటి సంఘర్షణలో ప్రేమ జయించిందని, అందుకే అతను ధృతవర్మను విడిచిపెట్టా డని అనుకోవచ్చు. అయితే అతను ఆ పని చేసినందుకు తన ప్రాణాలు అర్పించటానికి కూడా సిద్ధపడ్డాడు గనక, అతని ప్రేమ గొప్పదే, రాజభక్తి గొప్పదే నేను నిర్ణయించ లేకుండా ఉన్నాను. తెలిసికూడా నా సందేహం తీర్చలేనిపక్షంలో నీ శిరస్సు పగిలి పోతుంది!" అన్నాడు.

దానికి విక్రమార్కుడు, "మందహాసుడి ప్రేమలోగాని, రాజభక్తిలోగాని విశిష్టత ఏమీ లేదు. అతను నిజంగా నీలాలకను ప్రేమించినవాడైతే అమె ప్రేమకు పాత్రు

డైనవాణ్ణి చంపటానికి ఘోరప్రతిజ్ఞ చెయ్యడు. అతని రాజభక్తికూడా అంతంత మాత్రమే. యుద్ధరంగంలో ధృతవర్మను చంపే అవకాశంకోసమే అతను రాజుపక్షాన చేరాడు. ఒకవేళ ధృతవర్మ రాజుపక్షాన చేరిఉంటే మందహాసుడు తిరుగుబాటు దార్లవేపు చేరేవాడే. మందహాసుడిలో ఉన్నది అత్యాభిమానం. నీలాలక తనను ప్రేమించక ధృతవర్మను ప్రేమించేసరికి అతని అత్యాభి మానం దెబ్బతిన్నది. అందుకే ధృతవర్మను చంపుతానని ప్రతిజ్ఞ చేశాడు. నీలాలక దృష్టిలో నీచుడుగా కనపడటం ఇష్టంలేకనే ధృతవర్మ ప్రాణాన్ని కాపాడాడు. కాని దెబ్బతిన్న తన అత్యాభిమానానికి తగిన ప్రతిక్రియ జరగనందువల్ల తనకు తానే బలి కావటానికి యత్నించాడు," అన్నాడు.

రాజుకి విధంగా మౌనభంగం కలగగానే బేతాళుడు శవంతోసహా మాయమై మళ్ళీ చెట్టెక్కాడు. —(కల్పితం)



## మీకు తెలుసా ?

రైలుమార్గంవెంబడి పట్టాలు వేయటానికి ఇప్పడొక యంత్రాన్ని వాడుతున్నారు. అది పట్టాలువేస్తూ, తాను వేసిన పట్టాలపైనే ముందుకు సాగిపోతుంది.

\*

\*

\*

అమెరికాలో బొగ్గు వాడే రైలుఇంజన్లు లేవు. ఇప్పుడు రష్యాలోకూడా అటువంటి రైలు ఇంజన్లను నిర్మించటం ముగిసారు. వాటికి బదులు చమురుతో నడిచే డీజెల్ ఇంజన్లు, విద్యుచ్ఛక్తితో నడిచే ఇంజన్లు నిర్మిస్తారు.

\*

\*

\*

“క్షణం” అన్న కాల విభాగానికి ప్రమాణం నిర్ణయించటం సాధ్యంకాదు. సినిమా తెర పైన సెకండుకు ఆరవై నాలుగు చొప్పున నిశ్చలమైన బొమ్మలు పడతాయి. కాని మన కన్ను “కదిలే” బొమ్మలనే చూస్తుంది. ఒక సెకండులో 500 వంతు కాలంలో జరిగే సంఘటనను ఫోటో తీయగల కామెరాలు బజార్లలో అమ్ముతున్నాయి. టెన్నిస్ ఆటలో “నర్విస్” మొదలైన వివరాలు ఈ కామెరా “చూడ” గలుగుతుంది. సెకండులో 10 వేలు మొదలు 10 లక్షల వంతు కాలంలో బొమ్మ తీయగల ప్రత్యేక కామెరాలతో పటాలు ఎగిరేటప్పడూ, ఎలెక్ట్రిక్ బల్బులు పగిలేటప్పడూ, కొళాయినుంచి నీరు కారేటప్పడూ ఏమి జరిగేదీ చూడగలిగారు. ప్రస్తుతం రష్యాలో నడిచే ఎగ్జిబిషన్లో సెకండుకు 3,20,00,000 దృశ్యాలను “చూడ”గల యంత్రం ప్రదర్శించబడుతున్నది!

\*

\*

\*

ప్రస్తుతం రష్యా, అమెరికాలవారు ఆకాశంలోకి పంపే కృత్రిమ ఉపగ్రహాలలో టెలివిజన్ను రిలే చేసే యంత్రాన్ని ఉంచినట్లయితే దాని సహాయంతో భూమిమీద ఉన్న వారంతా టెలివిజన్ కార్యక్రమాలన్నిటినీ చూసేటందుకు నడుపాయంగా ఉంటుంది. ప్రస్తుతం అలాటి సౌకర్యం లేకుండా ఉన్నది.

\*

\*

\*

కొద్దికాలంక్రితం ఇటలీలోని ఒక బొగ్గుగనిలో 600 అడుగుల లోతున ఒక పురాతన మానవ అస్థిపంజరం ‘ఫాసిల్’ రూపంలో దొరికింది. ఇది కొటి సంవత్సరాలక్రితం జీవించిన మానవుడిదని శాస్త్రవేత్తలు అంచనావేశారు. మానవులు సరవాసరాలనుంచి పరిణామం చెంద లేదనీ, 6 లేక 7 కోట్ల సంవత్సరాలక్రితం జీవించిన ఒక రకం మృగాలనుంచి మానవులూ, సరవాసరాలూ కూడా పరిణామం చెందటం జరిగిందనీ ఈ అస్థిపంజరం నిరూపిస్తున్నదని అంటున్నారు. ఈ అస్థిపంజరం నిడివి నాలుగడుగులు మాత్రమే. ఇది పరిణామదశలో ఉన్న మానవుడిది.





## మంచు మనిషి - “యతి”

హిమాలయ పర్వతాలలో ఒక మనిషిలాటి మృగం ఉన్నది. దానిని ఆ ప్రాంతాలలోవాళ్ళు యతి అనీ, మేతి అనీ, చూక్పా అనీ, మిగో అనీ, కాంగ్మి అనీ పేరుపేరు పెర్లతో పిలుస్తారు. అయితే చాలా కాలం పాశ్చాత్య విజ్ఞానవేత్తలు ఇలాటి మృగం ఉందనికూడా నమ్మలేదు.

“యతి” గురించి మొదటగా అనుభవం పొందిన పాశ్చాత్యుడు కర్నల్ వాడెల్ అనే బ్రిటిషు పర్వతారోహకుడు. ఈయన 1887 లో సిక్కిమ్ లో 16 వేల అడుగుల ఎత్తున మంచుభూమిలో నడుస్తూ ఒక అడుగుల బాడ చూశాడు. ఆ అడుగులు మనిషి అడుగులలాగే ఉన్నాయి కాని చాలా పెద్దవి. ఏమనిషిగాని పాదరక్షలు లేకుండా ఉత్తర కాళ్ళతో ఆ మంచులో ఒంటరిగా నడిచిపోవడం వాడెల్ కు అత్యాశ్చర్యం కలిగించింది.

1906 లో హెన్రీ ఎల్విస్ అనే అయన “యతి” అడుగుబాడలు మాత్రమే గాక పారిపోతున్న “యతి”ని కళ్ళారా చూశాడు. “యతి” శరీరంనిండా బొచ్చు ఉన్నది. ఈయన తన అనుభవాన్ని కొద్దిమంది మిత్రులకు మాత్రమే చెప్పాడు.

1921 లో ఎవరెస్టు శిఖరాన్ని జయించడానికి తొలి ప్రయత్నం చేసిన లెడ్జెనెంట్ కర్నల్ సి. కె. హెవర్ట్ - బ్యూరీ హిమాలయ పర్వతాల ప్రైవంచీ కింద ఉన్న మంచు లోయలోకి చూడగా ఒక మనిషిలాటి ఆకారం, శరీరంనిండా రోమూలు కలిగి మంచుమీదుగా తాపీగా రెండు కాళ్ళమీద నడిచి పోవటం కనబడింది. అది మనిషి కాదనీ, “యతి” అనీ, అది కొండగిరెలనూ, ఒక్కొక్కప్పుడు గిరెలను కాసేవాళ్ళనూ కూడా చంపేస్తుందనీ అయన వెంట ఉన్న షెర్పా పోర్టర్లు చెప్పారు. షెర్పాలు “యతి”ని కాంగ్మి అంటారు.

హిమాలయ శిఖరారోహకుల సంఖ్య జాస్తి అవుతున్నకొద్దీ పాశ్చాత్యులకు “యతి” గురించి సాక్ష్యంకూడా పెరిగింది. కొందరు కథలు కల్పించి చెప్పినప్పటికీ అనేక డజన్లమంది ప్రతిష్ఠ గల పర్వతారోహకులు చెప్పిన విషయాలను కొట్టి పారవెయ్యటం ప్రపంచానికి సాధ్యంకాలేదు.

1922 లో కొందరు బ్రిటిషు సైనికోద్యోగులు సిక్కిమ్ లో అనేక “యతు”లను ఒక్కసారిగా చూశారు. ఆవి మనుషులలాగే కాళ్ళమీద పరి

గెత్తుతూ ఒక ఆడవిలోకి వెళ్ళిపోయాయి. మర్నాడు ఉదయం అవి పరిగెత్తిన ప్రాంతంలో మంచులో మనుషుల అడుగుజాడలలాటివి కనిపించాయి.

నేపాల్ లో ఒక ప్రాంతంలో 16 వేల అడుగుల ఎత్తున రొనాల్డ్ కోల్పాక్ అనే బ్రిటిషు వ్యక్తిశాస్త్ర వేత్తకు 1936 లో ఇలాటి అడుగుజాడలే కనిపించాయి. మరుసటి ఏడు నేపాల్ లోని ఒక లోయకు ఉత్తరాన ప్రాంక్ స్మిత్ అనే ఆయన “యతి” అడుగుజాడలు చూసి వాటినిబట్టి కొంతదూరం వెళ్ళాడు. దాదాపు ఇదే తరుణంలో కాపైన్ (ఇప్పడు సర్) బాన్ హంట్ సిక్కిమ్ లోని ఒక లోయలో “యతి” అడుగు జాడలు చూశాడు.

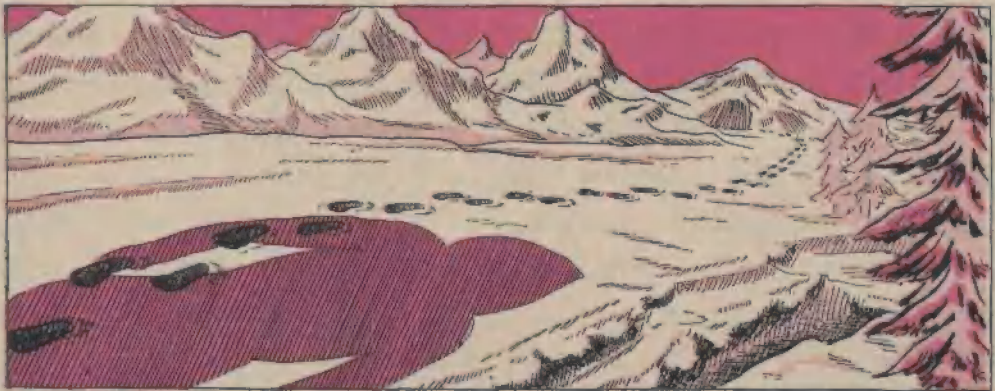
తరువాత 1948 లో ఇద్దరు సార్వజనియనులు “యతి” అడుగుజాడలను అనుసరించి పోతూ రెండు “యతు”లను ఎదుర్కొన్నారు. వాటి శరీరాల నిండా బొచ్చున్నది. వారు ఒక “యతి”ని ఉచ్చువేసి పట్టప్రయత్నించారు, కాని అది వారిలో ఒకడిపై బడి భుజం కోరేసింది. రెండవవాడు తుపాకి తీసి భయపెట్టగా అది పారిపోయింది.

1951 దాకా “యతి”ని గురించిన కథలు నటి మాటలుగానే ఉంటూ వచ్చాయి. కాని ఆ యేడు ఎరిక్ షిప్టన్ అనే ఆయన “యతి”

అడుగుజాడలను ఫోటోలు తీసి, “యతులు” ద్వీపాత్మలని నిరూపించాడు. అవి ఒక కందకం మీదుగా దూకేటప్పుడు అవతలివేపున ఒంటికాలి పైను దూకాయి. ఇది నాలుగుకాళ్ళ జంతువులకు సాధ్యంకాదు. షిప్టన్ ప్రకటించిన ఫోటోలనుబట్టి “యతి” మనిషిలాటిదేనని, మామూలు మనిషి మాత్రం కాదని ప్రపంచానికి స్పష్టమయింది.

అటుతరువాత “యతి” అడుగుజాడలు చూసిన వారిలో ఎవరెస్టు శిఖరాన్ని ఎక్కిన ఎడమండ్ హిలరీ కూడా ఉన్నాడు. “యతి” అడుగు గుర్తులలో 13 అంగుళాల నిడివి ఉన్న ఏకాదా ఉన్నాయి! హమాలయ ప్రాంతాలలో “యతి”ని చూసినవాళ్ళు చాలామంది ఉన్నారు. వారికి ఒక గొరిల్లా బొమ్మా, ఉరాంగుటాన్ బొమ్మా, పురాతన మానవుడి చిత్రమూ చూపిస్తే వారు “యతి” గొరిల్లానే పోలిఉన్నట్టు చెప్పారు.

మనిషికి వానరాలకూ మధ్యగా వున్న ఈ “యతి”ని ఇప్పుడు శాస్త్రవేత్తలు వేటాడుతున్నారు. ఈ వేటలో రష్యనులూ, బ్రిటిషువారూ, అమెరికనులూ, స్విట్జర్లాండువారూకూడా వున్నారు. వీరిద్వారా మనకు త్వరలోనే “యతి” గురించి అనేక విషయాలు తెలుస్తాయనుకోవచ్చు.







## అంటార్క్టికా మీదుగా ప్రయాణం



దక్షిణాధ్రువం ఉండేచోట ఒక ఖండం ఉన్నదని, దాని పేరు అంటార్క్టికా అని మీకు అదివరకే తెలుసును. ఆ ఖండంపైన విమానాలలో ఎగిరిన బర్డ్ ప్రభృతులను గురించి, దక్షిణాధ్రువాన ఒక దీర్ఘరాత్రి గడిపిన డాక్టర్ సిపిల్ ప్రభృతులనుగురించి మీరు లోగడ చదివిఉన్నారు. ఈసారి ఇంకా సాహసోపేతమైన విషయాలు చదువుతారు.

డాక్టర్ వివియన్ ఫూక్స్ అనే బ్రిటిష్ పరిశోధకుని నాయకత్వంకింద ఒక కామన్వెల్త్ దళం 1957 ఆఖరులో అంటార్క్టికా ఖండాన్ని ఒక చివరనుంచి మరొక చివరకు నేలమార్గాన దాటింది. వీరు వెడెల్ సముద్రతీరాన గల పాకిల్స్ స్థావరంనుంచి 1957 నవంబరు 24 న బయలుదేరి, 1958 జనవరి 20 న దక్షిణాధ్రువాన్ని చేరి, తిరిగి అక్కడినుంచి ప్రయాణం సాగించి రాస్

సముద్రంతాలూకు మక్ మర్డో తీరాన గల స్కాట్ స్థావరాన్ని మార్చి 2 నాటికి చేరుకున్నారు. (వారు నడిచిన మార్గం పైన ఉన్న పటంలో చూపబడి వున్నది.) ఈ ప్రయాణంలో అనేక శాస్త్రపరిశోధనలుకూడా జరిగాయి. ఈ పని విజయవంతంగా సాగించినందుకు వివియన్ ఫూక్స్ కు “సర్” బిరుదుకూడా లభించింది.

డాక్టర్ ఫూక్స్ భూతత్వశాస్త్రవేత్త. ఆయన అఫ్రికాలోనూ, ఉత్తర, దక్షిణాధ్రువ ప్రాంతాలలోనూ అదివరకు పర్యటించినవాడే. దక్షిణాధ్రువంమీదుగా అంటార్క్టికాను ఒక చివరనుంచి మరొక చివరకు దాటాలన్న ఆలోచన ఆయనకు మొదటగా 1950 లో, అంటార్క్టికాలో పర్యటించుతున్నప్పుడే కలిగింది.

అయితే ఆ ఆలోచన వెంటనే సఫలం కాలేదు. 1953 లో అధికారులు ఆయనను



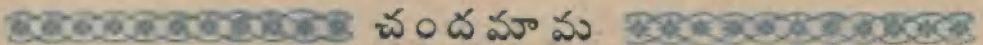
ఈ ప్రయాణానికిగాను ఒక పథకం తయారు చెయ్యమన్నారు. ఆయన ఈవిధంగా పథకం వేశాడు: ఈ నేలప్రయాణం వెడెల్ సముద్ర తీరంనుంచి ధ్రువంమీదుగా మక్ మర్థో తీరందాకా జరగాలి. ఇందుకుగాను బ్రాక్టరు వాహనాలు ఉపయోగించాలి. ప్రయాణానికి కుక్కలూ, విమానాలూ, సహాయపడాలి. ధ్రువానికి అవతలివేపున అక్కడక్కడా ఆహారమూ, పెట్రోలూ విమానాల సహాయంతో దారివెంబడి ఉంచినట్టయితే ప్రయాణానికి అవసరమైన ఆహారమూ, పెట్రోలూ వెంటబెట్టుకుని బయలుదేరే అవసరం తప్పదు. వెడెల్ సముద్రతీరానికి కొంత దూరంలో ముందుగానే ఒక స్థావరం ఏర్పాటుచేసి, ఒక శీతాకాలమంతా అక్కడ మనుషులను ఉంచి వాతావరణ పరిశీలనలూ, మంచునుగురించి పరిశీలనలూ చేయించాలి. ప్రయాణానికి అవసరమయే సంబరాలన్నీ ఇక్కడినుంచే తీసుకుపోవాలి. దారిపొడుగునా మంచుపార ఎంత మందంగా ఉన్నదీ ప్రయాణంలో పరిశీలించబడుతుంది.

పథకం తయారయింది, ఆర్థికసహాయం కావాలి, ఇదికూడా లభించింది. బ్రిటిషు, న్యూజీలాండు, దక్షిణాఫ్రికా, ఆస్ట్రేలియా



ప్రభుత్వాలూ, అనేక సంస్థలూ, పరిశ్రమలూ, విద్యాసంస్థలూ, సాధారణ ప్రజలూకూడా ధనసహాయం చేశారు. న్యూజీలాండు ప్రభుత్వం అదనంగా చేసిన సహాయ మేమంటే, మక్ మర్థో తీరంనుంచి దక్షిణధ్రువందాకా ఉండే దారిలో ఆహారమూ ఇతర సంబరాలూ అక్కడక్కడా అమర్చే పనికి సర్ ఎడ్మండ్ హిలరీని నియోగించింది. (ఔన్నింగుతోబాటు ఈ హిలరీ ఎవరెస్టు శిఖరాన్ని ఎక్కిన అనంతరం ఈయనకు ప్రపంచ ఖ్యాతి లభించింది.)

1955 నవంబరుమాసం మధ్యలో ఫూక్స్ బృందంవారు నౌకలో బయలుదేరి వెడెల్







సముద్రతీరానికి వచ్చారు. 1956 జనవరి 30 న నౌక వాసెల్ సింధుఖాబ్ లో లంగరు దించింది. తీరానికి ఒక మైలు దూరంలో ఒక స్థావరం ఏర్పాటు చేసుకుని దానికి షాకిల్స్ స్థావరం అని పేరుపెట్టారు. (1914 లో ఎర్నెస్ట్ షాకిల్స్ అనే ఆయన వీరిలాగే ఈ ఖండాన్ని ఇటునుంచి అటు తరించటానికి బయలుదేరాడు.)

ఇప్పుడిదళంలో ఎనిమిదిమంది మాత్రమే. వీరు శీతాకాలమంతా ఇక్కడ గడపటానికిగాను కుటీరం నిర్మించాలి, సముద్రం ఏక్షణాన పేరుకుపోయినా పేరుకు పోవచ్చు. అలా జరిగితే వారిని తెచ్చిన నౌక

తిరుగుప్రయాణం చేయలేదు. అందుచేత దానిని పంపేసారు. ఆ నౌకలో వచ్చిన ఒక బ్రాక్టరు ("మంచుపిల్లి") పెద్ద చెక్కల పెట్టెలో వచ్చింది. దాని నిడివి 20 అడుగులు, వెడల్పు 9 అడుగులు, ఎత్తు 8 అడుగులు. కుటీరం తయారయేదాకా దాన్నే ఆశ్రయంగా ఉపయోగించుకోవటానికి నిశ్చయించారు. అయితే మంచు కుఘానులు తీవ్రం కావటంమూలాన కుటీరం నిర్మాణం కానేలేదు. అందుచేత ఆ ఎనిమిదిమంది శీతాకాలం ఆరునెలలపాటూ నిద్రపోవటానికి గుడారాలను ఉపయోగిస్తూ మేలుకునివున్న పుడు ఈ చెక్కపెట్టెలో వుంటూవచ్చారు. (షాకిల్స్ స్థావరం దక్షిణద్రువానికి 900 మైళ్ళు దూరంగా వున్నది గనక ఇక్కడ ఆరు నెలలూ దీర్ఘరాత్రిగా వుండదు.)

శీతాకాలం గడిచి వసంతం రాగానే వీరు కుటీరాన్ని నిర్మించి, ద్రువానికేసి వెళ్లటానికి మార్గం ఎటుగా వుంటే వీలుగా వుంటుందో తిరిగి అన్వేషించారు. ఈలోపుగా ఇంకొక నౌక మరికొందరు మనుషులనూ, బ్రాక్టర్లనూ, సంబరాలనూ తెచ్చి దించింది. వీరంతా మరొక శీతాకాలం ఇక్కడ గడిపి ప్రయాణానికి అవసరమైన ఏర్పాట్లన్నీ చూస్తారన్నమాట.



శాస్త్రపరిశీలనలు సాగించటానికి, ప్రయాణానికి అవసరమైన సామగ్రి యావత్తూ నిలవ వుంచటానికి ఒక పెద్ద స్థావరాన్ని తీరానికి 300 మైళ్ళ దూరంలో ఏర్పాటుచేశారు. విమానాల సహాయంతో ఈ పని అతి చురుకుగా సాగింది. ఈ స్థావరానికి "సౌత్ ఐస్" (దక్షిణపు మంచు) అని పేరుపెట్టారు. విమానాలు ఈ స్థావరానికి చాలా ప్రయాణాలు చేశాయి. ఈ ప్రాంతాన్ని వీరు వివరంగా పరిశీలించి పేర్లుకూడా పెట్టారు.

తిరాన్ కొండలలో బొగ్గునిక్షేపాలు కనిపించాయి. ఆక్కడి రాళ్లలో పురాతనపు మొక్కల "ఫాసిల్" రూపాలు కనిపించాయి. 20 కోట్ల ఏళ్లక్రితం ఈ ప్రాంతంలో ఉష్ణమండలంలో పెరిగే చెట్లుండేవి!

రెండవసారి మనుషులను తెచ్చిన నౌక తిరిగి వెళ్లిపోయింది. ఇక వారికోసం ఏనౌకా రాదు. నిర్జనమైన అంటార్క్టికా ఖండంలో ఆ మనుషులు ఇక తమ దారి తాము చూసుకోవలసిందే. వారికి వున్నది ఒకటే దారి, 2 వేల మైళ్ళు మంచు ఎడారిని తరించి రాన్ సముద్రతీరాన్ని చేరుకోవటం!

ఇప్పుడు పాకిస్థాన్ స్థావరంలో 16 మంది మనుషులున్నారు, కాని చేయవలసిన పని చాలా ఉన్నది. మరొక శీతాకాలం ముగి



సింది. 1957 ఆగస్టు అంతంలో తిరిగి సూర్య దర్శనమయింది. (దక్షిణాద్రువాన ఉండే వారికి సూర్యదర్శనం మరొక మాసానికి గాని కాదు).

ఫూక్స్ బృందం సౌత్ ఐస్ స్థావరానికి అక్టోబరు 8 న మార్గాన్వేషణకై బయలుదేరింది. అయితే కొందరు మనుషులూ, కుక్కలూ విమానాలలో ముందుగా పాకిస్థాన్ పర్యతప్రాంతంలో దించబడ్డారు. పాకిస్థాన్ స్థావరం నుంచి బయలుదేరినవారిలో ఫూక్స్ కాక మరి ముగ్గురున్నారు; వారివెంట మూడు 'వీజెల్' ట్రాక్టర్లు, ఒక "మంచు పిల్లి" ట్రాక్టరూ ఉన్నాయి.



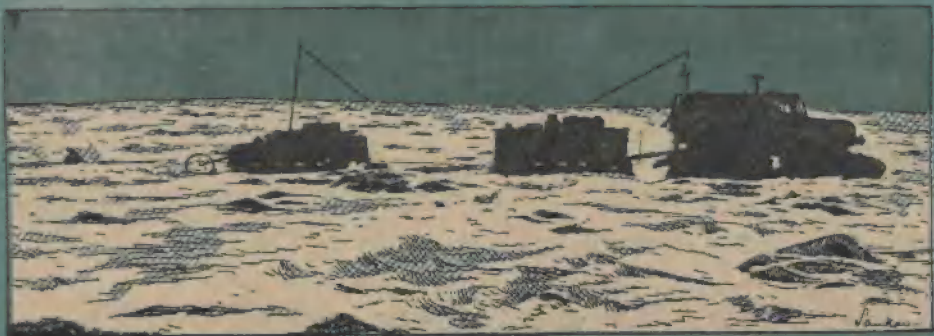
వీరు వెళ్లేమార్గం అతి ప్రమాదకరమైనది. ఎందుచేతనంటే ఈ ప్రాంతపు భూమిలో పెద్దపెద్ద నెర్రెలూ, అగాధాలూ ఉన్నాయి. వాటిపైన మంచు కప్పి ఉన్నది. మంచు మందంగానూ, బిగువుగానూ ఉన్నట్టయితే బ్రాక్సరు వాహనాలు ఆ మంచు "పంతెనల" పైగా వెళ్లగలవు. కాని సూర్యోదయమై కొంతకాలం అయి ఉండటంచేత మంచు "పంతెన"లు దుర్బలమై కూలిపోవటానికి సిద్ధంగా ఉన్నాయి. భూగర్భంనుంచి భయం కరమైన పేలుడు ధ్వనులూ, కార్టానా మోతలూ వినిపిస్తున్నాయి.

ఈ పరిస్థితిలో ఏకీకృత వివాహనం కింది మంచు విరిగినా విరిగి, వాహనం అగాధంలో పడిపోవచ్చు. అందుచేత వాహనాలన్నిటిమధ్యా కట్టుతాళ్లు ఏర్పాటుచేశారు. అవసరమని తోచినప్పుడు మనుషులు దిగి దారిని అరేసి అడుగుల అల్యామినం గొట్టాలతో పొడిచి చూశారు. మంచు అపొటి

మందం ఉన్నట్టయితే, దాని అడుగున పెద్ద కందకం ఉన్నా ఫరవాలేదు. వాహనాలు క్షేమంగా వెళ్లవచ్చు.

దారిలో కందకాలున్నదీ లేనిదీ తెలుసు కునేటందుకు వారు మంచును తట్టి చూసే వారు. మంచు "బోలు"గా మోగిందంటే కింద గొయ్యి ఉన్నదన్నమాట. అప్పుడు వారు దానిలో తల దూరేపాటి కంతలు చేసి, తలలు దూర్చి కందకం ఏవైపునుంచి ఏవైపుగా పరుచుకుని ఉన్నదీ జాగ్రత్తగా గమనించేవారు.

ఇన్ని జాగ్రత్తలు తీసుకున్నప్పటికీ, విమానాలు అవసరమైన సహాయమంతా చేస్తున్నప్పటికీ "సౌత్ ఐస్"ను చేరుకున్నవి రెండు వాహనాలే. అక్కడికి చేరటానికి 37 రోజులూ, 400 మైళ్ల ప్రయాణమూ పట్టింది! కాని వారు రెండున్నర గంటలలో విమానం మీద తమ స్థావరానికి తిరిగి చేరుకోగలిగారు. —(ఇంకా వుంది)





10

త్వరలోనే విశాఖకు తన మామగారితో పుర్వజన్మ వచ్చింది.

మిగారుడు నిఘంటుడనే తీర్థకస్వామి శిష్యుడు. ఒకనాడాయన తన కోడలితో, "పూజకు పోదాం, సిద్ధం కా!" అన్నాడు. విశాఖ ఉత్సాహంతో మంచి దుస్తులు ధరించి, నగలు పెట్టుకుని మామగారివెంట బయలుదేరింది. కాని తాము పూజించ బోతున్నది దిగంబరస్వాములనని తెలియ గానే అమె అనవ్యవధుతూ, "నన్ను ఇలాటి చోటికి తెచ్చారేమిటి?" అన్నది.

తీర్థకులు ఆగ్రహించి, "చూశావా, నీ కొడుకుకు ఎలాటి భార్యను తెచ్చుకున్నావో? ఇది బుద్ధుణ్ణి అనుసరించే పాప! ఇది నీ

కొంపకు నాశనం తెస్తుంది. దీన్ని వెంటనే వెళ్లగొట్టించు!" అన్నారు.

"అది చిన్నపిల్ల! క్షమించండి!" అన్నాడు మిగారుడు తీర్థకులతో.

మరొకనాడు మిగారుడి ఇంటికి భిక్షా పాత్ర పట్టుకుని ఒక అర్హతుడు వచ్చాడు. విశాఖ ఆయనతో, "స్వామీ, ఈ ఇంటి యజమాని ఎంగిలి కూడు తింటాడు. మీరు మరొక ఇంటికి వెళ్లండి!" అన్నది.

ఈ మాటలు మిగారుడు విన్నాడు. ఆయన కోపించి తన కోడలితో, "నువ్వు నా యింటినుంచి వెళ్లిపో," అన్నాడు.

"పోమ్మంటే పోవటానికి, రమ్మంటే రావటానికి, నేను మీ దాసీదాన్ని కాను.

గౌతమబుద్ధుని జీవితగాథ





నావెంట మా నాన్న ఎనిమిదిమంది రక్షి  
కులను పంపాడు. వారిని పిలిపించండి,”  
అన్నది విశాఖ.

రక్షకులు వచ్చారు. మిగారుడు వారితో,  
“మా కోడలు నన్నుగురించి చాలా అవ  
మానకరంగా మాట్లాడింది,” అన్నాడు.

“మా మామగారు ఎంగిలి కూడు  
తింటాడని అన్నాను. నా ఉద్దేశం జన్మపరం  
పరలలో చేసుకున్న కర్మ అనుభవిస్తున్నా  
డని!” అని విశాఖ వివరించింది. ఈ మాటలు  
విని మిగారుడు శాంతించి, తృప్తిపడ్డాడు.

“ఇదేనా, లేక నావల్ల ఇంకేమైనా అవ  
చారాలు జరిగాయో?” అని విశాఖ అడి



గింది. ఇంకేమీ జరగలేదని మిగారుడు  
ఒప్పుకున్నాడు.

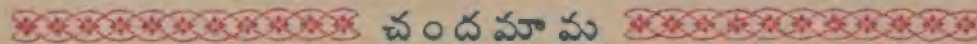
“సరే, నా దాసదాసీలను పిలిపించండి.  
నేనీ ఇంట ఉండదలచలేదు, వెళ్లి పోతు  
న్నాను,” అన్నది విశాఖ.

“వెళ్లిపోకు. మా ఇంటనే ఉండు!”  
అని మిగారుడు కోడలిని బతిమాలాడు.

“మీరు నాస్తికులు, నేను బుద్ధుడి  
శిష్యురాలిని. బుద్ధుడి ఉపదేశాలు వినే  
హక్కు నాకు ఉన్నట్టయితేనే నేనీ ఇంట  
ఉంటాను!” అన్నది విశాఖ.

మిగారు డిందుకు ఒప్పుకున్నాడు. ఇది  
జరిగిన కొద్ది రోజులకే విశాఖ బుద్ధుణ్ణి,  
ఆయన అనుచరులనూ తమ ఇంటికి భిక్షకు  
అహ్వానించింది. ఈ సంగతి తీర్థకులకు తెలి  
సింది. మిగారుడు ఒకసారి బుద్ధుడి దర్శనం  
చేసుకున్నాడంటే ఇక తమకేసి చూడడని  
వారు భయపడ్డారు. వారు మిగారుడితో,  
‘బుద్ధుడు మీ ఇంటికి భోజనానికి వచ్చి  
నప్పుడు నీవు ఇంట వుండక ఎటైనా  
వెళ్లిపో!’ అని సలహా ఇచ్చారు.

“నేను మీ సలహా వినను నా కోడలు  
విశాఖ చాలా బుద్ధిమంతురాలు. ఆమె  
సలహా ప్రకారమే చేస్తాను,” అన్నాడు  
మిగారుడు.





"నీకు కొంచెంకూడా జ్ఞానం లేదు. ఆ బుద్ధుడికేసి చూశావంటే నరకానికి పోతావు. కావలిస్తే వాడి బోధలు విను, కాని వాడు నీ కళ్ళ పడకుండా కళ్ళకు గంథ కట్టుకో!" అన్నారు తీర్థకులు.

వారి సలహాప్రకారమే మిగారుడు తన కోదలివెంట బుద్ధుడివద్దకు వెళుతూ కళ్ళకు గంథ కట్టుకున్నాడు. కాని బుద్ధుడి మాటలు వింటూంటే కలిగిన ఆనందంతో ఆయన తన కళ్ళకు అడ్డంగా వున్న గంథ లాగి పారేసి, బుద్ధుడి దివ్యమైన రూపాన్ని చూశాడు. ఆయన విశాఖ కేసి తిరిగి, "అమ్మా, ఇకనుంచి నీవు నన్ను నీ కొడుకు లాగా చూసుకుని నన్ను కాపాడుతూ వుండు!" అన్నాడు. ఆయన బుద్ధుణ్ణి సమీపించి, "స్వామీ, నాకిక మీరే దిక్కు. నాకున్న సలహై కొట్టా మీకే కైంకర్యం చేస్తాను. బుద్ధుడికి సమర్పించినది ఏదీ వ్యర్థం కాదు. ఈనాడు నాకు నుదినం!" అన్నాడు. అది మొదలు మిగారుడి ఇంట బౌద్ధులకు తప్ప మరే మతంవారికి స్థానం లేకుండా పోయింది. మిగారుడి బుద్ధిని మార్చటంవల్ల విశాఖను అందరూ "మిగార మాత" అని పిలిచారు. బుద్ధుడి వెంటవుండే శిష్యురాళ్ళ కందరికీ విశాఖ పెద్ద అయింది.



CHITRA.

విశాఖ రోజుకు మూడుసార్లు విహారానికి వెళ్లి వచ్చేది. ఉదయంపూట భోజనాలు తీసుకుపోయేది, సాయంకాలంపూట పూలూ, దీపాలూ తీసుకుపోయేది. బుద్ధుడు స్త్రీలకు పరాలివ్వరాదనే నియమం గలవాడు. అయి నప్పటికీ, బౌద్ధమతాభివృద్ధికోసమని ఆయన విశాఖ కోరికలను అమోదించాడు. ఆమె ఆయనను ఎనిమిది వరాలు కోరింది. వాటిలో బుద్ధుడివద్దకు కొత్తగా వచ్చేవారిని ఆమె ఇంటికి పంపటమూ, ఆమె జీవితాంతం వరకూ ప్రతిరోజూ అయిదువందలమంది బౌద్ధ సన్యాసులు ఆమె ఇంట భోజనం చెయ్యటమూ, జబ్బుపడినవారు ఆమెవల్ల



చందమామ





సహాయం పొందటమూ, ఏటా అయిదు వందలమంది సన్యాసులు ఆమెనుంచి తమకు కావలసిన వస్త్రాలూ, పరికరాలూ స్వీకరించటమూ మొదలైనవి ఉన్నాయి.

విశాఖ ఇరవైవిత్తకాలంలో ఇరవైమంది పిల్లలను కన్నది. వారిలో పదిమంది కొడుకులు, పదిమంది కూతుళ్లు. ఇంత మంది పిల్లలను కన్నప్పటికీ ఆమె శరీరం చాలా దృఢంగా ఉండేది. ఆమెకు అయిదు ఏనుగుల బలం ఉన్నదని విని క్రావస్తి రాజు నమ్మలేకపోయాడు. ఒక సమయంలో ఆమెకు ఎదురువస్తూ ఆయన తన ఏనుగును ఆమెపైకి నడిపించాడట. ఆమె ఒక



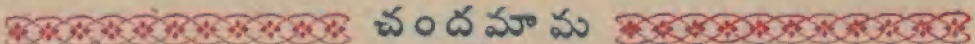
చేతితో ఆ ఏనుగు తొందాన్ని పట్టుకుని నొక్కేసరికి, అది బాధతో ఘీంకరించిందట.

కొంతకాలం గడిచాక విశాఖ తనకు తండ్రి పెట్టిన నగలన్నిటినీ అమ్మేసి ఆ సొమ్ముతో బౌద్ధవిహారం ఒకటి కట్టాలని నిశ్చయించింది. కాని ఆ నగలను కొనగలిగిన ధనికుడు క్రావస్తిలో లేకపోయాడు. అయినప్పటికీ ఆమె నగరానికి తూర్పువేపున వున్న ఒకతేట కొని, ఎంతో డబ్బు వెచ్చించి అక్కడ ఒక విహారం నిర్మించింది. తూర్పుగా వుండటంచేత దానికి పూర్వారామ మన్నపేరు వచ్చింది. విశాఖ ఈ విహారాన్ని బుద్ధుడిపరం చేసిననాడు బుద్ధుడు, "విశాఖకు గల సంపదా, బలమూ, సౌభాగ్యమూ ఆమె పూర్వజన్మలలో చేసుకున్న సత్కర్మల ఫలితంగా కలిగాయి!" అని చెప్పాడు.

\* \* \*

శుద్ధోదనుడికి అమితోదనుడని ఒక తమ్ముడున్నాడు. ఆయనకు మహనముడూ, అనురుద్ధుడూ అని ఇద్దరు కొడుకులూ, రోహిణి అని ఒక కూతురూ ఉన్నారు. అనురుద్ధుడు బొత్తిగా ప్రపంచజ్ఞానం లేనివాడు.

వాడు ఏడేళ్లవాడై ఉండగా ఒకనాడు మరి ఇద్దరు రాజకుమారులతో ఏదో ఆట ఆడాడు. ఆ ఆటలో ఓడినవారు మిగిలిన





వారికి బియ్యపు రొట్టె పెట్టాలి. మొదటి ఆటలో అనురుద్ధుడు ఓడిపోయాడు. వాడు తన తల్లికి కబురుచేసి బియ్యపు రొట్టె తెప్పించి గెలిచిన ఇద్దరికీ పెట్టాడు. మళ్ళీ ఆడారు, మళ్ళీ అనురుద్ధుడు ఓడిపోయాడు. ఈవిధంగా ఆతను మూడుసార్లు ఓడి తల్లి వద్దనుంచి మూడు రొట్టెలూ తెప్పించాడు. తన కొడుకు నాలుగోసారికూడా ఆటలో ఓడి రొట్టెకోసం కబురు చేసినప్పుడు, తల్లి “ఇక లేదు,” అని చెప్పమని నౌకరుతో చెప్పి, ఆ మాట వాడికి అర్థం కాగలందులకు ఒక ఖాళీగిన్నె ఇచ్చి పంపింది.

ఈ గిన్నెలోకి ఎలా వచ్చిందో ఒక రొట్టె వచ్చింది. దాన్ని అందులో ఎవరు పెట్టారో మనకు తెలియదు. నౌకరు ఆ గిన్నెను అనురుద్ధుడికిస్తూ, “ఇక లేదు,” అని చెప్పాడు. అనురుద్ధుడు గిన్నె మూత తీసి అందులో ఒక కొత్తరకం రొట్టె ఉండటం గమనించాడు. ప్రపంచజ్ఞానం లేనివాడు కావటంచేత ఆ రొట్టె పేరు “ఇక లేదు” కాబోలు అనుకున్నాడు. తింటే ఆ రొట్టె బియ్యపు రొట్టెలకన్న ఎంతో రుచిగా ఉన్నది.

అనురుద్ధుడు తల్లివద్దకు పోయి, “‘ఇక లేదు’ రొట్టెలు నాకిదివరకెన్నడూ పెట్టావు కావేమమ్మా!” అని మారాంచేశాడు. తల్లి



ఆశ్చర్యపడి జరిగిన విషయం తెలుసుకుని నిర్భాంతపోయింది. అనురుద్ధుడికి ప్రపంచ జ్ఞానం లేకపోవటానికి ఇది ఒక ఉదాహరణ. అతను ఇలాగే పెరిగి పెద్దవాడయ్యాడు.

అనురుద్ధుడితోబాటు అతని అనుచరులు కూడా దాదాపు ఈవిధంగానే పెరిగినట్టు కనిపిస్తుంది. అతను పది హేనేళ్ల వాడై ఉండగా అతనూ, భద్రుడూ, కింబిలుడూ చర్చలో పడ్డారు : బియ్యం ఎందులోనుంచి వస్తుంది ?

“గిన్నెలోనుంచి వస్తుంది,” అన్నాడు కింబిలుడు ; వాడి ఉద్దేశం బియ్యాన్ని కడిగే గిన్నె అని.





"కాదు, తప్పేలాలోనుంచి వస్తుంది," అన్నాడు భద్ర. తప్పేలా బియ్యం వండేది.

"కానేకాదు, అది బంగారు పళ్లెంలో నుంచి వస్తుంది!" అన్నాడు అనురుద్ధుడు. వాడు చెప్పిన పళ్లెం ఆన్నం వడ్డించడానికి ఉపయోగించేది.

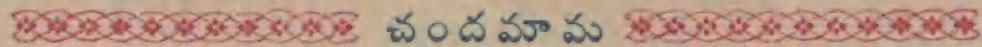
అనురుద్ధుడు ఇలా ప్రపంచజ్ఞాన శూన్యుడై ఉన్న స్థితిలో బుద్ధుడు, ప్రతి శాక్యకుటుంబంనుంచి ఒక్కొక్కణ్ణి తన వద్దకు పంపవలసిందని కబురు చేశాడు.

ఆమితోదనుడి కుటుంబంలో నుంచి మహానముడైనా వెళ్లాలి, అనురుద్ధుడైనా వెళ్లాలి. మహానముడికి సన్యాసి కావాలని



ఏమాత్రమూ లేదు, రాజరికం అనుభవించాలని ఉన్నది. అదీగాక అనురుద్ధుడులాటి జ్ఞానహీనుడు రాచకార్యాలకు పనికిరాడు. అందుచేత మహానముడు అనురుద్ధుణ్ణి సన్యాసికావడానికి పురికొల్పాడు. "బియ్యం ఎందులోనుంచి వస్తుంది?" అన్న చర్చ ఆతనికి ఈ అవకాశాన్ని ఇచ్చింది.

మహానముడు అనురుద్ధుడితో, "బియ్యం ఎలా వస్తుందోకూడా నీకు తెలిదా? రైతులు పొలం దున్ని పండిస్తారు. వ్యవసాయం చెయ్యటానికి నాగళ్లూ, పలుగులూ, పాఠలూ, చేటలూ, కొడవళ్లూ మొదలైనవి పద్ధనిమిది రకాల పనిముట్లు కావాలి. పొలాలకి కాల పలు కట్టాలి, గట్టువెయ్యాలి, ఎరువు తోలాలి, నారు మడివెయ్యాలి, నాటాలి, కలుపు తియ్యాలి. పైరును ఎలుకలూ, పందులూ, పశువులూ నాశనం చెయ్యకుండా ఆహారాత్రాలు కాపాడాలి. మంచెమీద కూచుని విట్టలనూ, చిలకలనూ తోలుతుండాలి. ఇది తొమ్మిది మాసాల పని. పంట నూర్చినాక కూలీలకూ, మంగళ్లకూ, చాకళ్లకూ, బిచ్చగాళ్లకూ ఇవ్వగా మిగిలినదానిలోనుంచి పాతబాకీలు తీర్చి, విత్తనాలకు కొంత ఉంచుకుని మిగిలినది తినాలి. దాన్ని మళ్లీ పై పంటదాకా పొదుపుగా వాడుకో





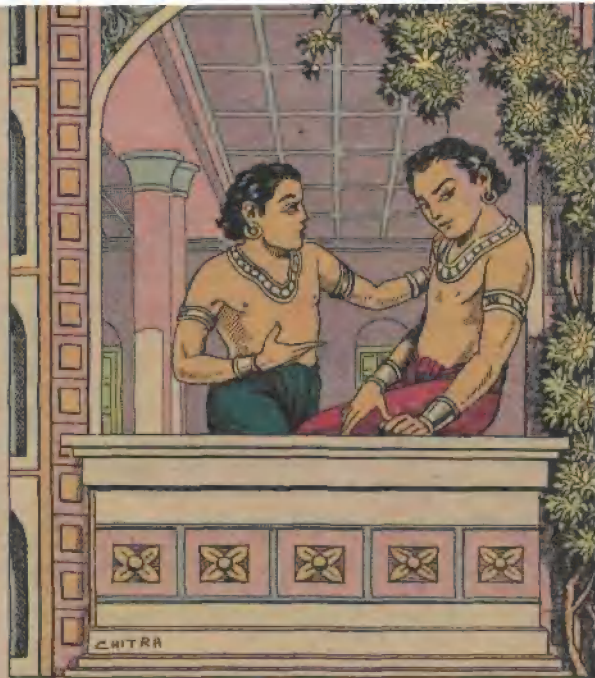
వారి," అన్నాడు. ఈ మాటలకు ఆశ్చర్యపోతూ, "అబ్బో, బియ్యం రావటానికి ఇంత శ్రమ ఉన్నదా?" అన్నాడు అనురుద్ధుడు.

"ఇంతేనా? అనుకోకుండా కూలిలు జబ్బుపడతారు. తరుణం దాటిపోతే పంట పొడవుతుంది. వ్యవసాయం చేసేవాడికి ఏ విధమైన సుఖమూ లేదనుకో. అందుకే, తమ్ముడూ, నాకి వ్యవసాయం వద్దు. నేను హాయిగా బుద్ధుడిదగ్గరికి వెళ్లి సన్యాసం పుచ్చుకుందా మనుకుంటున్నాను!" అన్నాడు మహానముడు.

"అన్నా, నీకు కనీసం ఈ వ్యవసాయం గొడవ తెలియనన్నా తెలుసు. నాకు బొత్తిగా ఏమీ తెలియదు. నన్ను బుద్ధుడి దగ్గరికి వెళ్లనీ, నువ్వు చక్కగా పొలాలు చూసుకో!" అని ప్రాథేయపడ్డాడు అనురుద్ధుడు. అదే మహానముడికి కావలసిందికూడా.

తన అన్నతో మాట్లాడిన తరువాత అనురుద్ధుడు తన తల్లివద్దకుపోయి, "అమ్మా, నేను బుద్ధుడిదగ్గరికి వెళ్లిపోతాను. అనుమతి ఇయ్యి!" అని అడిగాడు.

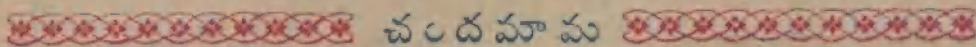
"మీ నాయన పోయాడు. ఇప్పుడు నాకు నువ్వు, మీ అన్నా రెండు కళ్లపంటివాళ్లు. మీలో ఎవరు వెళ్లిపోయినా, గుడ్డివాన్నయి పోతాను!" అన్నది తల్లి.



కాని అనురుద్ధుడు ఆమెను మళ్లీమళ్లీ అనుమతి అడిగాడు. అనుమతి పూర్తిగా నిరాకరిస్తే తన కొడుకు మనసు క్షభించి పోతుందనుకుని తల్లి, "నాయనా, నువ్వంతగా అడుగుతుంటే నేనుమాత్రం ఏం చెయ్యగలను? భద్ర బుద్ధుడి శిష్యుడు అయే పక్షంలో నువ్వుకూడా వెళ్లు," అన్నది.

భద్ర ఆప్పటికే రాజరికంలో ప్రవేశించి రాచకార్యాలు నిర్వహిస్తున్నాడు; అలాటి వాడు ఎన్నటికీ సన్యాసం పుచ్చుకోదని అనురుద్ధుడి తల్లి ఉద్దేశం.

అనురుద్ధుడు ఉపాయంచేత భద్రుని సన్యాసానికి ఒప్పించాలని నిశ్చయించాడు.







కాక్కులు ఆడితప్పుడు. అందుచేత భద్రచేత ఏదేవిధంగా సన్యాసానికి ఒప్పిస్తే తరవాత ఆతను ప్రాణమైనా విడుస్తాడుగాని అన్న మాట తప్పుడు.

అనురుద్ధుడు భద్రచేతకు వెళ్లి అతన్ని అలింగనం చేసుకుని, "నేను నిన్ను ఇంతగా ప్రేమిస్తున్నాను గదా, నేను ఎప్పటికైనా సన్యాసం పుచ్చుకుంటే నాకు తోడుగా ఉండటానికి నువ్వు కూడా సన్యాసం పుచ్చుకుంటావా?" అన్నాడు.

అప్పటికే అనురుద్ధుడు సన్యసించ నిశ్చయించాడని భద్ర కలలోకూడా ఊహించలేదు. ఆతను నిర్లక్ష్యంగా, "నువ్వు పుచ్చుకున్న మరుక్షణం నేనుకూడా సన్యాసం పుచ్చుకుంటాను!" అన్నాడు.

అనురుద్ధుడు అనందంతో పొంగిపోతూ, "నేనివాళే సన్యాసం పుచ్చుకోబోతున్నాను. నువ్వుకూడా బయలుదేరి నావెంట రా!" అన్నాడు. భద్ర నిర్ఘాంతపోయాడు.

"ఒరే, మనం ఇంకా కుర్రవాళ్లం. అనుభవించవలసిన సుఖాలు చాలా ఉన్నాయి. సన్యాసానికేం తొందర? ముసలి వాళ్లమయాక అలాగే సన్యాసం పుచ్చుకుందాలే!" అన్నాడతను.

"ముసలితనం తరవాతనే చావు వస్తుందని ఎక్కడైనా ఉందా ఏమిటి? అందరూ ముసలివాళ్లయే చస్తున్నారా? సన్యాసాన్ని ముసలితనంతో ముడిపెట్టటం వివేకంకాదు. సిద్ధార్థుడు ఇరవైతొమ్మిదో ఏటనే సన్యసించాడు. ఎందరో క్షత్రియులు యౌవనంలోనే సన్యాసం పుచ్చుకున్నారు. అందుచేత నా వెంట వచ్చేయ్," అన్నాడు అనురుద్ధుడు.

"అయితే నాకు ఏడేళ్లు గడువియ్యి, తరవాత మనం సన్యాసం పుచ్చుకుందాం!" అన్నాడు భద్ర. కాని అనురుద్ధుడు ఒప్పుకోలేదు. భద్ర గిల్లిగిల్లి బేరం చెయ్యగా అతను ఏడు రోజులు వ్యవధి మాత్రం ఇవ్వటానికి ఒప్పుకున్నాడు. —(ఇంకా వుంది)





## మణి మాణిక్యాలు

రత్నాలు అనాదిగా మనుషులకు ఆనందాన్ని చేకూర్చుతున్నాయి. ఇందుకు చాలా కారణాలున్నాయి. అవి అరుదైనవి, నిపుణులు సానబట్టి సప్తడు ఎంతో అందంగా రంగుల కాంతులను వెదజల్లుతాయి, అవి చాలా విలువ గలవి, ఒకటి రెండు మంచి రత్నాలను సంపాదించి పరమ దరిద్రుడు ఇట్టి సంపన్నుడైపోవచ్చు. రత్నాలు అందుచేతనే సంపదకు చిహ్నం. అవి రాజుల కిరీటాలనూ, రాణుల ఆభరణాలనూ అలంకరిస్తాయి. రత్న రాసులు అపారమైన సంపదను సూచిస్తాయి.

రత్నాలన్నిటికీ రాజు వజ్రం. సృష్టిలో ఇంత కంటే గట్టిపదార్థం లేదు. కాని ఇందులో ఉన్నది కేవలం బొగ్గే. బొగ్గుకూ, పెనసలుముక్కులో వుండే పదార్థానికి, వజ్రంలో వుండే పదార్థానికి రసాయన రీత్యా తేడా లేదు. ఆ పదార్థమే సృటికాకారంలో

వజ్ర మనిపించుకుని, ఎంతో ఖరీదు సంపాదించి, రాజుల కిరీటాలనూ, ఉంగరాలనూ, ధనికులైన స్త్రీల చెవి కమ్మలనూ అలంకరిస్తున్నది.

ముడివజ్రాలు గాజురాళ్లలాగే వుండి కళా హీనంగా వుంటాయి. వాటిని నిపుణులైనవారు సాన పట్టినప్పుడే వాటికి అందమూ, కాంతి, ఆకర్షణ వస్తాయి. చరిత్రయుగంలో దొరికిన పెద్ద వజ్రం కులివాన్ వజ్రం. దీని బరువు 3106 కారట్లు. (ఒక కారట్ సుమారుగా తులంలో 60 వ వంతు వుంటుంది.) ఈ ముడివజ్రాన్ని బ్రిటిషు రాజయిన ఏడవ ఎడ్వర్డుకూ చూపించగా అయన, “దీన్ని రోడ్డు మీద చూసినట్లయితే గాజునుద్ద అనుకుని పక్కకు తన్నేసేవాణ్ణి!” అన్నాడట.

ఒకప్పుడు ప్రపంచఖ్యాతి సంపాదించిన వజ్రాలు మన దేశానికి చెందినవే—“గ్రాండ్ మొగల్,” “కోహిసూర్,” “మూన్ ఆఫ్ ది హిందస్,”

చందమామ



మొదలైనవి. ప్రపంచంలో ఇతర ప్రాంతాల వజ్రాల గనులు కనిపెట్టటానికి రకరకాల సంఘటనలు నహయపడ్డాయి. రెండు ఉదాహరణలుమాత్రం తీసుకుందాం. 1727లో ఒక మత ప్రచారకుడు బ్రెజిలులో బంగారంకొనం కడిగే మట్టిలో ముడి వజ్రాలు చూసి వాటిని పొల్చగలిగాడు. ఏమంటే ఆయన అంతకుపూర్వం మన ఇండియాలో వుండి ముడివజ్రాలను చూసి వున్నాడు. ఈ సంఘటన ఫలితంగా ఆక్కడ ఒక బ్రహ్మాండమైన రత్న పరిశ్రమ ప్రారంభమై ఇప్పటికీ నడుస్తున్నది.

అలాగే దక్షిణాఫ్రికాలో కింబర్లీ అనేచోట 1886లో బోయెర్ జాతికి చెందిన ఒక రైతు కుర్రవాడికి ఒక మెరిసే “గులకరాయి”లాటిది దొరికింది. దాని ఫలితంగా ఆక్కడ వజ్రపు గనులున్నట్టు బయటపడింది. ఈనాడు ప్రపంచంలోని ఇతర ప్రాంతాలన్నిటకన్న బెర్లియస్ కాంగోలో

ఏక్కువ వజ్రాలు తవ్వకున్నారు. ఏటా దాదాపు మూడు టన్నుల వజ్రాలు ప్రపంచమంతటా తవ్వబడుతున్నాయి. అయితే వీటిలో నూరింట రెండు వంతులు మాత్రమే సానబట్టి ఆభరణాలలో పొదగటానికి వీలయినవి. మిగిలినవి పరిశ్రమలలో తీతిగట్టి మొనలూ, అంచులూ కావలిసిన యాంత్రిక పరికరాలకు వాడతారు. సాన బట్టిన రాళ్లలోకూడా దోషరహితమైన వజ్రాలు చాలా కొద్ది.

వజ్రాలలో మేలిరకం వజ్రాలకు రంగు ఉండదు. రంగు లేని వజ్రాలకే ధర జాప్తి. అయితే వజ్రాలలో అందమైన రంగులు కలవి కూడా ఉన్నాయి. వాటిలో కొన్ని చరిత్ర ప్రసిద్ధి గలవి.

1638లో ఒక ఫ్రెంచి భూగోళ శాస్త్రవేత్త ఇండియాకు వచ్చి కొన్ని మణులు కొనుక్కు పోయాడు. ఆయన 1668లో ఫ్రెంచిరాజైన పద్మాలుగోలాయాకి ఒక పెద్ద నీలి వజ్రమూ, ఇరవైనాలుగు

### కింబర్లీ రత్నాల గనులు



చిల్లర వజ్రాలూ అమ్మాడు. ఆ నీలివజ్రాన్ని మరొకసారి సానబట్టి రాజవంశపు రత్నాలలో చేర్చారు. 1792 లో ఈ రత్నాలను ఎవరో అవహరించారు. మిగిలినవన్నీ దొరికాయిగాని నీలివజ్రం దొరకలేదు. అది కాలక్రమాన హెరాప్ అనే ఆయన వద్దకు చేరింది. అప్పటికి దాని ప్రమాణం చాలా తరిగిపోయింది. ఇప్పుడు ఈ హెరాప్ వజ్రం బరువు 44 స్త్రర కారట్లు.

హెరాప్ వజ్రం కంటెకూడా అందమైనది, విలవైనది డ్రెస్సెన్ వజ్రం. ఇది ఆకువచ్చరంగు గలది. టిఫానీ వజ్రం మరొక ప్రసిద్ధ వజ్రం. దీని రంగు నారింజవండు రంగు. ఇప్పటి ఎలిజబెత్ రాణికి ఒక గులాబీరంగు వజ్రాన్ని బహుమతిగా ఇచ్చారు.

కోహినుర్ వజ్రం జగత్ప్రసిద్ధమైనది. ఇది 5000 ఏళ్లక్రితం గోవావరీనదిలో దొరికిందట. ఇది

ఒకప్పుడు విక్రమాదిత్యుడి వద్ద ఉండేదని, కాలక్రమాన సుల్తాను అల్లాఉద్దీను వద్దకు చేరిందని, దీని ఖరీదు ప్రపంచమంతటా రోజూ అయ్యే ఖర్చులో నగం ఉంటుందని నిపుణులు వెల కట్టారని, బాబరు 1526 లో రాగాడు. 1739 వరకు ఇది మన దేశాన్ని వీలిన మొగలాయీ చక్రవర్తుల ఆధీనంలో ఉన్నది. ఆ యేడు నాదిర్ షా దండెత్తినప్పుడు మొగలాయీలను జయించి ఢిల్లీని కొల్లగొట్టాడు. అనేక రత్నాలు దొరికాయి గాని ఈ వజ్రం మాత్రం దొరకలేదు. దానిని ఓడిపోయిన మహమ్మద్ షా తన తలపాగాలో దాచినట్టు నాదిర్ షా పసికట్టి, “మనం తలపాగాలు మార్చుకుందాం!” అన్నాడు. అది సంధినఖ్యతకు సంప్రదాయ చిహ్నం కావటం వల్ల మహమ్మద్ షా ఒప్పకోక తప్పిందికాదు. ఆ విధంగా ఈ వజ్రం నాదిర్ షా చేతిలో పడింది. దాన్ని రహస్యంగా తలగుడ్డనుంచి పైకి తీసి చూసు

ముడివజ్రము, సానబట్టిన వజ్రము





కుంటూనే నాదిర్ పా పరమానందంకో “కోహ నూర్!” అని కేకపెట్టాడు. అంటే “కాంతుల పుట్ట” అని అర్థం. ఆనాటినుంచి ఆ వజ్రానికి ఆ పేరే రూఢి అయింది.

తరవాత ఈ వజ్రం చాలా చేతులు మారింది. చిట్టచివరకు ఇది ఈస్టిండియా కంపెనీవారి వశం కాగా, వారు దానిని బ్రిటిషు రాణి విక్టోరియాకు కానుకగా ఇచ్చారు. ఇప్పటికీ అది బ్రిటిషు రాజ వంశీయుల ఆధీనంలోనే ఉన్నది.

కెంపులూ, ఇంద్ర నీలాలూ ఒకే జాతికి చెందిన ఖనిజాలు. నృటికాలు ఎర్రగా ఉంటే కెంపు లంటారు; రంగు లేకుండాగాని, గులాబీ, పసుపు, ఆకుపచ్చ, ఊదారంగులలోగాని ఉంటే ఇంద్రనీలాలంటారు.

ఈ రత్నాలను ఒక వైపు తిప్పిచూస్తే ఒక రంగూ, ఇంకో వైపునుంచి చూస్తే ఇంకొక రంగూ

కనిపిస్తుంది. అందుచేత సాన బట్టేటప్పుడు ఈ తేడాలు గమనించి సానబట్టాలి. ఒక్కొక్కసారి కెంపులలోనూ, ఇంద్రనీలాలలోనూ అరు కోణాల ఆకారంలో కాంతికిరణాలు వెలువడేటట్టు ఆ నృటికాలు ఏర్పడటం జరుగుతుంది. ఆ భాగాలను సానబట్టేవారు వేరుచేసినప్పుడు వాటిని “నక్షత్రాలు” అంటారు. ఈవిధంగా కెంపు నక్షత్రాలూ, ఇంద్రనీల నక్షత్రాలూ వస్తాయి. ఇవి చూడటానికి చాలా అందంగా ఉంటాయి. 12 కిరణాలతో గూడిన అపూర్వమైన కెంపు నక్షత్రం ఒకటి కొంత కాలక్రితం ఆమెరికాలో ప్రదర్శించబడిందట.

సాధారణంగా 10 కారట్ల బరువు గల కెంపు పెద్ద కెంపుకింద లెక్క. 25 కారట్లు మించిన బరువుగల కెంపులు చాలా అరుదు. ఇంద్రనీలాలు అలా కాదు. 100 కారట్ల పైబడినవి చాలా దొరికాయి. నింహళంలో ఒకటి, రెండు పౌనుల బరువు తూగే

కెంపునక్షత్రము, ఇంద్రనీలనక్షత్రము



ఇంద్రనీలాలుకూడా దొరికాయట. కెంపులూ, ఇంద్రనీలాల్లా ఒకప్పుడు బర్మానుంచే వచ్చేవి. అయితే బర్మాలో మంచి ఇంద్రనీలాలకన్న మేలైన కెంపులు హెచ్చుగా దొరుకుతాయి. తాయిలాండులో మంచి కెంపులకంటే మంచి ఇంద్రనీలాలు హెచ్చుగా దొరుకుతాయి. సింహళంలో మంచి ఇంద్రనీలా లూ, ఇంద్రనీల సక్షిత్రాలూ దొరుకుతాయి.

కెంపులుగా ఎంతోకాలం చలామణీ అయినవి కొన్ని నిజమైన కెంపులు కావు—ఇతర ఖనిజాలు. ఈ “మాయ” కెంపులలో ప్రసిద్ధమైనవి చాలా ఉన్నాయి. వీటిలో రెండు బ్రిటిషు రాజకీరీటంలోనూ, రాజవంశ రత్నాలలోనూ ఉన్నాయి. వాటిలో ఒకటి, 352 కారట్ల బరువు గలది, రణజిత్ సింగ్, జహంగీర్, షాజహాన్, ఔరంగజేబ్, మహమ్మద్షాహ వద్ద ఉండినది.

ఇంద్రనీలాలలో చాలా పెద్దవి ఉన్నాయి. బర్మా రాజులవద్ద 951 కారట్ల బరువు గల ఇంద్రనీలమూ, రష్యా రాజులవద్ద 260 కారట్ల బరువుగల ఇంద్రనీలమూ ఉండేవి. ప్రపంచఖ్యాతి గల ఇంద్రనీల సక్షిత్రాలలో “స్టార్ ఆఫ్ ఇండియా” అనేది 563 కారట్ల బరువు గలది ; కెంపు సక్షిత్రాలలో ప్రసిద్ధమైనది “డి లాంగ్,” 100 కారట్ల బరువు గలది. ఈ రెండూ ఇప్పుడు అమెరికాలో ఉన్నాయి.

కెంపులూ, ఇంద్రనీలా లూ గులకరాయిలో దొరుకుతాయి. కాని గనులలోనుంచి తవ్విన పదార్థంనుంచి పనికివచ్చే రాళ్లను వేరుచెయ్యటానికి చాలా నెలలు పరిశ్రమ చెయ్యాలి.

ప్రకృతిలో రత్నాలతోబాటు సకలు రత్నాలు కూడా ఉన్నాయి. రత్నాలు కొనలేనివారు సకలు రత్నాలతో తృప్తిపడతారు. కాని ఇప్పుడిప్పుడు కాస్త వెత్తలు అనేక రత్నాలను కృత్రిమంగా తయారు



బ్రిటిషు రాజకీరీటంలోని కెంపు మాయకెంపు



చేస్తున్నారు. ఇలా కృత్రిమంగా తయారయేవాటిలో కెంపులూ, ఇంద్రనీలాలూ కూడా ఉన్నాయి. ఇవి మూడు మూర్తులూ అనలు రత్నాలనే పోలి ఉంటాయి; పరీక్షిస్తే వాటిలో తోపాలు తెలుస్తాయి; కాని ఇవి చాలా చౌకగా లభిస్తాయి, చూడటానికి అనలు రత్నాలంత అందంగానూ ఉంటాయి. వింత విమిటంటే కెంపు సక్షత్రాలనూ, ఇంద్రనీల సక్షత్రాలనూకూడా ఇవ్వుడు కృత్రిమంగా ఉత్పత్తి చేయగలుగుతున్నారు.

పచ్చలు, గరుడ పచ్చలు, మరకతాలు అనే జాతికి చెందిన రత్నాలలో ప్రసిద్ధమైనవి మరకతాలు. ఇవి కాంతివంతమైన అకువచ్చరంగు కలిగి ఉంటాయి. వీటిలోఉండే ఖనిజం బెరిలియం రసాయనం. అందులో క్రోమియం చేరినప్పుడు ఈ ఆకుపచ్చ రంగు ఏర్పడుతుంది. లేనిపక్షంలో వీటి రంగు నీలం-ఆకుపచ్చ (సముద్రపు రంగు.)

వీటిలో గులాబీ రంగు, పసుపుపచ్చ రంగు కలవి కూడా ఉన్నాయి. యురేనియం చేరిన రత్నాలు కూడా ఈ జాతిలో ఉన్నాయి, వాటిని "హిలియో డార్" లంటారు.

ఒకప్పుడు మరకతాలు ఈజిప్టులోని ఎర్ర సముద్రతీరంనుంచి వచ్చేవి. అమెరికా ఖండాన్ని తెల్లవాళ్లు వశపరచుకునేనాటికి అక్కడి ఎర్ర ఇండియనులు మరకతాలను బాగా ఎరుగుదురు. స్పానిష్ వారు అక్కడి మరకతపు గనులను కనుక్కొని అక్కడినుంచి మణులను తవ్వి స్పెయినుకు పంపనారంభించారు. అక్కడినుంచి ఇవి ఇండియాకు కూడా వచ్చాయి.

కొలంబియానుంచి చాలా పెద్ద మరకతాలు వచ్చాయి. వీటిలో ఒకదానిని మలిచి లేపనాలుంచే జాడీ ఒకటి తయారుచేశారు. ఒకే అరుపలకల నృటికంనుంచి తయారుచేసిన ఈ జాడీ బరువు

మరకతంలో మలిచిన పాత్ర



Pantam

2,680 కారట్లు— దాదాపు ఒకటిన్నర పౌనులు! ఇలాగే మరకత స్ఫటికాన్ని మలిచి తయారు చేసిన పానపాత్ర జహంగీరువద్ద ఉండేది. ఆయన భార్య అయిన నూర్జహాన్, ఒకనాడు తన భర్త, మరి కొందరూ కూచుని బంగారు పాత్రలతో సారాయి తాగుతూ ఉండటం చూసిందట. "మిగిలిన వారిలాగే నీవుకూడా బంగారు పాత్రలతో తాగటమేమిటి?" అని అమె భర్తను కోప్పడి ఆయనకు పానపాత్రగా మరకత పాత్ర బహూకరించిందట. మొదట జహంగీరు సంతోషించాడు, కాని తరవాత తన పాత్రలో ఎక్కువ సారా పట్టటం లేదని తెలుసుకున్నాడు. కాని దానినుంచి తప్ప, తాగనని భార్యకు మాట ఇచ్చిఉండటంవల్ల ఏమీ చెయ్యలేకపోయాడు.

జహంగీరు వాడిన ఈ మరకతపాత్ర ఇప్పుడు అమెరికాలో ఉన్నది.

అకుపచ్చరంగు లేని పచ్చలు, నముద్రపురంగు గలవి, కళంకరహితంగానూ, పెద్దవిగానూ ఉంటే మంచి వెల సంపాదిస్తాయి. వాటి స్ఫటికాలు పెద్దవి లభిస్తాయికూడా. 1910 లో బ్రెజిల్ లో 220 పౌనుల బరువు కల కళంకరహితమైన స్ఫటికం దొరికింది. ఇంతకన్న పెద్ద రత్నం ఎన్నడూ ఎవరికీ దొరికిఉండదు. దీనిని జర్మనీకి వంపి కోయించి, దీనినుంచి 2 లక్షల కారట్ల బరువు గల పచ్చలు, ఎంతో నాణ్యమైనవి, తయారు చేయించారు. అకుపచ్చ, నీలం రంగులు కలిసిన పచ్చలను జాగ్రత్తగా వేడెక్కించినట్టియితే అవి అందమైన నీలం రంగుకు మారుతాయని కనిపెట్టారు.

ముత్యాలనూ, పగడాలనూ మనం సవరత్నాలలో చేర్చుతాం. మిగిలిన రత్నాలలాగా ఇవి ఖనిజాలు కావు. పాశ్చాత్యులు పగడాలను రత్నాలలో చేర్చరు గాని, ముత్యాలను చేర్చుతారు. కొన్ని

మేలీ ముత్యాలు ముత్యపు చిప్పనుంచి వస్తాయి







నముద్ర జంతువుల శరీరాలలోకి ఇతర జీవులు ప్రవేశించినప్పుడు వాటి చుట్టూ ఒక విధమైన పదార్థం పేరటంవల్ల ముత్యాలు ఏర్పడతాయి. ఈ విధంగా సీపులూ, కాకి చిప్పలూ, శంఖాలూ మొదలైన అనేక జంతువులలో ముత్యాలు దొరుకుతాయి. హిందూ మహానముద్రంలో ఉండే రాక్షసి కాకిచిప్పలలో గుమ్మడికాయలంతేని ముత్యాలు కూడా దొరుకుతాయి. కాని ఈ ముత్యాలన్నిటికీ విలస లేదు. అసలైన ముత్యపు చిప్పలలో దొరికేవే విలసైన ముత్యాలు. ముత్యపుచిప్పకూడా ముత్యంలాగే నిగనిగలాడుతూ, కాంతులు వెదజల్లుతుంది. ఏ జంతువులో తయారైన ముత్యా లైనా ఆ జంతువుపైన ఉండే దీప్త తాలూకు పదార్థంతోనే తయారవుతాయి.

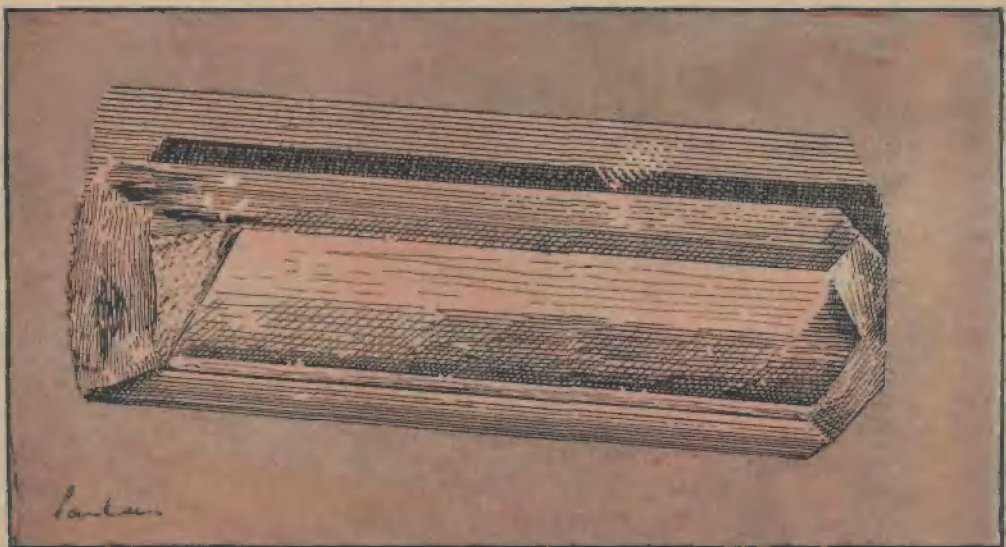
మంచి ముత్యాల నిచ్చే నముద్రపు జంతువులు హిందూ మహానముద్రంలోనూ, పెసిఫిక్ మహా

నముద్రంలోనూ ఉన్నాయి. అమెరికాలో ఉండే నదులలోకూడా మంచినీరకం ముత్యాల నిచ్చే మరొక జాతి జంతువులున్నాయట.

1920 నుంచి జపానువాళ్లు పనిపెట్టుకుని ముత్యాలు “పండిస్తున్నారు.” 1940 నాటికి వారు ఏడాదికి కోటి ముత్యాలు ఉత్పత్తిచేసే స్థితికి వచ్చారు. “పంట” ముత్యాలే ఖరీదు, అసలు ముత్యాల నంగతి వేరే చెప్పనవసరం లేదు.

మనలో కొందరు ఉంగరాలలో “ఓపల్” రాళ్లు వేసుకుంటారు. ఓపల్ నృటికాకారంలో ఉండదు, అది శిలలలో చేరినది. కాని దానినుంచి అనేకరంగుల కిరణాలు ప్రసరించటంవల్ల చూడటానికి చాలా అందంగా ఉంటుంది. హంగరీలో దొరికే ఓపల్ రాళ్లు తెల్లగా ఉండి, ఎరుపు, నీలం, ఆకుపచ్చ రంగులను వెదజల్లుతాయి. ఆఫ్ఝెలియా లోని న్యూ సౌత్ వెల్స్‌లో దొరికేవి మసరంగు

(ప్రపంచంలో కెల్లా పెద్ద ముడిరత్నం (220 పౌనులు)





లోనూ, నల్లని నలుపురంగులోనూ ఉంటాయి. వాటిని కొంచెం అటూ ఇటూ కదిలించినట్లయితే వాటిలో రంగుల కిరణాలు సృత్యం చేస్తున్నట్టుగా ఉంటుంది.

ఆస్ట్రేలియాలో దొరికే ఓపల్ రాళ్లలో మరొక విశేషమేమంటే ఇక్కడ నశించిన పురాతన జంతు పులపై ఓపల్ శిల పెరుకున్నది. మెక్సికోలో తేనె రంగు ఓపల్ దొరుకుతుంది. ఇది కొంతవరకు కిరణభేద్యంగా ఉంటుంది. రాయిలోపల రంగుల చారలు కనిపిస్తాయి. అమెరికాలోని నెవాడా రాష్ట్రంలో శిలీభూతమైన ప్రాచీన ఆరణ్యాలలో ఓపల్ దొరుకుతుంది.

“అల్యూమినం ఫ్లోవోసిలికేట్” అనే ఖనిజం పుష్కరాగంలో ఉంటుంది. కాని చవుకవారు శిలా స్ఫటికాలను, పసుపుపచ్చగా ఉండేవాటిని సాధారణంగా పుష్కరాగాలకింద ఎక్రయిస్తూ ఉంటారు.

పుష్కరాగం మామూలుగా పసుపుపచ్చరంగులో ఉంటుంది. అయితే రంగులేని పుష్కరాగాలూ, నీలరంగు పుష్కరాగాలూ ఇంకా విరివిగా దొరుకుతాయి. గులాబీరంగు గల పుష్కరాగాలు చాలా అరుదు; అయితే వేడెక్కించటంవల్ల పుష్కరాగాలకు ఈ రంగు వస్తుంది.

తేలిక నీలరంగు గల పుష్కరాగాలను ఇండ్ర నీలాలకింద అమ్మేస్తూ ఉంటారు. ఇవి ఇండ్ర నీలాలు దొరికే గనులలోనే దొరుకుతాయి.

పుష్కరాగం ధరించినవారికి ఆగ్రహం రాదనీ, అది వేడినీటిని చల్లబరుస్తుందనీ, విచ్చిని, ఉబ్బు సాన్ని, నిద్రలేమిని నివారిస్తుందనీ, శరీరబలాన్ని, జీర్ణశక్తిని పెంపొందిస్తుందనీ, అకస్మిక మరణాల నుంచి రక్షిస్తుందనీ ప్రాచీనులు భావించేవారు.

క్రిసాబెరిల్ అనే మరొక ఖనిజంనుంచి వైడూర్యాలు అనే విలువగల రత్నాలు లభిస్తున్నాయి.

ముడిరత్నాలను పలకలు చెక్కటం నిపుణుల పని







పిటిలో రెండు రకాలు ప్రసిద్ధమైనవి. ఒకదాని పేరు "పిల్లికన్ను." రెండవది "అల్లెగ్గాండ్రెట్". "పిల్లికన్ను" పేరుకు తగినట్లే ఉంటుంది. దీని రంగు లేవెరంగుగా గాని, వసుపు ఆకుపచ్చల మిశ్రమంగా గాని ఉంటుంది. "అల్లెగ్గాండ్రెట్" పగటివేళ చూస్తే ఆకుపచ్చగానూ, దీపపు కాంతిలో ఎర్రగానూ కనబడుతుంది.

"జేడ్" అనేది రాయి. ఇది చాలా గట్టిగా ఉండి, నునుపు చెయ్యటానికి వీలుగా ఉంటుంది. రసాయనికంగా రెండు రకాల రాళ్లకు ఈ పేరు అమలులో ఉన్నది. ఈ రాయి చైనాలోనూ, మధ్య ఆమెరికాలోనూ అనాదిగా మనుషులచేత ఉపయోగించబడుతూ వస్తున్నది.

మరకతం రంగులో ఉండే "జేడ్" ప్రశస్త మైనది. ఇది చాలా విలచైనది. జేడ్ పూసలతో

తయారుచేసిన తాపళాలు 4, 5 లక్షల రూపాయల వెలకు అమ్ముడయ్యాయి! కిందటి శతాబ్దంనుంచీ జేడ్ ప్రధానంగా తవ్వబడుతున్నది ఎగువ బర్మాలో మాత్రమే.

ఇంకా అనేక రకాలైన ఖనిజాలు చవుక రత్నాలుగా చలామణీ అవుతున్నాయి, వాటిలో కొన్ని వజ్రంకంటెకూడా కాంతివంతంగా ఉంటాయి, కాని వజ్రమంత గట్టిగా ఉండవు. ఇతర దేశాలలో అందరు లేక "తృణమణి"కూడా ఒక రత్నంగా చలామణీ అవుతున్నది. ఇది ఖనిజం గాదు—పురాతన వృక్షాలనుంచి వెలువడి భూగర్భంలో హెచ్చు ఒరిపిడికి గురి అయిన బంక.

ఈ అందరు తేనెరంగు గలిగి, కిరణబోధ్యంగా ఉంటుంది. దీనిని వివిధ వస్తువుల రూపంలో మన ఇష్టం వచ్చినట్టు మలచవచ్చు.

జేడ్ తో తయారుచేసిన వస్తువులు





# విన్‌దాలు

SANKAR

ఒక వృద్ధుడు తన మిత్రుడితో తన కాలు నలవటం గురించి చెప్పాడు.

“మరేమీలేదు. వయసుతోబాటు ఇటువంటి బాధలు వస్తాయి,” అన్నాడు మిత్రుడు.

“అదేంమాట? నా రెండోకాలుకూడా అంతే పయను గలది. మరి అది నలవడే?” అన్నాడు వృద్ధుడు.

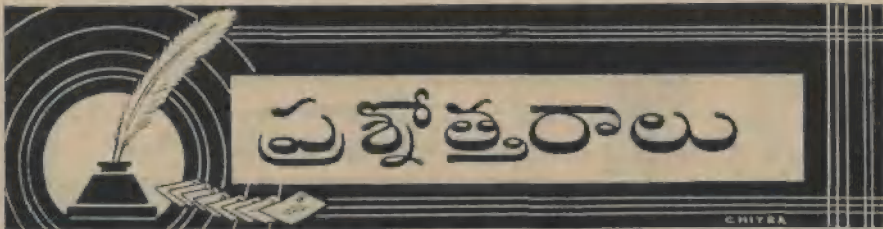
కొత్తగా ఒక చిత్రాన్ని పూర్తిచేసిన హాలీవుడ్ నిర్మాత, “నా చిత్రానికి ఒక్క సెంటు రాకపోయినా ఫరవాలేదు. దీన్ని ఆమెరికాలో ప్రతి ఒక్కరూ చూడటమే నాకు కావాలి!” అన్నాడట.

ప్రసిద్ధ ఆమెరికను హాస్యరచయిత మార్క్ ట్వేన్ చిన్నతనంలో మిసోరీ రాష్ట్రంలోని ఒక పత్రికలో పనిచేసేవాడు. ఒకనాడు ఆ పత్రిక కొనే ఒక పెద్దమనిషి, “ఇవాళ మీ పత్రికలో నాకొక సారిడు కనిపించింది. ఇది ఎలాటి శకునం అనుకోవాలి?” అని రాశాడు. మార్క్ ట్వేన్ ఆ పెద్దమనిషికి సమాధానం రాస్తూ, “ఇందులో శకునం ఏమీ లేదు. ఆ సారిడు మా పత్రికలో తమ సరుకులను ఎడ్వర్టయిజు చెయ్యని వ్యాపారస్తులెవరూ అని చూస్తున్నది. అలాటివారి దుకాణాలకు వెళ్ళి నిశ్చితంగా గూడు అల్లుకుందామని దాని వుద్దేశం!” అన్నాడు.

పత్రికలు వార్తలివ్వటంలో పోటీ చేస్తాయి. ఇతర పత్రికలు ఇవ్వలేని వార్తలను పాఠకులకు అందించినప్పుడల్లా అవి గర్వాన్ని ప్రకటిస్తాయి. ఒక పత్రిక ఒకనాడు ఇలా చెప్పుకున్నది:

“ఫలాని గ్రామంలో ఈ మధ్య 200 ఇళ్ళు దగ్ధమైనట్టు నిన్నటిరోజున వార్త ప్రకటించినది ఈ పత్రిక ఒకటి. ఈ వార్త పూర్తిగా నిరాధారమైనదని ఇతర పత్రికలకంటే ముందుగా నేడు ప్రకటించ గలిగినందుకు మేమెంతో గర్విస్తున్నాము.”





1. చె. వె. సీతారామస్వామి, న్యూఢిల్లీ

"చందమామ" ఏయే భాషలలో వెలువడుచున్నది? ఏ భాషలో ఎక్కువ అమ్ముడగుచున్నది?

"చందమామ" ఇప్పుడు తెలుగు, తమిళం, కన్నడం, హిందీ, మరాఠీ, గుజరాతీ భాషలలో వెలువడుతున్నది. ఎక్కువగా అమ్ముతున్నది "హిందీ" "చందమామ".

2. యేచూరి చలపతిరావు, కాకినాడ

దాసు, వాసుల చిత్రకథ "చందమామ" కొక అకర్షణ. ఇవి ఇప్పటి వరకు ఎన్నికథలు ప్రచురించేరు? అవి పుస్తకరూపంలో వెలువరిస్తే బాగుండు నంటాను. మీరేమంటారు?

మే 1954 సంచికనుంచి "దాసు-వాసు"ల కథలు వెలువడుతున్నాయి. "చందమామ" తరపున పుస్తకాలు ప్రచురించటానికి ఏర్పాట్లు జరుగుతున్నాయి. అప్పుడు మిగిలిన వాటితోబాటు ఇవికూడా పుస్తకరూపంలో రావచ్చు.

3. కొట్టే లక్ష్మీపతి, తిరుపతి

మామా, ప్రతినెలా 31 వ తేదీకి మా చేతికి వచ్చి మమ్ముల నానంద పరిచేవారు, ఈ నెల (సెప్టెంబరు) 5 వ తేదీవరకు రానందులకు కారణం తెలుసుకొనవచ్చునా?

కొన్ని అవాంతరాలవల్ల సెప్టెంబరు సంచిక అలభ్యమయింది. ఇకనుంచి అటువంటి అలభ్యం ఉండదు.

4. అ. లక్ష్మణ్, మదరాసు

మీరు ప్రచురిస్తున్న "అహింసాజ్యోతి" లో కల్పితమేమియూ లేదుకదా? ఉంటే ప్రాచీనుల కల్పన ఉన్నదేమోగాని మా కల్పన ఏమీ లేదు.

5. సయ్యద్ సాలెహ, అమలాపురం

ఆగస్టు సంచికలో ప్రచురించబడిన 6 వ ప్రశ్న నేను పంపించినదికదా, మరి నాపేరెందుకు వేయలేదు?

ఒకేరకం ప్రశ్నను అయిదారుగురు పంపించటం జరుగుతున్నది. ముందు పంపిన వారి పేర సమాధానాలిస్తున్నాయి.

6. కుమారి బచ్చు జయలక్ష్మి, పెద్దాపురం

కథలు, చిత్రలేఖనం, వ్యాసాలు — వీటిలో పిల్లలకు పోటీలు ఏర్పాటు చేయించండి. తప్పకుండా చేస్తారుగదా? చేసేవరకు నేను నెలకి ఒక ఉత్తరం వ్రాస్తానండి. వ్రాయమంటారా?!

వద్దు, తోగడ “చందమామ” లో ఇటువంటి పోటీలు నడిపాము. కాని మంచి రచనలు వగైరా రాక నిలిపివేయవలసినవచ్చింది.

7. పూరి బాలస్వామిగుప్తా, వెలుదండ

నేను మద్రాసు వస్తే మీ ఆఫీసు దర్శించడానికి వీలుందా?

తప్పక. “చందమామ” ను చూడటానికి ఇతర దేశాల ప్రధానులదగ్గరనుంచి వస్తున్న వ్యక్తులు, అవులైన పాఠకులెందుకు రాకూడదూ?

8. జి. యజ్ఞనారాయణ, సికింద్రాబాదు

మీ చందమామను పుట్టినప్పటినుండి యీనాటివరకు చదువుతూ పిల్లలే కాక మాలాటివాళ్ళుకూడా యింట్లో అల్లరి మానేశారు. బాల్య, యవ్వన, కౌమార, వార్తకర్మ దశల్లో ఏ దశలో వున్నవారైనా అంతా చదివి ఆనందిస్తున్నారు.

ఇది మాకెంత ఆనందదాయకమైన మాటో అలోచించండి!

9 ఎ. వి. రాజయ్య, యెల్లారెడ్డి

మీరు “వివేదాలు” శీర్షికలో ప్రచురించే వివేదాలు పాఠకులు పంపినవా? లేక సంపాదకునివా?

పాఠకులు పంపే వివేదాలుకూడా వేస్తాము. సెప్టెంబరు సంచిక ( 68 పేజీ ) లో ఒక పాఠకుడి “జోక” కు కార్టూనుకూడా చేశాం.

10. కుమారి కాజి వేంకటకారద, తెనాలి

“చందమామ” లో ప్రకటనలకు ఎక్కువ పేజీలు వినియోగిస్తున్నారు.

పాఠకులు ప్రకటనలకు చిల్లిగవ్వకూడా ఇవ్వటంలేదు. వంద ప్రకటనలున్నా మీ 72 పేజీలు మీకు ఉండితీరుతాయి.



మన జాతీయ పరిశోధనాలయాలు :

## 6. సెంట్రల్ ఫుడ్ టెక్నలాజికల్ ఇన్స్టిట్యూట్ - మైసూరు

ఈ సంస్థ మైసూరులోని చెలువాంబా భవనంలో ఏర్పాటయింది. ఇది ఎత్తుభూమిపై ఉండటంచేత ఇక్కడినుంచి మైసూరునగరమంతా కనిపిస్తుంది. ఈ భవనంచుట్టూ విశాలమైన వ్యవసాయక్షేత్రాలూ, తోటలూ ఉన్నాయి.

మన దేశపు గడ్డునమన్యలలో అహారనమన్య అత్యంత ప్రధానమైనది. అందువల్ల ఈ సంస్థ సాగించే కృషికి ప్రాముఖ్యం హెచ్చు! అహార పదార్థాలను కాపాడటం, నిలవ ఉంచటం, వాటి అహారపు విలువను పెంపొందించటం, కొత్త అహారపదార్థాలను సృష్టించటం, పిల్లలకూ, జబ్బుపడి కొలుకొనేవారికి తగిన బలమైన అహారాలను తయారుచేయటం మొదలైనవాటిని గురించి ఇక్కడ పరిశోధనలు జరుగుతున్నాయి. కర్రపెండలించుంచి నీకలుబియ్యమూ, వేరుశనగనుంచి ఒక రకం పాలూ, పెరుగూ, మజ్జిగా ఈ సంస్థవారు తయారుచేశారు.



ఫోటోవ్యాఖ్యల పోటీ :: బహుమానం రు. 10 లు

1959 డిసెంబర్ సంచికలో ప్రకటింపబడే ఫోటోలకు నమూనాలు



★ పై ఫోటోలకు నరికిన వ్యాఖ్యలు ఒక్క మాటలోగానీ, చిన్న వాక్యంలోగానీ కావాలి. (రెండు వ్యాఖ్యలక్కూ సంబంధం వుండాలి.)

★ అక్టోబర్ నెల 10-వ తేదీలోగా వ్యాఖ్యలు మాకు చేరాలి. తరువాత చేరే వ్యాఖ్యలు ఎంత మాత్రమూ పరిశీలించబడవు.

★ మాకు చేరిన వ్యాఖ్యలలో అత్యుత్తమంగా వున్న సెట్టుకు (రెండు వ్యాఖ్యలకు కలిపి) రు. 10/-లు బహుమానం.

★ వ్యాఖ్యలు రెండూ పోస్టుకార్డుపైన వ్రాసి, ఈ అడ్రసుకు పంపాలి:-చందమామ పోటో వ్యాఖ్యల పోటీ, మద్రాసు-26.

### అక్టోబర్ నెల పోటీ ఫలితాలు

మొదటి ఫోటో : పడండి ముందుకు

రెండవ ఫోటో : ఆగా రెండుకు ?

పంపినవారు : యు. యస్. మూర్తి, C/o కె. మాధవరావు

నివాస మగర్ ఫ్యాక్టరీ, పక్కర్నగర్ — (ఆంధ్ర ప్రదేశ్)

బహుమతిమొత్తం రు. 10/- ఈ నెలాఖరులోగా పంపబడుతుంది.



## చిత్రకథ



ఒక రోజున దాసూ, వాసూలు బడి వదలగానే ఆడుకునేందుకు సరాసరి తోటలోకి వెళ్ళారు. వాళ్ళు వెంటతెచ్చిన పుస్తకాలూ, బంతి ఒక చెట్టుకింద పెట్టి, అవతలికి వెళ్ళేసరికి, ఒక కొంటెకుర్రాడు వాటిని దొంగిలించి, ఎత్తయిన ఒక రాళ్లగుట్ట చాటున దాక్కున్నాడు. దాసూ, వాసూలు తిరిగివచ్చి, తమ పుస్తకాలూ, బంతి లేకపోవటం చూసి, వాటిని ఎత్తుకుపోయినవాడికోసం తోట అంతా గాలించసాగారు. ఈలోపల 'బైగర్' కొంటెకుర్రాడు కూర్చున్న రాళ్లగుట్ట మీద పున్న కాళీ డబ్బాను పడతేసింది. డబ్బా కిందకు జారుతూ చేసిన మోత వింటూనే కొంటెకుర్రాడు తారుకుని తిరిగి చూడకుండా పారిపోయాడు.



# జిన్నీవారి కాబ్స్ వార్

అశ్రుర్యకరమైన బట్ట, రాత్రిపూట వెచ్చగా ఉండి పగలు హాయినికలిగిస్తుంది కాబ్స్ వార్ సాటిలేని విలువకలది; కారణం... అతి తాగ్రతగా, కాప్రియమైన వర్తకులతో శ్రేష్టమైన పున్ని, నూలు కలిపి అది తయారుచేయబడింది. చాలాకాలం మన్ని మెత్తగా, మృదువుగా వుంటుంది. ప్రత్యేకించి పావలకు, నీల్లలకు తగినది. మృదువైన చర్మానికి ఎంతమాత్రం హాని చేకూర్చదు. చట్టనకల్లే డిప్టోగ్రాఫ్ మార్పులకు రక్షణకలిగిస్తుంది. ఎచ్చుదూ

కళ్లు తిగేటమనేటట్లు అందంగాను ప్రతి కాబ్స్ వార్ తగినట్లుగా వుంటుంది. ఇంటిలోనే ఉత్కృష్టమయ్య. కాబ్స్ వార్ తీసిపోదని హామీ ఇస్తున్నాము. రకరకాల రంగులు అర్థకాల చెక్కులు మరి టార్టా నులలో మీకు నచ్చినవి తీయండి. కాబ్స్ వార్ ను పాలినదిలేదు. ఎక్కువ వెచ్చదనానికి చిన్నవారి హెవియర్ ఊల్ మరి నూలు ఇత్త- అంగోలా రరించండి. ముద్దు లొలికే వణురంగులు.

వరిపెద్దే రాత్రిలందు వెచ్చదనం కలిగిస్తుంది



రోజంతా హాయిగా అలలబల్లాడు తొందర.



మా అనుమతిపొందిన ఏ వర్తకుని వద్దైనా కాబ్స్ వార్ మార్క్ గమనించి మీకు కావలసిన కాబ్స్ వార్ కంట్లోలు రేటుకు కొనండి.

బెంగుళూర్ పులెన్, కాటన్ & సిల్క్ మిల్స్ కంపెనీ, లిమిటెడ్. అగ్రహారం రోడ్డు, బెంగుళూరు 2

BY 628 e, మేనేజింగ్ ఏజెంట్లు: చిన్ని & కంపెనీ (ప్రైవేటు) లిమిటెడ్





## శేషటి రూపం...

నేడు అతనిది అంతా వింతగా, అంతా అటగా తోచే అమాయకపు వయస్సు. పుడమి పెద్ద బొమ్మరిల్లు, బ్రతుకనంత బాలి కేరి.

మెరపు తిగే మిణుగురు పురుగు, విమానపు హోరు

వింత పిలుపు - తండ్రి పనిముట్లు రనకాట పన్నులు !

తండ్రి నమకరించడమే ఒక తమాషా !

కాని, రేపటి రూపం నేడు, బ్రతుకొక ప్రక్రియగా వరిణ మిస్తుంది.

అది పాటుగా మారుతుంది. తమాషా తావత్రయ మవుతుంది. నేటి

యత్నానికి, పరిశ్రమకీ ఆశయం అతని రేపటి రోకం - రవంత

వంత నశించిన రోకం. మరింత మోదం విడిచిన రోకం.

ఈ పరిణామంతో .... నేడూ, నిన్నటివలెనే, మా ఉత్పత్తులు మీ గృహాల కుట్రవశీ, ఆరోగ్యానికీ, ఆనందానికీ, ఉపకరిస్తాయి. మేగా మా నేటి కృషికి మరొక లక్ష్యం .... రేపు — రేపటి మీ పెరిగే జీవన ప్రమాణాలతో పెరిగే అవసరాలను తృప్తిపరచడం, అందుకై మేము విస్తృత సేవా సౌకర్యాలతో, కొత్త కొత్త ఊహలతో, కొత్త కొత్త ఉత్పత్తులతో తయారుగావుంటాము.

తెలంగాణ రేపు - హిందూస్థాన్ టెలెగ్రాఫ్ గృహములకు సేవ చేయబడుతోంది

PR.3-50 TL

అన్నిచోట్ల అందరికి అందుబాటులో వుండే మా సాటిలేని



# రాజా

బ ని య ను లు



రాజా నిట్టంగ్ కంపెనీ

P. B. No. 24, తిరువూరు

విజయవాడ :

## గొల్లపూడి బ్రదర్స్

సత్యనారాయణపురం :: విజయవాడ-2

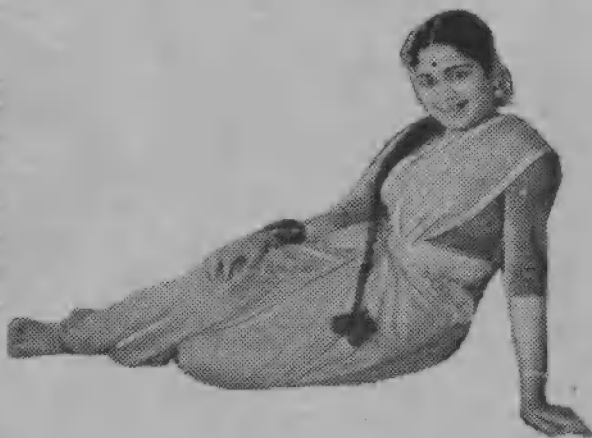
పేరెన్నిక గన్న మా "KKK" రకమును అడగండి.

సౌందర్య

అతిశయం



రాజా స్నాన ద్రవ్యం వుంటే,  
మీరు ఎల్లప్పుడూ సౌందర్య  
రాజితీయంతో ప్రకాశిస్తారు. రాజా హాయిర్  
అయిల్ మరింత కాంతి  
నిచ్చి, చక్కటి దీర్ఘమైన  
కేశములను విరివిగా  
పెంపొందిస్తుంది.



Use RAJA KASTURI SOAP for luxury Bath.  
RAJA BAR SOAP for easy washing.



MFERS: MANYAM & CO., BANGALORE-3.....



ఆధునిక యంత్ర  
పరికరములతోను  
సాంకేతిక  
నిపుణులతోను  
ఆమరివున్న  
బ్రహ్మాండమైన సంస్థ



ఆప్ సెట్టు ప్రింటర్సు

ప్రసాద్ ప్రాసెస్ ప్రైవేట్ లి. మదరాసు-26

ప్రతినిధి కార్యాలయాలు:

కె. వి. డి. నివాస్, (3వ ఫ్లోరు) ముగ్ బాట్ వీధి, బొంబాయి-4. (ఫోన్: 75526)

కలకత్తా: బ్రిస్టల్ హిటల్ బిల్డింగ్స్, నెం. 2, చౌరంగీ రోడ్, కలకత్తా-13

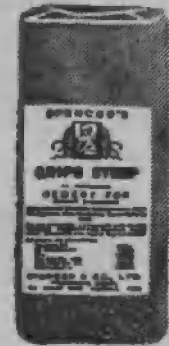
డి/11, కె. మెయిన్ రోడ్, గాంధీనగర్, బెంగళూరు-9. (ఫోన్: 6555)



మీ  
పాపాయికి  
ఇష్టం

స్పెన్సర్స్  
గ్రేవ్ సిరెస్

పనిపిల్లల సమస్తమైన ఆజీర్ణ  
వ్యాధులకు



ఆంధ్ర రాష్ట్రానికి పోత్ డిస్ట్రిబ్యూటర్లు:  
డి స్వతంత్ర ఏజెన్సీస్,  
రామవిహార్, హనుమాన్ పేట, విజయవాడ-2.



నాణ్యతయే  
నమ్మకమును

కలిగించును



**VUMMIDIAR'S**

VUMMIDI RAMIAH CHETTY  
GURUSWAMY CHETTY & CO

ఉమ్మిడి రామయ్యచెట్టి గురుస్వామిచెట్టి అండ్ కో.,  
నగల వర్తకులు - వెండివనివారలు  
23-25, నేతాజీ సుభాష్ చంద్రబోస్ రోడ్డు, మద్రాసు - 1



ఎక్కడ ఎన్నా న్యూట్రీన్ ప్రశంసే !



**Nutrine**

పిల్లలకు న్యూట్రీన్  
“డ్రమ్” అంటే ఎంతో  
యిష్టం. ఏమంటే,  
న్యూట్రీన్ కంపెనీవారు  
అందముగా ప్యాక్ చేయుటలో కొత్త పద్ధతిని  
అవలంబిస్తున్నారు. అత్యంత రుచికరమైన  
న్యూట్రీన్ మిఠాయిలు, టాఫీలు ఒక ఆకర్ష  
ణీయమైన ప్యాకేజీలో అమర్చబడినవి, ఇవి  
హెచ్చింపబడక, మామూలు వెలకే అన్ని  
చోట్లందు  
లభిస్తున్నవి.

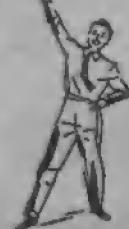
మీ మధురానందమునకు :  
దీ న్యూట్రీన్ కన్నెక్ష్టనెరీ కంపెనీ,  
ప్రైవేట్ లిమిటెడ్.  
చిత్తూరు - (ఆంధ్ర ప్రదేశ్)



ఒక  
రాలే  
మీకు వుండడం  
గర్వకారణం



**రాలే**



SRC 51 700

# ఇది చది వితే మారు ఆశ్చర్య పడతారు...



రాజులకు చాలామంది శతృవులుండే కాలంలో, వారి స్వప్రాణ రక్షణ గొప్ప పనులయ్యివుండెను. చీనా దేశ చక్రవర్తి, ఓ. పాంగ్ తన శత్రువులను కని పెట్టుటకు అతి చమత్కారమైన విధానమును ప్రయోగించియుండెను. తన కోటయొక్క సింహద్వారముందు లోపల ప్రవేశించే నిమిత్తం సూడంబురాలితో నిర్మించబడిన వలయాకారపు ద్వారముండెను. ఆయుధాలను దాచుకొని ఎవడైనా వచ్చే వెంటనే పట్టుబడేవాడు. తక్షణం ఆయుధములు బయల్పడేవి. ఈనాడు, కంటికి కనిపించనట్టి దేవినైనా చూపగలిగి కనిపెట్టగలుగునట్లుచేసే ఎక్స్-రేలువంటి తదితర

పద్ధతులున్నవి. అవిధంగా వ్యాధులు కనుగొనబడుచున్నవి.

ఎక్స్-రేలు. వ్యాధికి సరియైన కారణమేమిటో

దాక్షిణ్య కనుక్కోగలిగి అందువల్ల ఆ వ్యాధులను

గరిగించే క్రిములను వారు పరిశీలించగలుగునట్లు

చేయుచున్నవి. అయితే, క్రిములు ప్రతీచోటా

వున్నవి; పనియందైనా లేక అటలోనైనా—

మన మేమిచేయుచున్ననూ ప్రతీరోజూ మనకు

అంభకుండా తప్పించుకోజాలనట్టి మురికిలో అవి దాగియున్నవి.

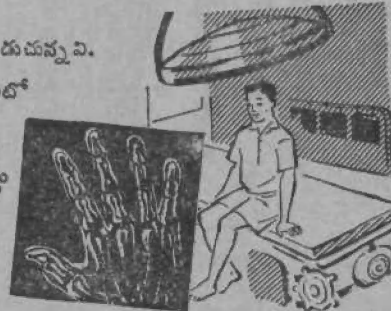
ఈ క్రిములు వ్యాధిని గరిగించును. కాని, మీరు లైఫ్ బాయి

సబ్బుతో స్నానముచేయుటవల్ల మీ

అరోగ్యమును కాపాడుకోవచ్చును.



హిందూస్థాన్ లిమిటెడ్ లాహోర్, పాకిస్తాన్.



అది మురికిలోనున్న క్రిములను కడిగివేయును.

లైఫ్ బాయితో రోజూ స్నానముచేయండి. అది మీకు

అరోగ్యవంతుడైన హాయిని గరిగించును.

L/11-50 TL





“సైకిలు కొనుక్కోడానికి సంవత్సరం పాటు మూడు మైళ్లు  
ఆఫీసుకు రోజు నడిచి కావలసిన డబ్బు ఆదా చేసుకొన్నాను  
నిజానికి ఉత్తమమైన సైకిల్ కొన్నాను - హెర్క్యులిస్”

హెర్క్యులిస్కు ఎంతైనా క్యాగంచేయవచ్చు ఎందు  
కంటే—అది నిజానికి సైకిల్ కంటే ఎక్కువైనది,  
అది మీ జీవిత భాగస్వామి. దాని అందచందాల  
వల్ల, సునాయనంగా పెళ్ళిది కావడంవల్ల అది మీరు  
కొనవలసిన అత్యుత్తమకరమైన సైకిల్.

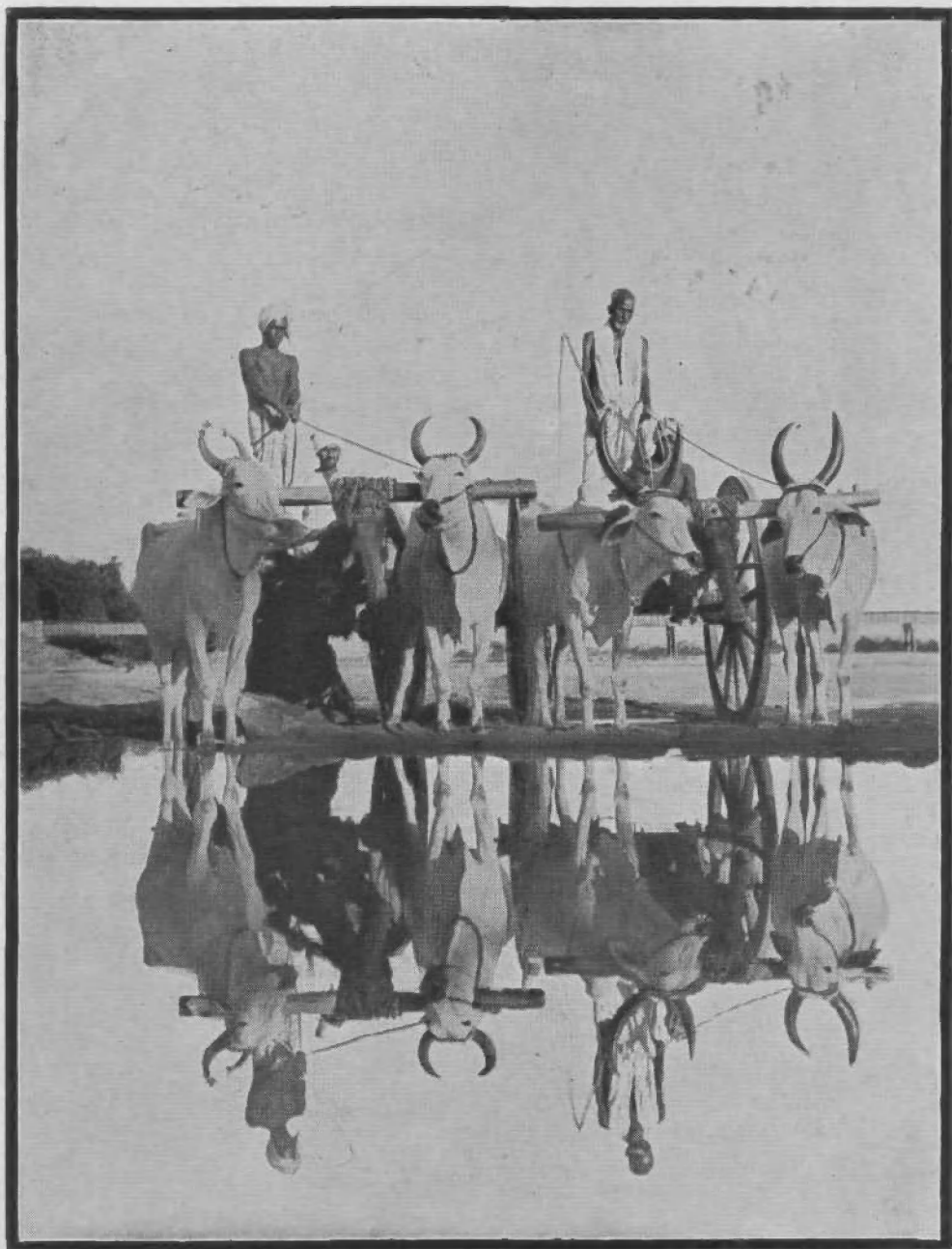
మీ సైకిల్ మీకు పెట్టుబడి

# హెర్క్యులిస్

మీ డబ్బుకు ఉత్తమమైన ప్రతిఫలం

తయారీ : టి. ఐ. సైకిల్స్ ఆఫ్ ఇండియా లిడ్., మద్రాసు





బహుమతి  
పొందిన వ్యాఖ్య

అ గా రెండుకు ?

పంపినవారు :  
యు. ఎస్. మూర్తి - షక్కర్‌నగర్



